le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

25e ANNÉE Nº 59 | LE MARDI 9 DÉCEMBRE 1997 | 40 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3,99 $/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX: -8
CIEL VARIABLE LE MATIN

COUPONS DÉTACHÉS
HYDRO-QUÉBEC
5.42% Semi-A composé
Échéance 15 janvier 2003
+ Sujet à changement sans préavis
Michel Ouellet
conseiller
Ouellet @ Scotia - McLeod.com
ScotiaMcLeod
Partenaires à vie
545-4511
1-800-663-7562
370415

Les jeunes de Laterrière fêtent en chantant

Le plus beau Noël du monde

3

(Photo Jeannot Lévesque)

Chicoutimi

Sculpture de la Vierge unique au monde

5

Enquête sur deux noyades

Reproches adressés aux policiers

10

Valeur de 15 millions $

Amisk lance une émission d'actions

13

PRIX DU GROSSISTE

Groupe #34-78
700 ampères à 0 °C
Garantie 60 mois
79,95$

Groupe #34-24
700 ampères à 0 °C
Garantie 60 mois
59,95$

Reconditionnée 47,95$

«Joyeuses Fêtes»
Batterie Spécialité enr.
1671, BOULEVARD SAINT-PAUL
CHICOUTIMI
545-7300
364403

Meurtre de deux gardiens

L'enquête progresse de belle façon

MONTREAL (PC) - L'arrestation d'un trio de personnages reliés à l'organisation des Hell's Angels a fait progresser fortement l'enquête sur l'assassinat de deux gardiens de prison l'été dernier.

Sans aller jusqu'à identifier les tueurs des gardiens Diane Lavigne et Pierre Rondeau, l'enquête policière a fait de tels progrès que les policiers espèrent maintenant résoudre ces crimes prochainement.

C'est la comparution, hier, à Saint-Jérôme de trois individus reliés à l'organisation des Rockers, la filiale de Montréal des Hell's Angels, qui a donné lieu à de bien curieux manèges.

Ces personnages sont accusés d'une tentative de meurtre survenue l'an dernier. Il s'agit de gens considérés comme des employés des motards.

Dany Decelles, 25 ans, Steve Boies, 32 ans, et Stéphane Gagné, 28 ans, sont accusés d'avoir tenté de tuer un trafiquant de drogues dans un bois, à Mont Rolland.

Recherché l'an dernier

Boies avait été recherché l'an dernier après que les policiers aient trouvé son téléavertisseur dans un véhicule contenant 90 kilos de dynamite stationné à coté d'un immeuble fréquenté par les Rock Machine, à Verdun.

La victime de la tentative de meurtre, Christian Bellemarre, 26 ans, avait été blessée de plusieurs balles au ventre. Bellemarre avait toutefois réussi à se traîner jusqu'à une résidence pour demander de l'aide.

D'habitude, les individus accusés de crimes sont amenés de la prison au palais de justice dans les fourgons bleus du ministre de la Sécurité publique. Hier, toutefois, c'est sous une très forte escorte policière de l'escouade tactique de la Sûreté du Québec qu'ils ont comparu à Saint-Jérôme.

Le fait qu'ils aient aussi quitté le palais avec la police a amené les observateurs à conclure qu'ils s'étaient aussi mis à table.

Toutefois; chez les forces policières personne n'a voulu dire quoi que ce soit.

Depuis le mois de juin, les policiers de la SQ, de la CUM et leurs collègues de Carcajou soupçonnaient la présence d'individus reliés aux Hell's Angels d'être parmi les assassins de Mme Lavigne.

Plus tard, en septembre, lorsque le meurtre du gardien Pierre Rondeau est survenu à Pointe-aux-Trembles, les enquêteurs ont découvert d'autres indices compromettants pour les Hell's Angels.

FAITS DIVERS

Due à une erreur

MONTREAL (PC) - Le visionnement d'une bande vidéo sur la tragédie aérienne qui a coûté la vie à quatre personnes, dimanche, à Mascouche, laisse croire qu'il y aurait eu erreur de pilotage à la suite d'un problème de communication.

Selon l'assistant-directeur de la police de Mascouche, Michel Thériault, les deux pilotes, en approche finale de la piste, avaient été avertis par un pilote au sol qu'ils se trouvaient dans le même axe d'atterrissage.

La collision s'est produite à environ 70 mètres au-dessus du sol, près de l'aéroport de Mascouche, à une quarantaine de kilomètres à l'est de Saint-Jérôme.

L'association des pilotes de Mascouche déplore de son côté la fermeture de la tour de contrôle à l'aéroport il y a deux ans. Pour elle, s'il y avait eu une tour de contrôle, on aurait peut-être pu éviter un tel accident.

Sauvetage

OTTAWA (PC) - Un policier d'Ottawa a sauvé la vie d'un désespéré qui tentait de se pendre sous un pont, hier matin.

Lance Cheesman, un agent qui compte 23 années de service, est arrivé sur les lieux au moment où l'homme s'apprêtait à se lancer dans le vide. Il avait déjà noué l'extrémité d'une corde à un lampadaire et l'autre au tour de son cou.

Le constable Cheesman a tout d'abord tenté de raisonner l'individu. Mais, sentant que c'était peine perdu, il s'est avancé vers lui pour le retenir. L'homme s'est alors jeté dans le vide et Lance Cheesman a agrippé son manteau in extremis.

Il l'a empêché de suffoquer en le retenant ainsi pendant cinq longues minutes, au bout desquelles trois automobilistes et un policier de la Gendarmerie royale du Canada qui l'ont aperçu sont arrêtés pour lui prêter main-forte.

Les renforts de la police régionale d'Ottawa-Carleton sont arrivés quelques instants plus tard.

Lance Cheesman avait pour sa part été informé des agissements du désespéré par un chauffeur de taxi bienveillant.

Le chef de la police régionale d'Ottawa-Carleton, Brian Ford, a souligné le geste de Lance Cheesman en lui transmettant une lettre de félicitations.

Enquête demandée

SARNIA, Ont. (PC) - Les leaders de neuf communautés religieuses de l'Ontario demandent une enquête publique sur la mort violente d'un enseignant autochtone, qui a été abattu par balle.

La demande conjointe d'une enquête publique devrait être faite mercredi à l'entrée du parc provincial Ipperwash, à l'endroit même où Anthony (Dudley) George a été abattu d'un coup de feu au cours d'une dispute avec des représentants de la police provinciale, en septembre 1995.

Condamnée à mort

HOUSTON (AP) - En rejetant l'appel d'une détenue condamnée à mort au Texas, la Cour suprême américaine a ouvert la voie à ce qui pourrait être la deuxième exécution d'une femme aux Etats-Unis depuis le rétablissement de la peine de mort en 1976.

Karla Faye Tucker, 38 ans, une des sept femmes condamnées à mort au Texas, a été reconnue coupable du meurtre d'un homme de 27 ans. Elle l'a tué en juin 1983 après être entrée dans son appartement pour le cambrioler.

Le Texas détient le record des exécutions aux Etats-Unis.

Ce joueur d'échecs passait pour un homme d'église. En effet, il disait que pour remporter une victoire il avait recours aux 'lampions' (lents pions)!!! Pierre Bourdon.

En prison à 18 ans

Triste entrée dans le monde des adultes

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - «Je vous souhaite la bienvenue dans le monde des adultes», a lancé le plus sérieusement du monde le substitut du Procureur général Laurent Bouchard à un jeune voleur âgé de 18 ans.

L'accueil chaleureux s'est accompagné d'une sentence de deux mois de détention à la prison de Chicoutimi pour la première offense adulte de Sébastien Brassard qui avait tout de même l'expérience d'une feuille complète d'antécédents semblables à la Chambre jeunesse.

Quelques jours à peine après son dix-huitième anniversaire de naissance le 25 juillet dernier, Sébastien Brassard s'est introduit par effraction dans une clinique médicale de Jonquière pour s'y approprier illégalement des médicaments.

Plus récemment, le 31 octobre dernier, il mettait la main sur un VTT d'une valeur de moins de 1000 $.

La condamnation d'un jeune individu à une sentence de détention s'explique par la présence de trois décisions de la Chambre jeunesse alors qu'il avait 17 ans; la dernière tenait compte de crime commis en mai 1997 et l'obligeait à avoir une bonne conduite jusqu'au 27 novembre 1998...

PAS POSSIBLE

Un braqueur de 72 ans arrêté!

TOKYO (AP) - Un homme âgé de 72 ans armé d'un couteau a tenté lundi de braquer un banque à Tokushima (515km au sud-ouest de Tokyo), mais deux employés et un client ont pu le maîtriser. «J'avais besoin d'argent», aurait-il expliqué lors de son arrestation dans une succursale de la banque Awa, selon la police.

Takashige Yasogawa avait fait irruption dans l'agence coiffé d'un casque noir et d'un masque blanc. Il avait alors posé un objet rond indéterminé et fumant sur le comptoir, avant de menacer une employée avec son couteau.

Devant le refus de l'employée, il devait prendre la fuite sur le parking où l'attendait une moto dont le moteur était en marche. Mais deux employés et un client partis à sa poursuite parvenaient à le maîtriser.

Un peu plus de nuages pour les prochains jours...

En dépit d'une crête de haute pression sur l'ouest de la province, des nuages atteindront nos régions au cours de la journée demain.

Malgré cela, nous aurons droit à une alternance de soleil et de nuages aujourd'hui. Demain les nuages se feront de plus en plus présents, en particulier sur les secteurs les plus au sud. Le mercure pour sa part demeurera près des normales de saison pour les prochains jours.

Saguenay, aujourd'hui, ciel devenant variable le matin. Maximum près de moins 8.

Mercredi, nuageux avec éclaircies et 30% de probabilités d'averses de neige. Minimum près de moins 13. Maximum près de moins 4.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ciel variable. 30% de probabilités d'averses de neige débutant en soirée. Maximum près de moins 9.

Mercredi, dégagement le matin. Minimum de moins 11 à moins 13. Maximum près de moins 4.

Lever: 7h12
Coucher: 16H01

1847 150e 1997
JONQUIÈRE

PROGRAMMATION
MARDI 9 DÉCEMBRE 1997

ACTIVITÉ

Il ne reste que **22** jours avant de sauter la clôture!

Les Productions Logistik 22 présentent **«Québécissime».**

La soirée de fermeture des Fêtes du 150e de Jonquière: **«Sautée»; la clôture!**

Le 31 décembre, à 20 h, au Palais des Sports de Jonquière.

Les billets sont en vente dès maintenant au: **542-9076 et 546-1997.**

«Sautée»; la clôture pour qu'ensemble nous puissions fêter 150 ans d'histoire et de fierté!

INFO-PROGRAMMATION 546-1997

Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.

370023

SOMMAIRE

Arts	20
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	31
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 29
Sports	32 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera haute à 10h35 (4m2) et basse à 18h00 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 23h05 (4m1) et basse à 06h20 (0m9).

La Baie - La marée sera haute à 10h20 (4m6) et basse à 16h45 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 22h45 (4m5) et basse à 05h10 (0m9).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

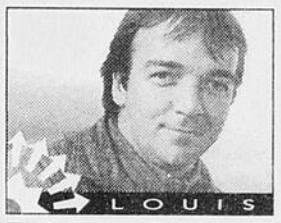
redaction@lequotidien.com

Laterrière fête Noël

Les enfants chantent et les flocons dansent

LATERRIERE (LT) - Le plus beau Noël du monde se passe à Laterrière cette année...

Et la fête a été lancée hier soir sous les flocons de neige qui dansaient dans le ciel.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

C'est toute l'énergie des enfants des écoles Notre-Dame et Jolis-Prés que les enseignants et animateur en pastorale ont décidé de transmettre à tout le village.

Pour ce lancement, une centaine de personnes, parents, bambins et enfants, ont convergé vers la rue Lapointe. Ils ont visité six propriétés où ils ont chanté des cantiques de Noël et écouté des histoires de ce qu'était cette mystérieuse fête il y a cinquante ans.

«On sent qu'il y a beaucoup d'énergie dans les classes à l'approche de Noël. Nous avons donc décidé, par une série d'activités, de transmettre toute cette énergie à toute la municipalité. Les enfants ont beaucoup d'amour à partager et c'est une bonne façon de le faire», a expliqué Gérald Collard, animateur de pastorale dans les deux écoles.

La participation à cette activité a été laissée à la discrétion des parents et enfants: «On s'était dit que s'il y avait seulement dix personnes, ça valait la peine de le faire. On constate ce soir (hier soir), que l'activité intéresse les gens de Laterrière», reprend l'animateur.

Famille et partage

Les parents ont évidemment été sollicités pour participer à ces six soirées de chants en plein air devant des résidences de citoyens de Laterrière. Les organisateurs, en plus de couvrir l'aspect religieux, veulent redonner à Noël la notion d'une fête de famille et de partage.

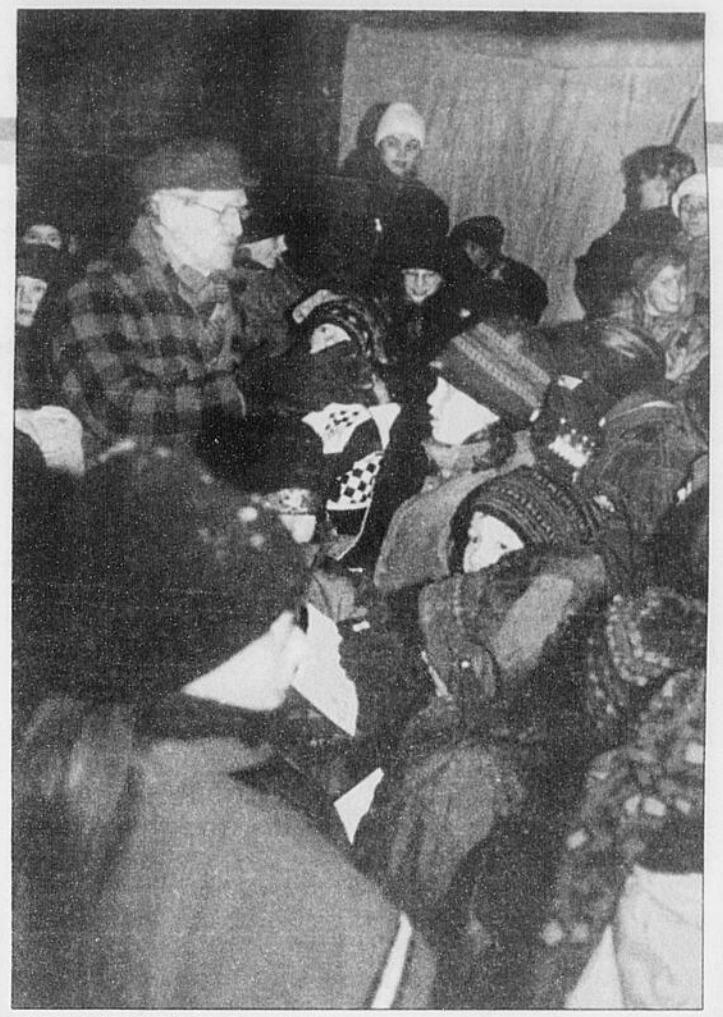
Les chants à l'extérieur ne sont pas le seul élément du programme d'activité des deux écoles. Les jeunes doivent également rencontrer des personnes âgées. Inutile de mentionner que ces rencontres vont apporter un certain réconfort aux plus vieux et en échange, ces derniers vont expliquer aux enfants comment cette fête était vécue en famille autrefois, lorsque la société de consommation dans laquelle nous évoluons aujourd'hui ne pouvait même pas être imaginée.

Les visites dans les rues se poursuivent ce soir (105 rue St-Gelais) et demain (rue d'Alimentation Munger). Elles doivent reprendre le 15 décembre (6160 rue Lapointe); le 16 décembre (rue du Presbytère) pour se terminer le 18 décembre (6234 rue Notre-Dame). Au cours de chacune de ces soirées, qui débutent à 18h30, les chorales ambulantes chantent devant cinq résidences et souhaitent un vibrant joyeux Noël aux occupants des lieux. Certains endroits publics ont également été retenus pour la présentations des chants.

Le programme d'activités doit prendre fin le 18 décembre par une messe à laquelle participeront les enfants des deux écoles et des aînés. Les enfants déposeront alors des petits villages fabriqués à l'école pour servir à la décoration de l'église lors de la célébration des offices religieux du 25 décembre.

Tous les enseignants des deux écoles participent au programme d'activités. Les parents, de leur côté, se rendent à chaque soir avec les enfants et assurent le service de sécurité.

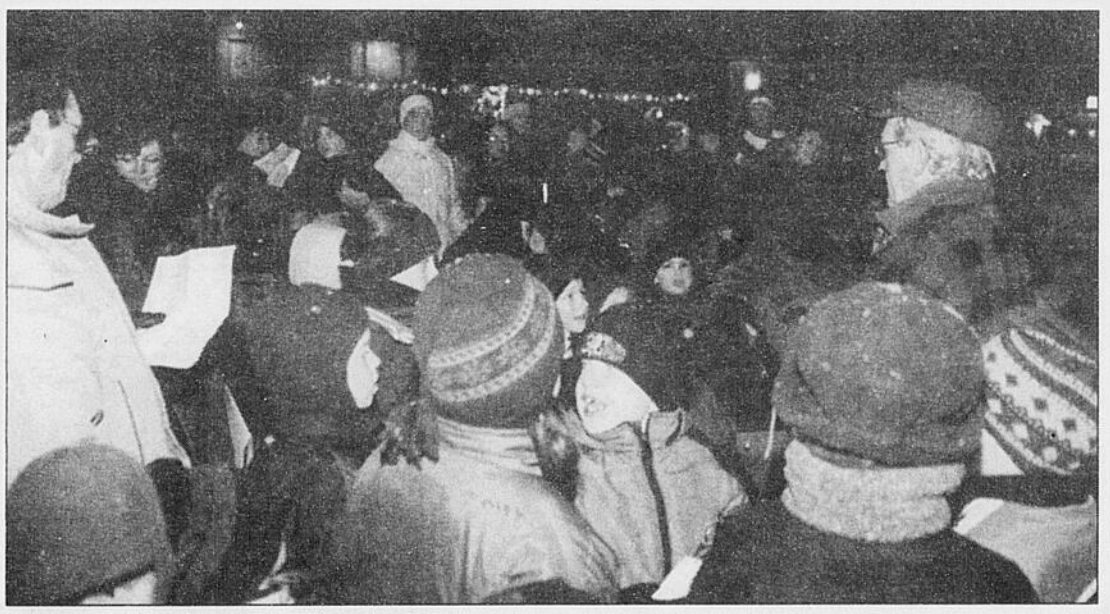
Les automobilistes qui fréquenteront le secteur de Laterrière au cours des prochains jours sont donc invités à redoubler de prudence.



NOEL D'ANTAN - Des aînés racontent aux enfants de quelle façon la fête de Noël était célébrée il y a plusieurs années.
(Photo Jeannot Lévesque)

Photo de la une

Le responsable de la pastorale dans les deux écoles, Gérald Collard et Lucie Harvey, professeure de musique, ont animé la première soirée de chants extérieurs des enfants des écoles Notre-Dame et Jolis-Prés de Laterrière. Le tout a remporté un franc succès et se poursuivra d'ici la fête de Noël.



BONNE FOULE - Plusieurs parents et enfants étaient présents à cette première soirée de chants de Noël, hier, à Laterrière. Cette activité permet de retrouver les vraies valeurs de cette fête de la Nativité.

(Photo Jeannot Lévesque)

Mario Nepton accusé ...un an plus tard!

par Serge Lemelin

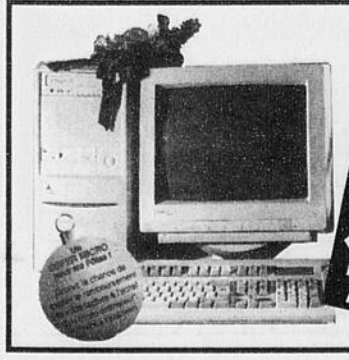
CHICOUTIMI (SL) - La Justice a le bras long, mais elle met parfois beaucoup de temps à le déployer...

Mario Nepton en sait quelque chose puisque un an après la saisie d'un sachet de cocaïne sur un client dans un bar de Jonquière, la police a identifié une empreinte comme étant la sienne, ce qui a entraîné une accusation et une condamnation pour trafic de stupéfiants.

Il a été sentencé hier à 90 jours de détention par le juge Jean-Yves Tremblay de la Chambre criminelle de la Cour du Québec. Son avocat, Me Charles Cantin a reconnu en son nom que la présence de l'empreinte de Nepton sur un sac saisi dans une descente policière pouvait difficilement être expliquée autrement.

Nepton n'a appris que longtemps après la saisie que les policiers pouvaient l'accuser. C'est que dans les jours qui ont suivi la confiscation de la cocaïne, le sachet a été transmis à l'enquêteur Roland Labrecque de la Sûreté du Québec qui avait plusieurs affaires en cours. Le sachet a été soigneusement conservé intact, jusqu'à ce que l'enquêteur puisse s'attaquer à la «liste d'attente». L'empreinte qu'il a découverte a été expédiée à Ottawa où sont toutes les données de bertillonnage du Canada. Les meurtres et les crimes violents ayant priorité, il s'est encore écoulé du temps avant que l'empreinte du sachet soit confiée aux bons soins de l'ordinateur central qui a eu vite fait de retracer un parfait parallélisme avec les lignes des doigts de Mario Nepton. Le Jonquiérois a des antécédents judiciaires reliés aux stupéfiants.

Le retour du courrier a fait démarrer le processus de mise en accusation et permis d'épingler Nepton.



Micro-ordinateur pour la maison et le bureau

AU-DELÀ DES FRONTIÈRES

PRIX SUPER MICRO 1697,97 $ MONITEUR INCLUS

- Pentium INTEL 200 MMX
- Mémoire vive de 32 meg
- Boîtier moyenne-tour StarGate
- Carte vidéo 2 Meg Mpeg
- Lecteur de disquettes 1.44
- Disque rigide Ultra DMA de 3.2 gig

StarGate SYSTEM

- Lecteur CD 24X
- Carte de son 16 bits
- FaxModemVoix 33, 6bds int.
- Haut-parleurs
- Windows 95 français (CD-ROM)
- Clavier Windows 95 et souris
- Garantie 2 ans pièces et service
- Moniteur TTX 14" 14".28 SVGA, MPR11, 1024 X 768NI @ 60Hz, Energy Star, Plug and Play

Blackburn & Blackburn inc.

Spécialiste en bureautique
Vente / Location / Réparation

- 980, boul. de l'Université, Chicoutimi, 549-4900 Fax: 549-9457
- 3875, boul. Harvey, Jonquière, 695-2044 Fax: 695-4563

350026

L'arrière-pays haïtien

«Ici, nous avons soif de l'école»

NDLR - Le Quotidien termine, aujourd'hui, la série de reportages réalisés par le journaliste Normand Boivin et le photographe Jeannot Lévesque, qui sont restés une semaine à Haïti pour assister, à la fin novembre, aux derniers jours de la présence militaire de l'ONU. D'ici aux Fêtes, le Progrès Dimanche va publier les photos de tous les militaires du Saguenay/Lac-Saint-Jean que les deux reporters ont rencontrés là bas.

PORT-AU-PRINCE (NB) - Haïti est bien plus que les bas-fond de Port-au-Prince comme Cité Soleil ou le marché de la Croix des Bossales.

Dans les communautés de l'arrière pays, le dénuement de la population n'a pas raison de son moral et les habitants ont une joie de vivre évidente.

NORMAND
BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

L'agriculture de subsistance permet aux gens de manger un minimum décent, mais tout ce qui va au-delà manque cruellement.

On y cultive la mangue, la pistache, la patate sucrée, une espère de maïs sauvage, les bananes, le magnoc, la poire, le riz les avocats et le petit mil; on y élève le porc, la chèvre et quelques fois le boeuf, mais tout ça en quantité très minimes qui ne permettent de dégager qu'un léger surplus qu'on peut aller vendre au marché.

Lorsqu'on marche dans les villages avec des représentants des Forces, où on a tendance à les prendre pour des faiseurs de miracles, les habitants viennent les voir pour se plaindre du manque de médicaments ou du manque d'argent pour envoyer leurs enfants à l'école.

Evidemment, les soldats ne peuvent tout faire et le lieutenant-colonel Jacques Lessard de Chicoutimi, commandant l'escadron canadien d'hélicoptères polyvalents de la MITNUH, dit que c'est difficile pour le moral des hommes qui se sentent bien impuissants.

Des fois, l'escadron peut donner un peu d'argent provenant d'un fonds qu'ils ont eux-même constitué par certaine activités, comme la vente de bouteilles vides.

Au village de La Miel, situé à une soixantaine de milles au nord-est de Port-au-Prince, l'un des membres de l'escadron d'hélicoptères, qui participait à la construction d'une école, n'a pas hésité à donner 12 US $ pour acheter un cheval à un père de 17 enfants.

Il est difficile de dire non à ces gens souriants et accueillants, qui nous invitent, tout fiers, dans leurs maisons construites en planches et en terre battue pour qu'on y prenne des photos.

Dans l'ensemble, les soldats canadiens sont encore plus satisfaits du travail humanitaire qu'ils ont pu effectuer pendant leurs loisirs que de leur action pour maintenir la paix. Et à les regarder entrer en contact avec les enfants, on ne pouvait faire autrement que de croire en leur attachement envers leurs petits protégés.

«C'est un travail très valorisant, ajoute le lieutenant-colonel Lessard, puisqu'un montant minime peut faire la différence en le développement et le sous-développement.»

Trois heures de marche

La construction d'une école à Nan Ciroil, par exemple, à cinq minutes à vol d'oiseau dans les montagnes de Port-au-Prince, va épargner aux enfants du village de trois à quatre heures de marche pour se rendre à l'école chaque matin.

Fortuné Emaniste, le directeur de la nouvelle école, dit que les 150 à 200 enfants qui vont en profiter pourront donc utiliser cette période pendant laquelle ils devaient autrefois marcher pour avoir plus d'heures de cours.

Les petits visages souriants et les chansons de remerciements pendant la cérémonie d'inauguration qui s'est déroulée le mercredi 26 novembre en présence du représentant du secrétaire-général de l'ONU, Enrique Ter Horst, de l'ambassadeur canadien à Haïti Jules Bernier, du brigadier général Robin Gagnon et du commandant du contingent canadien le colonel Gaston Côté, en disaient long sur l'importance que les Haïtiens accordent à l'instruction.

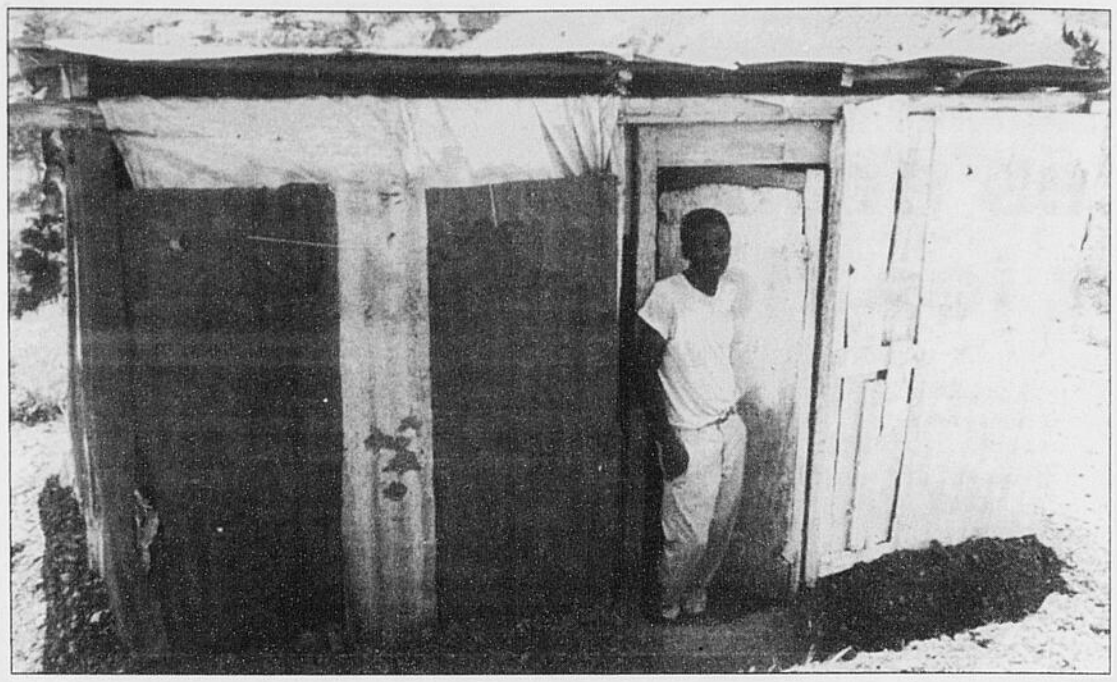
«Ici, nous avons vraiment soif de l'école», a dit Fortuné Emaniste dans son mot de remerciement.

Royal 22e

Une trentaine de soldats du Royal 22e Régiment de Québec, commandés par le lieutenant-colonel Richard Blanchette, de St-Jean-Eudes, ont participé à la construction de cette école. Chaque matin, après 90 minutes de camion dans les montagnes, ils devaient marcher trois-quarts d'heure pour arriver au village.

Ils l'ont baptisée «Carcajou de Bois Major», carcajou étant le nom de leur troupe de choc. Le projet d'école a été financé par le fonds de développement de l'ONU à raison de 6000 US $ et une aide spéciale supplémentaire de 1500 US $ par l'Agence canadienne de développement internationale (ACDI).

Photos par Jeannot Lévesque



VILLAGE - Malgré le dénuement, la vie dans les villages est meilleure qu'à Port-au-Prince. Des gens souriants et accueillants, qui nous invitent, tout fiers, dans leurs maisons construites en planches et en terre battue pour qu'on y prenne des photos.

Construction de quatre écoles

Les militaires canadiens voulaient offrir un cadeau aux gens pauvres

PORT-AU-PRINCE (NB) - Le lieutenant-colonel Richard Blanchette, commandant le deuxième bataillon du Royal 22e régiment à la Citadelle de Québec, est d'avis que la construction de quatre écoles par les militaires canadiens dans le cadre de la MITNUH est l'un des plus beaux cadeaux qu'on pouvait faire aux haïtiens.

«Lorsqu'est venu le temps de choisir à quel type d'aide humanitaire mes hommes participeraient, j'ai opté pour la construction d'une école car c'est la base d'une société. La jeunesse, c'est l'avenir; et si on l'aide à s'instruire, elle pourra, un jour, faire changer des choses.»

En tout, les 350 hommes sous ses ordres ont mené à terme 17 projets d'aide humanitaire pendant les deux mois qu'a duré la MITNUH, mais le plus difficile fut évidemment la construction de l'école de Nan Ciroil, en raison du relief montagneux du territoire.

Même si l'aide humanitaire n'est pas la mission première des militaires et qu'ils ne sont pas entraînés pour ça, le fils de Louis-Georges Blanchette, un ancien travailleur d'Alcan, et de Juliette Bédard, dit que le travail fut très revalorisant, car l'aide fut concrète: «Il fallait voir réagir les gars en voyant les yeux des enfants et en écoutant les chansons qu'ils entonnaient parce qu'ils étaient contents. C'était merveilleux», dit-il.

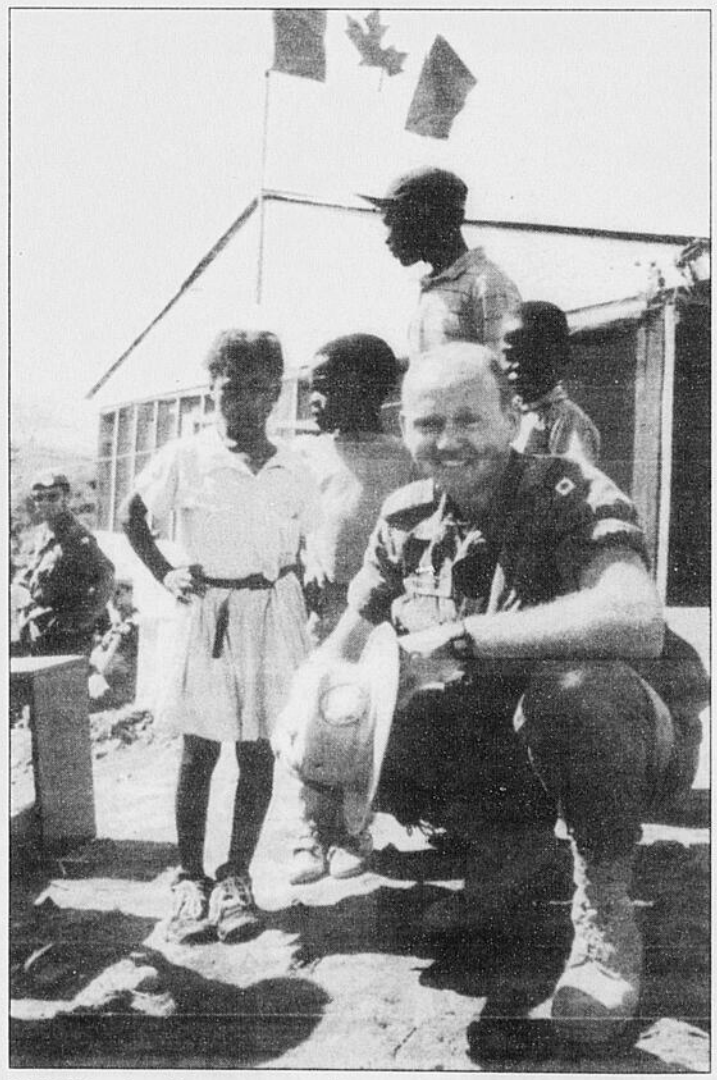
Missions

Richard Blanchette n'en est pas à ses premières armes dans le tiers-monde. L'an passé, il a vu les horreurs du génocide rwandais, en s'occupant notamment d'une prison surpeuplée où personne n'avait assez d'espace pour s'étendre et dormir. Auparavant, il avait participé à la guerre du Golfe en commandant des troupes de fantassins au Quatar, à l'époque où il était major.

Agé de 39 ans, il est dans l'armée depuis 20 ans et commande normalement les 800 hommes du 2e bataillon à Valcartier. Seulement 350 d'entre eux ont été appelés en Haïti et les autres ont été confiés à son commandant adjoint à Québec.

Même si la mission ne dure que deux mois et demi, il a fallu que les hommes du 2e bataillon s'entraînent pendant trois mois avant leur départ: «Il fallait que nous soyons prêts à faire face à toutes les situations car notre rôle était de patrouiller le pays pour éviter la violence. Nous avions recréé un petit Port-au-Prince à Valcartier et on simulait plusieurs scénarios.»

Le commandement du lieutenant-colonel Blanchette, dont la mère de 80 ans vit toujours à la Villa Jonquière, va se terminer l'été prochain. Il entend consacrer les 18 mois suivant à un MBA en management du personnel.



ECOLE - Le lieutenant-colonel Richard Blanchette pose devant l'école que ses hommes ont construite à Nan Ciroil.

Paroisse Notre-Dame-du-Royaume

Une sculpture unique au monde

CHICOUTIMI (CD) - Dans une église aussi sobre que celle de Notre-Dame-du-Royaume, en plein coeur du centre commercial, la sculpture de la Vierge, inaugurée, hier soir, brillera encore davantage.

CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Cette oeuvre du sculpteur Serge Boily est une véritable splendeur. C'est une pièce unique au monde, entièrement fabriquée en aluminium, qui ne ressemble en rien à nos statues conventionnelles. Seuls le visage et les mains ont été moulés. L'artiste a mis 350 heures de travail pour réaliser cette magistrale oeuvre de 1,6 mètre. Ailleurs, dans le monde, il n'existe aucune statue de Notre-Dame-du-Royaume.

La sculpture a coûté 12 000$. Hormis une soirée de ressourcement qui a permis de recueillir 2500$, tout le reste a été amassé grâce aux nombreux dons des généreux paroissiens. Même que l'objectif a été dépassé. La somme atteint maintenant 13 700$. Hier, c'était une soirée de réjouissances. Le curé de la paroisse, Eric Tremblay, a présidé le ressourcement en compagnie de Mgr Roch Pedneault. En plus des prières et de la bénédiction officielle, les nombreux paroissiens ont pu entendre la chanteuse Nicole Larouche.

L'abbé Tremblay est persuadé que la sculpture fera parler d'elle partout. Car, l'église Notre-Dame-du-Royaume, située au centre commercial Place du Royaume, à Chicoutimi, est un lieu très fréquenté. Selon lui, les paroissiens la réclamaient depuis longtemps. «Les gens voulaient une oeuvre d'art, une statue qui représente la patronne de la paroisse», dit-il. Il admet que cette dépense peut paraître excessive alors qu'il existe tant de pauvreté. «Il ne faut pas oublier qu'on soulage aussi la pauvreté par la prière. Les gens ont besoin d'objets pour s'identifier, d'un véritable symbole», explique-t-il, ajoutant que l'Eglise a toujours été une institution qui a fait la promotion de l'art.

Une première pour Boily

Pour le sculpteur Serge Boily, c'est la première fois qu'il réalise une oeuvre pour l'Eglise. Et s'il a été choisi, c'est parce que cet artiste est engagé. «C'est un homme de foi et sa réputation d'artiste n'est plus à faire. La confiance était donc facile à établir», précise le curé Tremblay. Le sculpteur a eu carte blanche. On lui a fait totalement confiance.

En entretien, hier, il a confié qu'il lui est arrivé de douter de son oeuvre. «Tellement de gens ont mis leur confiance en moi. Je n'avais qu'un souci, admet-il, ne pas les décevoir.»

Dès qu'il a commencé à travailler sur cette première oeuvre religieuse, il s'est mis à réciter une prière avant chaque séance de travail. «Maintenant, je sais que je ne perdrai jamais cette habitude», dit-il en souriant. Pour réaliser le visage de la Vierge, il a utilisé un modèle, une étudiante: Line Parisé. La Vierge est représentée avec une main tendue, accueillante.

Technicien en arts à l'UQAC, Serge Boily est cet artiste bien connu qui a réalisé les oeuvres du vieux port de Chicoutimi. Son médium de travail est l'aluminium et le marbre. Pour la sculpture de la Vierge, il a choisi l'aluminium.

SCULPTURE - Le curé Eric Tremblay (à gauche) pose en compagnie du sculpteur Serge Boily devant la magnifique sculpture de Notre-Dame-du-Royaume, la patronne de la paroisse.
(Photo Jeannot Lévesque)

LA BONNE NOUVELLE CHIC PONTIAC

0%* d'intérêt 48 mois

0 COMPTANT*

Terminez l'année en beauté avec

Chic

Pontiac
Buick
GMC

80, Racine Est, Chicoutimi
696-2226
Sans frais: 1-800-463-6525

* Applicable sur l'achat de certains modèles 1997-1998, jusqu'au 10 janvier 1998.

371217

Rue Price à Chicoutimi

Les travaux débuteront lundi prochain

CHICOUTIMI (CD) - le maire Jean Tremblay a eu droit à de chaleureux applaudissements des citoyens du Bassin, hier soir, au conseil de ville, lorsqu'il leur a dit que la rue Price sera rouverte avant les Fêtes. Pour le remercier, ils lui ont promis de lui ériger tout un arbre de Noël à l'entrée du Bassin avec l'inscription «Bravo Jean Tremblay».

CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Les travaux, au coût de 162 000$ (taxes incluses), débuteront lundi prochain. Le ministère de l'Environnement et de la Faune a accepté de modifier les règles de gestion du lac réservoir Kénogami, ce qui permet de rouvrir la rue Price de façon sécuritaire. Le gouvernement paiera d'ailleurs 90 pour cent de la facture et la municipalité, 10 pour cent. Le maire affirme que les travaux seront effectués de façon permanente et non temporaire. Il restera simplement à asphalter le printemps prochain. Le maire admet qu'il y aura d'importants travaux à réaliser tout le long de la rivière Chicoutimi ainsi qu'au Bassin ultérieurement, mais que cela n'aura aucun impact majeur sur la rue Price.

Hier soir, lors de la séance spéciale, tout le monde s'est lancé des fleurs, un événement plutôt rarissime au conseil de ville. Le maire Jean Tremblay a indiqué qu'il connaissait toutes les difficultés qu'il aurait à surmonter lorsqu'il a promis la réouverture de la rue Price, lors de sa campagne électorale. «J'en ai même rêvé de ce dossier», a-t-il confié aux citoyens du Bassin, ajoutant qu'ils avaient fait preuve de patience à son endroit en ne le harcelant pas à ce sujet dès son entrée à l'hôtel de ville. Il leur a dit qu'ils n'étaient pas exigeants, car il est normal de souhaiter un environnement sain.

Patience

Francine Harvey a indiqué qu'il avait été facile pour les citoyens du Bassin d'accepter de patienter un mois de plus. «On attendait déjà depuis 16 mois. On pouvait bien vous accorder un délai d'un mois pour nous sortir du ghetto», a ajouté la porte-parole.

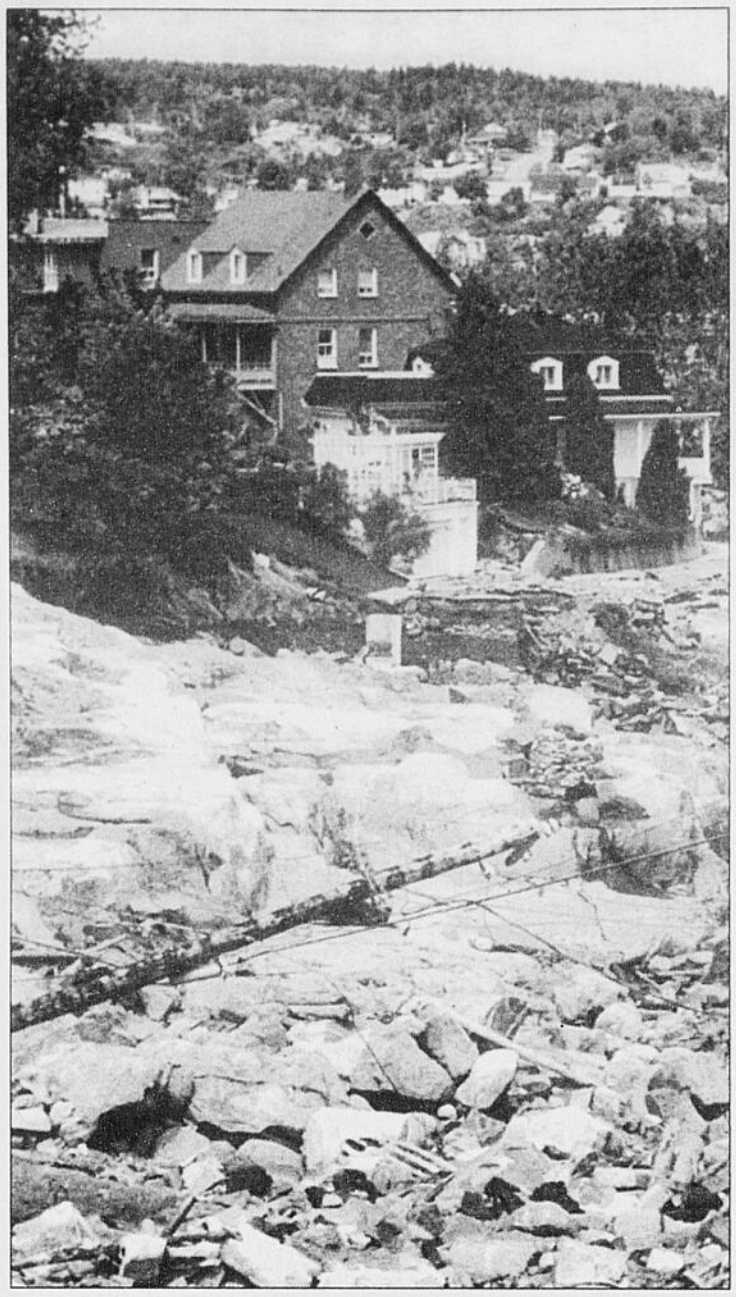
Claude Maltais, le porte-parole du comité des citoyens du Bassin, en a profité pour remercier tous les conseillers. Selon lui, tout le monde a mis la main à la pâte dans ce dossier. Il a promis au maire de la ville la reconnaissance des citoyens du secteur en plus de faire du Bassin un des plus beaux quartiers de la ville.

Lorsqu'on lui demande ce qui s'est passé en l'espace d'un mois pour qu'il réussisse à conclure le dossier, le maire Jean Tremblay répond que d'avoir songé à réaliser un parc thématique a peut-être pu retarder le dossier. Quoi qu'il en soit, il ne pointe personne du doigt... encore moins l'ancien conseil de ville. Selon lui, le maire a un rôle de catalyseur à jouer, ce qui a pu aider à dénouer l'impasse, car les intervenants au dossier (gouvernement, député...) étaient les mêmes qu'avant les élections municipales.

OMH

Pour la deuxième semaine consécutive, un membre du conseil d'administration de l'OMH de Chicoutimi, Maité DeEchendia, a choisi de s'adresser au maire Tremblay pour obtenir le contrat du directeur général de l'OMH, Ghislain Harvey. Selon elle, lorsqu'elle le demande au conseil d'administration, elle se bute à des réponses farfelues. «Maintenant que tout le monde sait qu'il obtient un dépassement de salaire (environ 13 000$), dit-elle, j'aimerais savoir s'il reçoit d'autres privilèges.» Elle ajoute qu'elle refuse d'être complice d'une situation à laquelle elle n'adhère pas.

Interrogé à ce sujet à l'issue de la séance du conseil, le maire Jean Tremblay a indiqué qu'il n'est pas question de réviser le contrat du directeur général Ghislain Harvey. Selon le maire, lors du départ, il y a dix ans, d'Aimé Pépin, l'ancien DG, Ghislain Harvey a été embauché pour sa compétence exceptionnelle. «Ce dernier, dit-il, a négocié ses conditions de travail avec la ville. Et celle-ci les a acceptées. Il n'y a pas de raison de réviser son contrat.» Cela dit, il croit que le conseil d'administration de l'OMH doit répondre aux questions de ses membres. Quant à savoir s'il existe un conflit de personnalité entre ce membre du conseil d'administration et le DG de l'OMH, le maire refuse de s'avancer sur ce terrain.



TRAVAUX - La population du Bassin a lancé un gros soupir, hier, en apprenant que les travaux vont débuter lundi prochain sur la rue Price.

Autorisation du ministre Bégin

La promesse du maire a eu peu d'effet

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - L'urgence de rouvrir la rue Price pour concrétiser la promesse électorale du maire Jean Tremblay a été un élément plus que mineur dans la décision du ministère de l'Environnement et de la Faune de modifier les règles de gestion du lac réservoir Kénogami.

C'est du moins ce qui découle des informations obtenues hier par Le Quotidien auprès de la Direction des ressources hydriques du ministère de l'Environnement et de la Faune. Elles confirment de plus les déclarations faites dans l'édition du deux décembre du Quotidien par le sous-ministre du Bureau de la reconstruction, Georges Beauchemin, à l'effet que la modification du mode de gestion du lac réservoir Kénogami était obligatoire pour autoriser des travaux temporaires de reconstruction de cette rue.

Dans l'entrevue accordée au Quotidien hier, Bruno Rodrigue, ingénieur à la Direction des ressources hydriques du ministère de l'Environnement et de la Faune, a indiqué que la décision du ministre Bégin répondait à une demande formulée le quatre novembre par le comité provisoire de gestion du bassin du lac Kénogami.

La demande de modification du mode de gestion, selon les explications fournies par M. Rodrigue, avait pour objectif de faciliter les travaux aux ouvrages d'Hydro-Québec de Pont Arnaud et Chute Garneau, de même que la protection d'ouvrages déjà réalisés en aval du barrage Portage-des-Roches, tout en sécurisant l'activité humaine le long de la rivière Chicoutimi.

Dans la directive autorisée par le ministre Bégin et qui sera valide jusqu'en l'an 2000, les gestionnaires seront autorisés à maintenir le lac au niveau de 163,7 mètres (cote 113,5 pieds). Le ministre a de plus donné son aval à ce que le réservoir soit haussé à une cote maximale de 164,5 mètres.

Cette différence de niveau du réservoir permettra aux gestionnaires d'absorber une crue 0-100 ans. L'ingénieur Bruno Rodrigue précise que le niveau maximum ne sera maintenu que sur une très courte période de temps. On parle dans ce cas d'un aller-retour.

En apportant cette modification, le ministre de l'Environnement autorise les gestionnaires à utiliser le lac Kénogami, dans les limites de ses capacités à emmagasiner l'eau sans causer de dommages aux riverains, pour donner une marge de manoeuvre nécessaire afin d'assurer la sécurité des utilisateurs de la rue Price. Selon le mode de gestion qui prévalait jusqu'à la modification confirmée au cours des derniers jours, il n'y avait aucune marge de sécurité puisque le mot d'ordre était de procéder immédiatement aux déversements lors des crues.

La rue Price, située au pied du réseau, représentait un risque puisque l'ouvrage d'Abitibi-Price n'est pas conçu pour évacuer d'un seul coup une crue normale.

Selon l'ingénieur Bruno Rodrigue, le nouveau mode de gestion ne causera pas de problème puisque le niveau 163,70 mètres constitue la cote souhaitée par le milieu.

EN BREF

Pêcheurs

HALIFAX (PC) - Les pêcheurs terre-neuviens qui affirment que les baies de la province regorgent de morue prennent leurs rêves pour la réalité, affirme un expert du ministère fédéral des Pêches et Océans.

Des recherches effectuées près de la côte de Terre-Neuve ont révélé que la répartition des stocks de morue était très irrégulière, a déclaré lundi Bruce Atkinson, directeur scientifique pour la région de Terre-Neuve au ministère fédéral.

Il y a du poisson près de la côte, et en quantités très importantes en certains endroits, a-t-il reconnu. Mais les réserves halieutiques ne sont pas réparties tout le long de la côte et les baies ne regorgent pas de morue, comme certains le prétendent.

La pêche à la morue ainsi qu'à d'autres espèces de poisson est interdite dans plusieurs régions des provinces maritimes depuis 1992, ce qui a laissé sans emploi entre 37 000 et 41 000 personnes. Maintenant que les 2 milliards $ du fonds de compensation du gouvernement fédéral sont presque épuisés, plusieurs réclament une réouverture de la pêche.

Recherches

MONTREAL (PC) - Alors qu'Ottawa ne cesse de réduire ses subventions à la recherche en sciences de la santé, la Fondation des maladies du coeur du Québec continue à soutenir les chercheurs: en 1997-1998, 180 scientifiques oeuvrant dans plus de 20 centres se partageront ainsi près de 3,7 millions $ en bourses et subventions. C'est encore mieux que l'an dernier, alors que 3,3 millions $ avaient été distribués.

«C'est une légère hausse, mais c'est peu par rapport aux besoins en constante augmentation», a signalé le président de la Fondation, Me Marc Duquette.

Reprenant un constat déjà établi la semaine dernière par le Comité permanent de la santé de Montréal, Me Duquette a rappelé que les sommes allouées à la recherche en santé par le gouvernement fédéral décroissent d'année en année.

Lobbyiste

OTTAWA (PC) - L'ancien ministre de la Santé David Dingwall, l'auteur de la loi restreignant la publicité sur les cigarettes qui fut battu au scrutin du 2 juin dernier, vient de créer sa société de lobbying.

L'ancien député de Cap-Breton, en Nouvelle-Écosse, a inscrit le 27 novembre la compagnie dont il est président, Walding International, une firme ayant pour clientèle jusqu'ici le transporteur American Airlines.

Hôpital de Chicoutimi

Une histoire d'amour se termine dans la haine

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Des amourettes entre employés font bien souvent jaser dans les milieux de travail, mais certaines affaires risquent parfois de dégénérer au point de devenir infernales après seulement quelques instants de bonheur.

C'est le cas de deux employés des services auxiliaires de l'hôpital de Chicoutimi qui se retrouvent aujourd'hui tous les deux avec des casiers judiciaires et des suspensions sans solde de leur poste de travail.

L'affaire a pris une telle envergure qu'elle fut une source de tracas pour l'employeur et les compagnes et compagnons de travail des protagonistes qui doivent maintenant composer avec un train d'interdictions du tribunal et de directives spéciales de l'hôpital pour casser le cycle dans lequel les deux personnes se sont plongées. L'affaire aurait pu inspirer les scénaristes du film «Liaison fatale».

Aventure

Une employée âgée de 36 ans a noué une relation intime avec un confrère de travail âgé de 32 ans; au début, dans la plus grande discrétion. L'aventure s'est répétée et l'amant s'est fait insistant. Constatant que son aventure réclamait plus de temps et d'engagement que prévu initialement, la femme a cherché à prendre ses distances. Elle lui a finalement signifié son intention de rompre. L'amant était d'un tout autre avis et a argumenté en sens contraire.

L'opinion très ferme de la femme a fait en sorte qu'il n'était plus question de relations sexuelles entre eux. L'homme s'est fait encore plus pressant, a insisté, est revenu à la charge. Il refusait de lâcher prise.

La femme a reçu une avalanche d'appels téléphoniques L'homme a cherché à la revoir malgré ses refus répétés.

De pressantes, les propositions sont devenues harassantes et le désir mutuel s'est transformé de part et d'autre en rejet et en volonté de vengeance.

L'affaire s'est ébruité au sein l'institution et l'homme a continué de harceler son ancienne maîtresse.

Accusations

Une première série d'accusations a été portée contre l'homme pour harcèlement criminel. Sa condamnation à un sursis de sentence accompagné d'une amende n'a fait qu'attiser sa volonté. L'homme s'est enragé au point de consacrer la majeure partie de son temps à faire payer cher le rejet qu'il avait ressenti.

Brisant les ordonnances du tribunal, l'individu a continué d'harceler la femme qu'il rendait responsable de tous des malheurs. La vie de la femme est devenue un enfer.

L'employeur a déterminé des zones dans l'hôpital à l'intérieur desquelles un des deux protagonistes ne peut se rendre. La femme pourrait aller à la cafétéria des employés, mais pas l'homme.

Femme furieuse

Récemment, l'amant éconduit a franchi la frontière du «No man's land» et s'est rendu à la cafétéria. Comme à l'accoutumée, il pérora sur son sujet de conversation préféré: son inextinguible soif de revanche.

Sur ces entrefaites, la femme est entrée et a entendu son ancien amant. Le sang lui est monté aux tempes et elle s'est dirigée en sa direction pour lui dire à quel point elle était excédée. Furieuse, la femme sauta sur l'homme et lui asséna plusieurs coups de poings, devant tout le monde.

Les agents de sécurité s'en sont mêlés et des accusations de voies de fait ont été portées contre elle.

Hier, la femme a reconnu sa culpabilité devant la Cour du Québec: elle devra faire un don de 25 $ à la soupe populaire de Chicoutimi en plus de supporter un dossier criminel au cours des prochaines années et payer les frais d'un avocat.

L'affaire est loin d'être terminée: deux accusations supplémentaires de harcèlement criminel ont été portées contre l'homme ainsi que de bris d'engagement et de menaces de mort. Il devrait connaître sa sentence le 6 février prochain.

L'homme et la femme ont été tous deux suspendus par leur employeur pendant une certaine période de temps, pour permettre un retour au calme. Les deux sont encadrés d'ordonnance du tribunal pour garder la paix.

Pour une belle APPARENCE
Pour une bonne MASTICATION
Pour un CONFORT ADÉQUAT
Consultez l'artiste de votre image
Robert Fortin D.D. Denturologiste
925, avenue Bégin, Chicoutimi
549-7060
ORDRE des DENTUROLOGISTES du QUÉBEC 368495

loto-québec résultats
Célébration 98
1 Cadillac Catera

Tirage du 97-12-08	250B678		
(numéros non décomposables)			
97-12-01	263B329	97-12-05	203C677
97-12-02	364C859	97-12-06	268D776
97-12-03	550A310	97-12-07	201B680
97-12-04	466B501		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 370760

1 Cadillac Catera chaque jour du 1er au 31 décembre

loto-québec résultats

Banco
Tirage du 97-12-08
01 03 08 09
11 13 20 24
28 30 34 40
42 44 48 49
51 61 63 68

La Quotidienne
Tirage du 97-12-08
3 4
290 8215

Extra
Tirage du 97-12-08
NUMÉRO: 176180

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 370731

Pro Coiffe ÉCOLE DE COIFFURE
DÉBUT DE LA FORMATION EN COIFFURE
COURS JOUR: débutant le 5 janvier 1998
SOIR: débutant le 9 mars 1998
Pro Coiffe
Nombre de places limitées pour un meilleur encadrement
Déductible à 100 % • Arrangement de paiement • Cours payable à la semaine
ÉCOLE DE COIFFURE 365, avenue Ste-Anne, Chicoutimi 370613
Pour inscription ou rendez-vous avec étudiant 698-1688 jour 545-3427 soir

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
Nº: 150-06-000001-974

COUR SUPÉRIEURE
(Recours collectif)

JEANNINE ARSENEAULT
Requérante
c.
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC
-et-
LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC
Intimés conjoints et solidaires

AVIS AUX MEMBRES
(Résumé)

PRENEZ AVIS que l'exercice d'un recours collectif a été autorisé le 7 novembre 1997 par jugement de l'Honorable juge Bruno Bernard, de la Cour supérieure, qui a attribué à Madame JEANNINE ARSENEAULT le statut de représentante pour le compte des personnes physiques faisant partie du groupe décrit ci-après, à savoir:

> «Toute personne physique, à quelque titre que ce soit, propriétaire, locataire, résidant ou autre, qui, les 19, 20 et 21 juillet 1996 et jours suivants, a subi des dommages aux biens ou à la personne, de quelque nature que ce soit, suite au rehaussement des eaux du réservoir Kénogami, en amont des barrages Pibrac Est, Pibrac Ouest et Portage-des-Roches.»

1. Ce recours collectif sera exercé dans le district de Chicoutimi.
2. Ce recours collectif conclut à ce que la SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC et le PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC (représentant le gouvernement du Québec), en tant que propriétaire et exploitant des barrages et digues du Lac-Kénogami, soient conjointement et solidairement condamnés à indemniser chacun des membres du groupe pour tous les dommages qu'ils ont subis des suites des inondations survenues au Lac-Kénogami le 19 juillet 1996 et jours suivants.
3. Sauf permission spéciale, tout membre faisant partie du groupe sera lié par le jugement à intervenir sur le recours collectif à moins qu'il ne s'exclut en avisant le greffier de la Cour supérieure du district de Chicoutimi par courrier recommandé ou certifié, transmis au plus tard le 31 janvier 1998.
4. Toutefois, tout membre du groupe qui a déjà intenté une action individuelle dont disposerait le jugement final sur le recours collectif est réputé s'exclure du groupe à moins qu'il ne se désiste de son action individuelle au plus tard le 31 janvier 1998.
5. Un membre du groupe autre que la représentante ou un intervenant ne peut être appelé à payer les dépens du recours collectif.
6. Un membre peut faire valoir par la Cour son intervention si celle-ci est considérée utile au groupe. Un intervenant est tenu de se soumettre à un interrogatoire au préalable ou à un examen médical (selon le cas) à la demande des intimés. Un membre qui n'intervient pas au recours collectif ne peut être soumis à l'interrogatoire au préalable ou à un examen médical que si le tribunal le considère nécessaire.
7. En vue de protéger leurs intérêts et leurs droits, les membres du groupe sont invités à conserver en lieu sûr toute preuve de réclamation ou autre document pouvant servir à établir le montant de leurs dommages, tel que: estimés de réparation, photographies, factures de logement temporaire, etc., et sont invités, sans y être tenu, à transmettre leur nom et adresse aux procureurs de la représentante accompagnés d'une copie des documents pertinents. Les membres du groupe doivent conserver les originaux de ces documents.
8. Les membres du groupe sont, en outre, priés de communiquer tout changement d'adresse en écrivant aux procureurs de la représentante, à l'adresse suivante:

Me Serge R. Simard, avocat
GAUDREAULT, SAUCIER, SIMARD, AVOCATS
30, rue Racine Est, C.P. 607
Chicoutimi (Québec) G7H 5C8
Téléphone: (418) 549-7182
PROCUREUR DE LA REPRÉSENTANTE

Ce texte constitue un résumé de l'avis aux membres. Si vous désirez obtenir le texte complet de l'avis, veuillez communiquer par écrit avec les procureurs soussignés.

LES AVOCATS
Gaudreault, Saucier, Simard, S.E.N.C.
30, rue Racine Est, C.P. 607, Chicoutimi, QC G7H 5C8
Téléphone: (418) 549-7182 - Télécopieur: (418) 543-9727
370738

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

La nouvelle économie exige une rupture avec le passé

En matière de relations de travail, le Saguenay—Lac-Saint-Jean possède une réputation sulfureuse qui fait encore peur à nombre d'investisseurs potentiels. La région qui a donné naissance au syndicalisme québécois doit supporter une hérédité que certains commencent à trouver lourde. Alors que les marchés, en se globalisant, obligent les entrepreneurs locaux à composer avec une concurrence étrangère de plus en plus omniprésente et féroce, les travailleurs syndiqués sont confrontés eux aussi à une nouvelle situation; bien souvent, la survie de leur entreprise dépend de l'abandon de certains de leurs avantages parmi les plus significatifs dont la principale caractéristique est d'avoir été acquis de haute lutte...

Le partenariat devient ainsi plus qu'une notion. Pour le syndiqué, il s'agit d'un gage permettant de conserver son emploi et, pour l'entrepreneur, d'une assurance — pas nécessairement «tous risques» quoique fort précieuse — sur l'avenir.

NÉRON
cneron@lequotidien.com

Ces divers constats commencent à faire leur chemin. Mais le temps joue contre tout le monde, aussi bien pour les syndiqués que pour les propriétaires d'entreprises. Tandis que chacun, au Saguenay—Lac-Saint-Jean, essaie de s'ajuster au contexte économique du 21e siècle — quelquefois avec des tiraillements extrêmement douloureux rappelant les années 70, comme ce fut le cas récemment chez Chlorophylle Haute-Technologie — d'autres régions québécoises parviennent à tirer leur épingle du jeu parce qu'elles ont su s'adapter plus rapidement au changement.

Dans un tel contexte, l'initiative d'une soixantaine de décideurs oeuvrant dans différents secteurs de l'économie du Saguenay—Lac-Saint-Jean (entrepreneurs, universitaires, syndicalistes, etc.) mérite certainement le détour. Le Quotidien faisait état, dans son édition de samedi, des intentions de ce groupe de travail qui sera connu sous le nom d'«Atelier de prospection du futur». Une première réunion aura lieu les 8, 9 et 10 janvier à Alma.

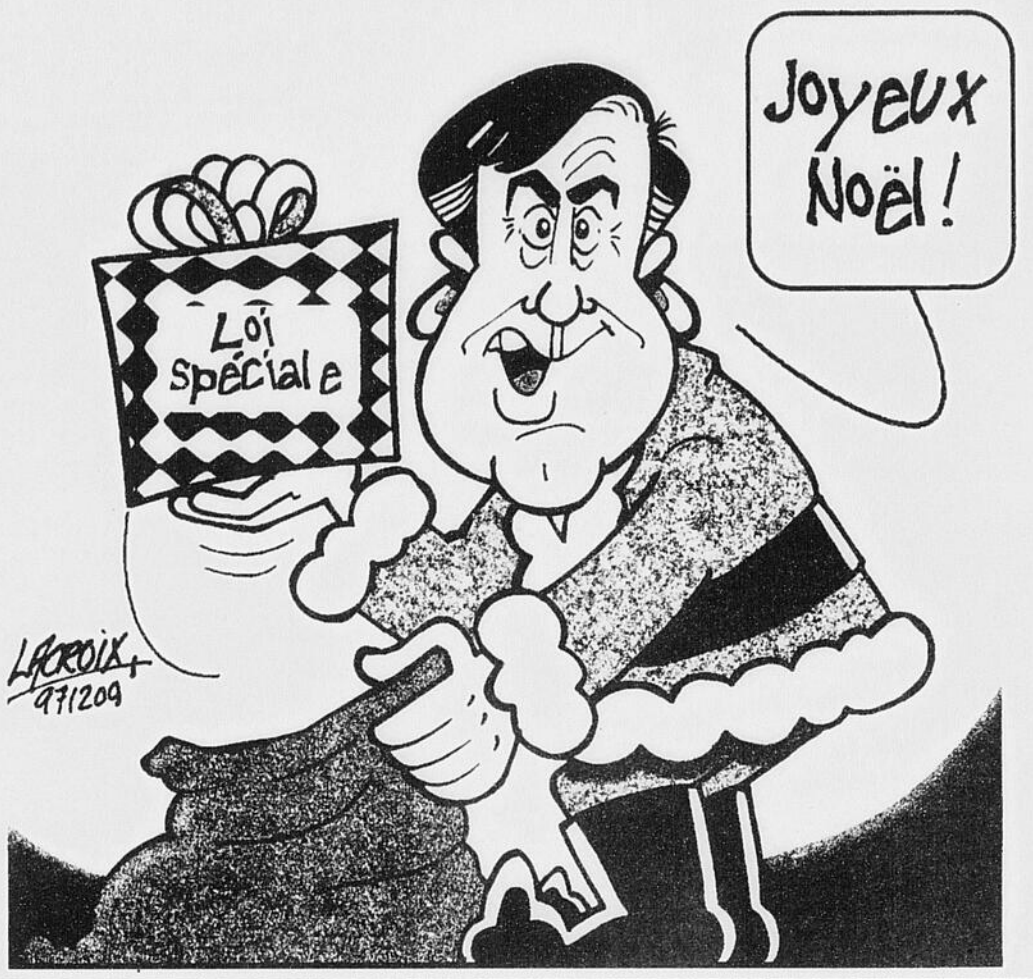
L'idée de base consiste non seulement à trouver des moyens susceptibles de rétablir définitivement la réputation du Saguenay—Lac-Saint-Jean auprès des investisseurs, mais aussi à élaborer une approche originale dans le domaine très sensible des relations de travail, dont la définition pourra répondre aux exigences imposées par ce phénomène irréversible que représente la mondialisation des marchés.

Le syndicalisme a toujours été une nécessité et continuera de l'être tant que le capitalisme existera dans sa forme actuelle. Personne n'osera nier cette vérité, surtout dans la perspective d'une économie en pleine mutation qui semble vouloir faire de moins en moins de place aux travailleurs. Cela dit, les propriétaires de PME, sur les épaules de qui, selon les experts, reposent maintenant une bonne partie du développement, en particulier au Saguenay—Lac-Saint-Jean, doivent composer à leur tour avec une marge de manoeuvre de plus en plus réduite, voire symbolique dans bien des cas.

La question fondamentale sur laquelle est appelé à se pencher l'«atelier de prospection du futur» consistera justement à concilier les attentes légitimes des syndicats et des employeurs face aux bouleversements affectant depuis peu les pays industrialisés.

Trouver des solutions permanentes et équitables aux problèmes soulevés par la nouvelle économie implique une rupture définitive avec certaines conceptions du passé...que l'on croyait ancré, jusqu'à une période récente, dans le béton armé !

et à tous les employés municipaux...



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Nouvelles entreprises : il y a loin de la parole aux actes...

Je réagis aux déclarations de M. Claude Béland, rapportées dans les médias du Saguenay—Lac-Saint-Jean, à la suite de sa visite effectuée le 3 décembre dernier à Chicoutimi...

Certains propos ont éveillé mon attention. Selon l'analyse des causes de la lenteur de la reprise économique régionale, c'est l'absence de projets structurants qui freine cet élan. M. Béland estime donc que la région ne génère pas suffisamment de projets.

Je suis à l'origine d'un projet structurant, qui consiste à mettre en valeur la matière grise de nos auteurs par la création d'une maison d'édition et de distribution. Le projet des Éditions Félix créera quatre nouveaux emplois durables en région et assurera un revenu aux auteurs qui alimentent ce maillon de notre industrie culturelle. Le projet regroupe déjà 50 producteurs de talent et 23 manuscrits de haute qualité constituent notre matière première. Mon expérience des trois derniers mois m'amène à poser des questions aux organismes de support aux initiatives créatrices d'emplois et particulièrement au mouvement Desjardins.

Structures nombreuses

La région est pourvue de nombreuses structures de support au développement économique et le personnel qui y oeuvre est compétent. Cependant, le fonctionnarisme et les critères d'admissibilité sont à remettre en question. Peut-être y a-t-il trop de structures et pas assez de budgets alloués au soutien des projets eux-mêmes ? Plusieurs projets comme le mien sont littéralement pris en otage dans ce dédale qui ne mène nulle part.

Ainsi, Desjardins annonçait la semaine dernière la création d'un nouveau fonds d'investissement accessible aux promoteurs régionaux. Même pour des projets qui épousent la forme coopérative et qui sont rentables, biens planifiés, supportés par des promoteurs qualifiés, les conditions d'acceptation demeurent abusives et décevantes.

Certaines de ces conditions m'apparaissent de nature à décourager les promoteurs. De plus, comme il s'agit essentiellement de prêts au démarrage et non de subventions, trouve-t-on normal que ces prêts soient consentis à un taux de 15 pour cent d'intérêt alors que le financement régulier des prêts demeure sous le seuil de dix pour cent ? Et que dire des délais ? Et des comités d'analyse fantômes à qui on ne peut présenter personnellement nos initiatives et les discuter ?

Quelle aide ?

J'aimerais bien qu'on m'explique pourquoi on appelle ça de l'«aide au démarrage d'entreprises». S'agit-il plutôt d'une exploitation du besoin des nouveaux entrepreneurs, à des conditions encore plus usuraires que celles de banques ? Desjardins vient-il véritablement en aide aux promoteurs de coopérative ? Existe-t-il un support spécifique pour les défenseurs de la formule coopérative en nouvelle économie ? Desjardins pourrait-il reconnaître que l'intelligence, la créativité et la formation de cinquante producteurs de culture représentent une valeur à titre de matière première ?

Prêcher pour le développement économique est chose facile, mais poser des gestes qui démontrent la confiance à l'endroit des développeurs et l'accès à des appuis de nature à faciliter leur réalisation sans abuser d'eux m'apparaît plus prometteur face à la relance économique. Espérant que des solutions pointent à l'horizon, notamment dans le milieu coopératif.

Marie Brassard,
Coopérative
«Les Editions Félix»,
Alma.

CLIN D'OEIL

Les hommes de bonne volonté

Tour à tour, à l'occasion de la tenue du congrès annuel de leur parti, Lucien Bouchard et Jean Chrétien ont échangé des déclarations musclées sur le thème de la souveraineté.

Ces bons mots font partie, un peu comme les chansons de Noël distillées par nos radios commerciales à ce temps-ci de l'année, du répertoire habituel d'Ottawa et de Québec

Le problème c'est que les chants de Noël ne sont diffusés que pendant un tout petit mois. Les palabres des politiciens, on les entend à l'année longue. Lassant...

C. Néron

Assurance-emploi

Le Bloc québécois propose des amendements

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - Le Bloc québécois (BQ) présente aujourd'hui à la Chambre des Communes six projets de loi privés afin de faire modifier le régime de l'assurance-emploi. Son objectif est de le rendre plus accessible et plus généreux, lui qui ne compense que 41 pour cent des chômeurs.

En conférence de presse, hier, les députés bloquistes Jocelyne Girard-Bujold, de Jonquière, Stéphan Tremblay, de Lac-Saint-Jean et le représentant de Michel Gauthier (Roberval), Gilles Lafrenière, ont dévoilé le contenu de ses projets de loi.

Le BQ cherche à obtenir des amendements sur l'admissibilité, la durée des prestations, la fréquence des demandes, la caisse de l'assurance-emploi, le remboursement des cotisations aux travailleurs à faible revenu et sur le calcul des prestations. Seulement 41 pour cent des gens qui perdent leur emploi sont compensés, alors qu'il y en avait 63 pour cent en 1993.

Alors que les surplus de la caisse de l'assurance-chômage de l'an dernier sont de sept milliards $, a indiqué Mme Girard-Bujold, les critères affectent les travailleurs qui font une première demande, désavantagent les emplois saisonniers, pénalisent ceux qui reviennent sur le programme et sont injustes pour ceux qui ont de faibles revenus.

DENONCIATION - Gilles Lafrenière, du bureau de Michel Gauthier, Jocelyne Girard-Bujold et Stéphan Tremblay formulent des amendements au régime de l'assurance-emploi. Ils disent parler au nom des chômeurs, des syndicats et des groupes communautaires.

(Jeannot Lévesque)

De plus, le BQ revendique que la caisse de l'assurance-emploi, financée par les travailleurs et les employeurs, n'ait plus de lien avec le budget général, afin que le gouvernement n'«utilisent plus effrontément les surplus de la caisse pour éponger le déficit fédéral». La cotisation à l'assurance-emploi est une taxe déguisée, disent les représentants du Bloc, parce que le fédéral pige là-dedans.

Père Noël

Les amendements sont présentés en six projets distincts pour essayer de contourner une «technicalité» de la Chambres des communes. Les partis de l'opposition ont le droit de présenter des projets de lois privés, qui sont sélectionnés au hasard. Pour multiplier ses chances, le BQ divise ses oeufs dans six paniers.

La démarche, ont-ils assuré, est plus sérieuse que de croire au Père Noël. L'important, estime Stéphan Tremblay, est de se faire entendre. Si le projet ne passe pas, il y a des chances que les libéraux le reprennent plus tard.

Selon le jeune député, qui dit bien connaître la problématique à titre d'ancien travailleur saisonnier (pilote de brousse), le libéraux devraient prendre en considération ce qu'apporte le Bloc. «Nous sommes à l'écoute de ce qui se passe; les gens viennent à nos bureaux.»

Sur ce, Gilles Lafrenière, du bureau de Michel Gauthier, ajoute que les chômeurs ont beaucoup de difficultés à obtenir des informations satisfaisantes parce qu'ils doivent passer par Shawinigan, où se trouve le centre d'information, et se heurtent souvent à des boîtes vocales.

«Une calamité, ces boîtes vocales», clame Mme Girard Bujold, qui se promet de leur faire la guerre parce qu'elles ne coûtent pas moins cher que du vrai monde.

La position du Bloc, explique Stéphan Tremblay, se trouve entre le contenu de l'ancien régime et la loi actuelle. Sa collègue de Jonquière veut que le fédéral utilise tous les fonds provenant des cotisations, ainsi plus de travailleurs auraient accès et obtiendraient davantage.

Selon M. Tremblay les modifications demandées par le BQ ne sont pas incompatibles avec l'objectif de déficit zéro. Il se crée encore de la richesse, dit-il, il y a d'autres façons d'aller chercher des revenus. Il faut aller où l'argent se trouve.

Le député de Lac-Saint-Saint-Jean met en garde la population contre le discours néo-libéral. Un des résultats, observe-t-il, est que l'écart entre les riches et les pauvres s'accroît et que la classe moyenne tend à disparaître.

Pour faire face aux employeurs

La FTQ-Construction s'allie à la CSD

par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC)-C'est à une coalition syndicale nouveau genre qu'auront affaire les employeurs de la construction, au cours des prochains mois.

Pour la première fois, la FTQ-Construction s'est associée à la CSD-Construction. Aussi, trois syndicats de métier affiliés au Conseil provincial des métiers de la construction (international) se sont associés aux deux premières organisations syndicales.

«C'est une première» avec la CSD, confirmait en entrevue M. Jocelyn Dupuis, directeur général de la FTQ-Construction.

Ces dernières années, la FTQ-Construction faisait plutôt front commun avec le Conseil provincial, soit les numéros un et deux des syndicats de la construction face aux employeurs.

Les règles de négociation dans la construction stipulent que pour négocier au nom de l'ensemble des ouvriers, un syndicat ou un regroupement de syndicats doit représenter plus de 50 pour cent des ouvriers.

Comme aucun syndicat ne représente à lui seul 50 pour cent des ouvriers de la construction, ceux-ci doivent former une coalition.

La FTQ-Construction représente 40 pour cent des ouvriers, le Conseil provincial 33 pour cent, la CSN-Construction 13 pour cent, la CSD 12 pour cent et le Syndicat de la Côte-Nord deux pour cent.

Avec la CSD, la FTQ-Construction atteint donc 52 pour cent, dépassant ainsi le minimum requis. Aux dires de M. Dupuis, avec les trois syndicats du Conseil provincial, la coalition atteindrait les 60 pour cent. Ces syndicats de métier sont ceux des plombiers, mécaniciens de chantier et chaudronniers.

Ce n'est toutefois pas l'ensemble du Conseil provincial qui fait partie de la coalition, mais seulement trois de ses syndicats ce qui, selon M. Dupuis de la FTQ-Construction, ne fait «aucunement» plaisir au Conseil provincial. Ces trois syndicats pourront ainsi négocier des clauses propres à leur métier, faisait valoir M. Dupuis.

Les conventions collectives dans la construction viennent à échéance le 30 avril prochain. La négociation débutera après les Fêtes avec les associations d'entrepreneurs concernées.

L'industrie de la construction reprend de la vigueur, notamment dans les secteurs industriel et commercial, note M. Dupuis. Dans le secteur résidentiel cependant, le niveau d'activité est loin d'être rétabli.

Claude Tremblay
p.-d.g.

Marc Montminy
Représentant

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES
543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION

ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779

Carl Tremblay
Gérant

- PLAQUES-SOUVENIRS
- SCEAUX LÉGAUX
- DATEURS
- NUMÉROTEURS
- PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

339805

DE RETOUR POUR VOUS SERVIR

PROMOTION DES FÊTES (Jusqu'au 31 déc.)

COLORATION 25$
coupe et brushing inclus

Karoline Morin
propriétaire

Coupe 10$ | Brushing 10$ | Coupe enfant 8$

LA TPS EST INCLUSE SUR TOUS NOS SERVICES

Dépositaire des produits iso et framesi

FARBCREME

QUALITÉ DE SOINS GARANTIE - PRIX RAISONNABLES

Coiffure Karo
1533, de la Rivière
La Baie

Rendez-vous:
544-0861

369040

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT

Seulement le meilleur de la musique

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT

370621

Noyade de Renald Boisvert

La famille en a gros sur le coeur

ROBERVAL (CC) - Les proches de Renald Boisvert reprochent aux autorités policières de ne pas avoir tout fait pour repêcher le corps de ce sexagénaire de Shawinigan qui s'est noyé, le 15 juin dernier, dans les eaux du lac Saint-Jean, à la hauteur de la plage Robertson de Mashteuiatsh.

C'est ce qui ressort des nombreux témoignages entendus par le coroner Jacques Bérubé qui présidait, hier, au Palais de justice de Roberval, une enquête publique sur les circonstances ayant entouré la mort de deux citoyens de Shawinigan, Renald Boisvert, âgé de 67 ans, et Jean-Guy Villemure, âgé de 54 ans, qui se sont noyés au cours d'une excursion de pêche sur le Piékouagami. Cette enquête fait partie d'une série qui amène le coroner dans quelques villes du Québec et dont l'objectif est de cerner les mesures qui pourraient être prises afin de réduire le bilan des victimes qui, année après année, est toujours élevé.

Appelé à la barre des témoins, Alain Lavallée, le gendre de Boisvert, a confié au coroner que la famille de ce dernier s'était sentie démunie, isolée et laissée de côté au cours des jours et des semaines qui ont suivi la double noyade. «Il fallait littéralement courir pour obtenir de l'aide», a mentionné cet homme qui ne comprend pas qu'on ne dispose pas des moyens pour retracer un corps dans le fond d'un lac alors qu'on peut, aujourd'hui, aller sur la planète Mars.

De son côté, Denise Boisvert-Lavallée, la fille de la victime non retrouvée, ne comprend pas que ce soit la famille qui doive tout mettre en place pour rechercher le corps de son père. «Nous nous attendions à obtenir l'aide des autorités, dit-elle, mais rien.»

Et, tandis que Me Rena St-Pierre, procureure représentant le coroner, faisait observer au témoin que bien des corps de noyés n'étaient pas retrouvés, Denise Boisvert a simplement rétorqué qu'on devrait au moins effectuer des recherches. «Je ne souhaite à personne de vivre ce que nous vivons depuis juin dernier», a lancé la femme de 44 ans. Cette citoyenne de Shawinigan estime d'ailleurs qu'il serait nécessaire d'établir des normes afin de savoir ce qu'il faut faire lorsque vient le temps d'effectuer des recherches dans des cas semblables.

Aucune chance

Pour le caporal André Vallée, responsable de l'équipe de plongeurs de la Sûreté du Québec, la question n'est pas aussi simple. Il affirme que, même avec un équipement aussi sophistiqué qu'un petit sous-marin, les plongeurs n'auraient pas eu davantage de chances de localiser le corps de Boisvert.

Le véritable problème se trouve dans le fait qu'on ne dispose d'aucune précision sur les lieux exacts où les deux hommes se sont noyés, le 15 juin dernier, sans compter qu'un vent de l'Est soufflait à sept noeuds en soulevant de grosses vagues. Et, comme aucune bouée n'a été jetée à l'endroit où l'on a retrouvé l'embarcation des victimes alors à la dérive, il fallait fouiller le fond du lac sur une superficie de deux à quatre kilomètres. «Par surcroît, dit-il, la visibilité sous l'eau était vraiment mauvaises, variant de trois à cinq pieds sous la lueur d'une lampe, de sorte que c'était comme chercher une aiguille dans une botte de foin et il y avait plus de chances de gagner à la loterie que de retrouver le corps du noyé.»

Le policier croit que les recherches, qu'il a effectuées les 2 et 3 août dernier, lui permettent d'affirmer que Renald Boisvert a coulé par plus de 30 pieds de profondeur et c'est d'autant plus probable, selon lui, que le corps n'est jamais remonté. «C'est la chaleur de l'eau qui fait remonter le corps d'un noyé et, dans le lac Saint-Jean, l'eau ne commence à se réchauffer qu'en haut de 20 pieds», a-t-il précisé. Il est donc convaincu que le corps de Jean-Guy Villemure, repêché en surface de l'eau (sur le côté nord-ouest de l'île de la Traverse, en face de la pointe de Chambord et à l'opposé du secteur où l'on a effectué les recherches le jour-même de la tragédie) 12 jours après la noyade, avait calé dans moins profond d'eau que son compagnon de pêche.

Sauver des vies

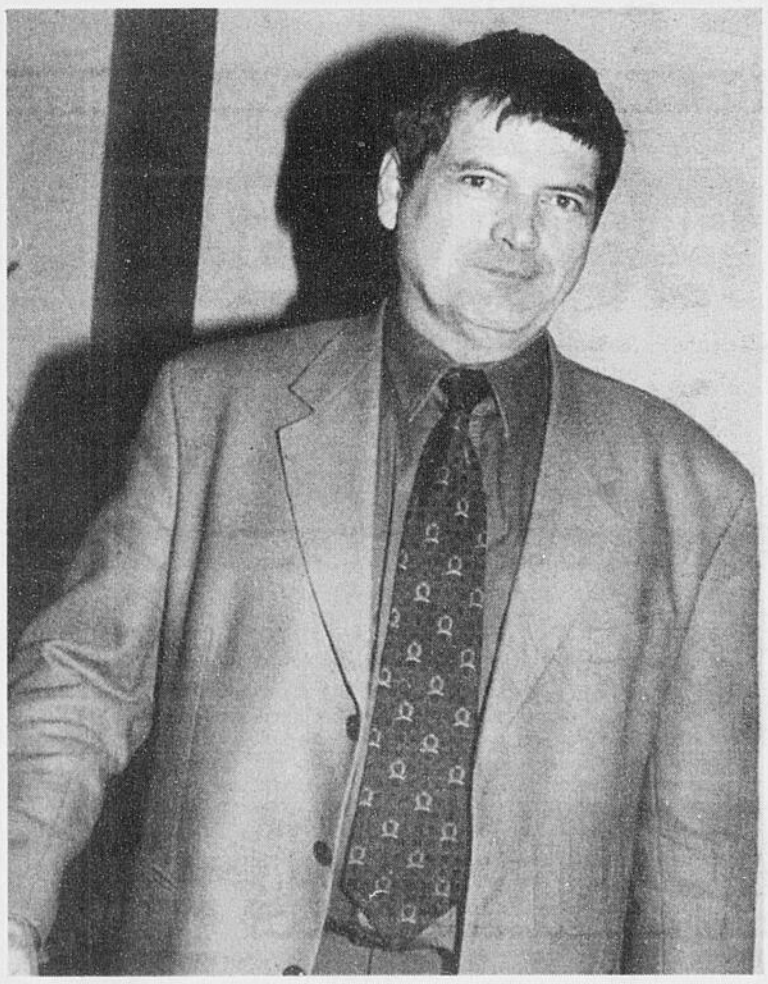
Quant à l'enquêteur Bernard Laberge, attaché au poste de Roberval de la Sûreté du Québec, il a mentionné à plusieurs reprises, tout comme le policier Normand Vachon, de la Gendarmerie royale du Canada, que les recherches effectuées par les policiers ont d'abord pour but de sauver des vies. Disposant par surcroît de bien peu d'informations sur l'emplacement exact de la tragédie, les policiers ont convenu, avec raison selon lui, d'attendre que les corps lèvent à la surface de l'eau pour les repêcher.

L'enquêteur Laberge a aussi précisé qu'il n'avait relevé aucun dommage sur l'embarcation des victimes qui, d'une longueur de 15 pieds, était propulsée par un moteur de 25 forces, en plus d'un six forces. Elle était aussi équipée d'une radio CB et d'un «Down Riger» pour la pêche à la traîne. D'ailleurs, lorsqu'on a retrouvé l'embarcation à la dérive, elle était partiellement remplie d'eau. Néanmoins, les témoignages entendus au cours de la journée d'hier n'ont pas permis au coroner de déterminer la cause exacte de ces deux noyades.

Photos de Steeve Tremblay

Aujourd'hui, le coroner Bérubé sera encore au Palais de justice de Roberval pour examiner deux autres dossiers: la noyade de France Bouchard, survenue le 1er juin dernier dans la rivière Trenche Ouest, et celle de Denis Talbot, survenue le 20 septembre dans la rivière aux Rats, au nord de Dolbeau.

ENQUETE - Le coroner Jacques Bérubé présidait, hier, au Palais de justice de Roberval, une enquête publique sur les circonstances ayant entouré la mort par noyade de Renald Boisvert, âgé de 67 ans, et Jean-Guy Villemure, âgé de 54 ans sur le lac Saint-Jean.



EXPLICATIONS - L'enquêteur Bernard Laberge, attaché au poste de Roberval de la Sûreté du Québec, a mentionné que les recherches effectuées par les policiers ont d'abord pour but de sauver des vies.

FAMILLE - Alain Lavallée, le gendre de Renald Boisvert, a confié que la famille de ce dernier s'était sentie démunie au cours des jours et des semaines qui ont suivi la double noyade. De son côté, Denise Boisvert-Lavallée, la fille de la victime, ne comprend pas que ce soit la famille qui doive tout faire pour rechercher le corps de son père.

Pour éviter la hausse des taxes

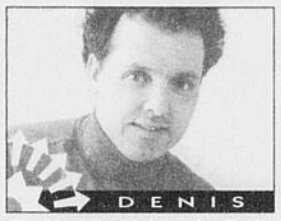
Jonquière doit trouver 1 million $

JONQUIERE (DB) - Les grands argentiers de Jonquière ont encore un million $ à trouver pour que les contribuables évitent une hausse de taxes.

Responsable de la commission des finances, le conseiller Daniel Giguère croit qu'il ne reste plus beaucoup de choix au conseil: couper dans les services ou refiler la facture aux contribuables.

Interrogé par le Quotidien, M. Giguère a indiqué qu'il n'était pas impossible que la poire soit coupée en deux: que de nouvelles compressions soient effectuées dans différents postes administratifs et que les taxes soient haussées.

Chose certaine, la ville ne veut pas toucher à la taxe foncière. Si elle met à contribution les contribuables, elle haussera les frais de services (égout, eau), qui sont en ce moment à 240 $.



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Le million que les administrateurs cherche à trouver est l'équivalent de 0,05 $ du 100 $ d'évaluation. Le taux de taxes à Jonquière est de 1,61 $ du 100 $ d'évaluation. Il a été augmenté de 0,03 $ du 100 $ d'évaluation en décembre dernier.

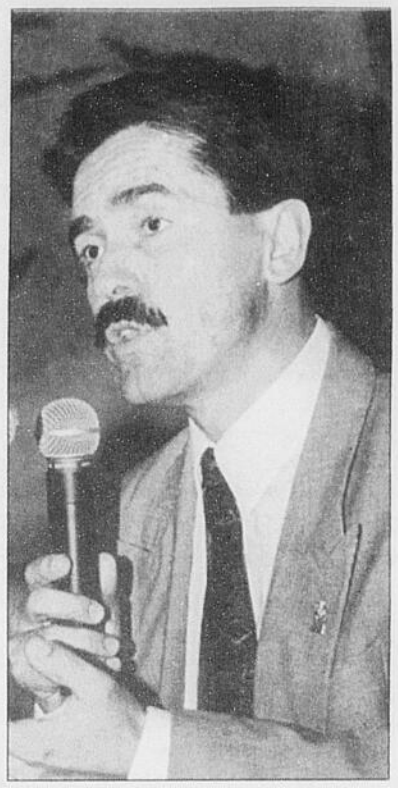
Mais rien n'est encore arrêté, prévient M. Giguère. «Nous devons aller encore plus loin dans nos examens, même si nous avons mis tout le monde à contribution en coupant 1,1 million $ dans différents services. Je dois dire que notre marge de manoeuvre est mince.»

Pourtant, les derniers jours ont été porteurs de bonnes nouvelles pour Jonquière. D'abord, le nouveau statut particulier que le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, lui a reconnu allège son fardeau de 1,5 million $, et le projet de Québec de passer à une loi spéciale au 30 janvier s'il n'y a pas d'entente avec les syndicats. Dans le premier cas, il s'agit d'un statut obtenu à l'arraché par le maire Marcel Martel, proche des souverainistes. Ce statut place Jonquière près d'une ville-centre en raison de ses caractéristiques spécifiques. Sa part à la contribution aux 375 millions $ recherchés par Québec a été diminuée de 1,5 million $.

En ce qui a trait à loi spéciale, le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, a annoncé la semaine dernière que les municipalités et leurs syndicats doivent en venir à une entente sur la compression de six pour cent dans la masse salariale avant la fin de janvier. Dans le cas contraire, Québec décidera.

Ces deux éléments, précise M. Giguère, font en sorte que la ville peut travailler sur du solide. Selon lui, la ville a toujours pour objectif d'en arriver à des ententes avec ses syndicats. Les négociations avec les pompiers et les cols et les cols blancs sont sur la bonne voie, alors que dans le cas des policiers, c'est plus compliqué.

Jonquière doit aussi faire face à une baisse de son rôle d'évaluation. Ceci débouche sur une perte de revenus de l'ordre de 1,4 million $, principalement en raison de la baisse de la valeur des industries.



TAXES - Le responsable du comité des finances de Jonquière, Daniel Giguère, croit qu'il ne reste plus beaucoup de marge de manoeuvre à la ville pour équilibrer son budget.

Gérant de la SAQ

Blanchette n'est pas responsable d'avoir tout saccagé

THETFORD MINES (PC)- Pierre Blanchette, le gérant de la succursale de la Société des alcool du Québec du centre-ville de Victoriaville accusé d'avoir saccagé son établissement, a bénéficié hier d'un verdict de non-responsabilité pour cause de troubles mentaux.

Le juge Claude Pinard, de la cour du Québec, a rendu ce verdict hier au palais de justice de Victoriaville après avoir entendu le témoignage du Dr Pierre Gagné, de Shawinigan, qui a expliqué le rapport qu'il a dressé après avoir fait passer des examens à l'homme de 43 ans.

Blanchette pourra demeurer en liberté à condition de rencontrer son médecin à chaque fois que celui-ci lui en fait la demande, de prendre les médicaments prescrits par son médecin et de suivre ses directives et de s'abstenir de consommer des liqueurs alcooliques et des drogues, sauf celles qui lui sont prescrites.

Présentement en convalescence, Pierre Blanchette n'a pas repris son emploi à la SAQ. Le 2 septembre, il avait été en proie à une violente crise alors qu'il était à son travail et s'était mis à projeter des bouteilles d'alcool aux quatre coins de la succursale en plus d'en fracasser les vitrines et de tenter d'y allumer un incendie.

Le gérant, qui avait déjà été traité en psychiatrie à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska et avait également été aux prises avec des problèmes d'alcool par le passé, avait ainsi causé pour plus de 20 000 $ de dommages à l'établissement avant de se rendre aux forces policières.

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

Il existe, le Père Noël?

(AR)- Une dame de Chicoutimi nous a envoyé dernièrement une copie d'un texte qu'un journal américain, le Sun, a publié pendant... 52 ans, dans le temps de Noël. C'était la réponse à la question d'une fillette de huit ans qui interrogeait: «Certains de mes amis m'ont dit qu'il n'y avait pas de Père Noël. S'il vous plaît, dites-moi la vérité. Y a-t-il un Père Noël?»

La réponse, merveilleuse, est signée d'un éditorialiste sûrement inspiré de haut. «Virginia, tes amis ont tort. Ils ont été influencés par le scepticisme d'une époque sceptique... Tous les esprits, que ce soit ceux des hommes ou des enfants, sont petits si on les compare à toute l'intelligence qu'il faut posséder afin de pouvoir saisir toutes les vérités de ce monde...

Oui, Virginia, il y a un Père Noël. Il est aussi vrai que l'amour et la générosité, et tu sais que ces vertus existent et font que la vie connaisse les plus grandes joies et beautés de ce monde...

Ne pas croire au Père Noël? Ce serait comme ne pas croire en tes amis!»

Vous croyez au Père Noël? Moi, je vous l'avoue, j'ai choisi de croire au Père Noël, pas celui multiplié en autant de magasins, mais celui dépeint par l'éditorialiste du Sun. Celui qui symbolise l'amour, la générosité, l'amitié. Celui des enfants.

Dans les écoles, il y a de belles activités centrées sur Noël et ses traditions. Dans quelques écoles notamment, certains «grands» de la fin du primaire, des 6e, consacrent quelques périodes à répondre aux lettres des «petits» du début du primaire! Aux Postes aussi (peut-être y a-t-il relâche cette année?), où des adultes responsables ont la tâche de répondre aux lettres adressées au personnage doté d'un grand coeur.

Et il ne faudrait pas croire au Père Noël? Aussi bien renoncer à la bonté, à l'innocence de l'enfance, au merveilleux de la magie! Et vive le Père Noël! Et, comme m'écrivait un ami: Dans la vie, il y a deux sortes de personnes: celles qui croient au Père Noël et celles qui n'y croient pas. Tant pis pour celles qui n'y croient pas...

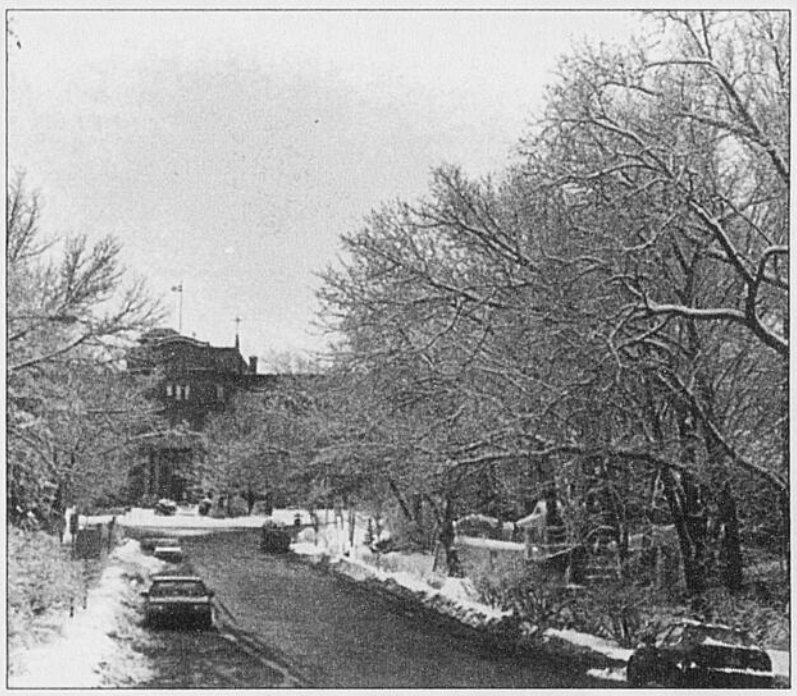


Photo de ville...

L'hiver n'a pas que des charmes pour les amateurs de plein air et de nature! Cette photo de ville, prise à Chicoutimi, recèle également de trésors de quiétude et de beauté, qu'on ne peut s'empêcher d'admirer.

À la Fondation Richelieu JAK

*** Un nouvel exécutif a été récemment élu à la Fondation Richelieu J.A.K. Nous reconnaissons ici les membres Luc Simard et Gilles Boucher, du club Richelieu de Jonquière; Gabriel Dubé, du Richelieu Jonquière, trésorier; Annie Morency, du club au Féminin de Jonquière; Richard Doucet, du Richelieu Jonquière, président; Bertrande Tremblay, du club au Féminin de Jonquière; Jacques Néron, du Richelieu de Kénogami, vice-président; et Marc Boulanger, du Richelieu Kénogami, secrétaire. Stéphane Raymond, du Richelieu Kénogami, était absent au moment de la photo. Précisons que cette année, la Fondation s'affaire à remplir son engagement de 25 000 $ avec la Maison des jeunes de Jonquière, avec la remise d'un dernier versement de 5000 $.**

EN GAZOUILLANT

Choeur Intermède en concert

* Le choeur Intermède de Laterrière et les lauréats d'Opti Jeunesse en chanson 1997 vous invitent à un concert de Noël qui aura lieu à l'église de Laterrière, le dimanche 14 décembre, à 14 h. Les billets (7 $) sont disponibles auprès des membres du choeur et au club Optimiste de Laterrière.

Pour les personnes, hommes et femmes de tous âges intéressés à chanter dans une atmosphère dynamique, ajoutons qu'une nouvelle session du choeur Intermède débutera le 6 janvier.

Tables en fête

*** La direction générale de la qualité des aliments et de la santé animale du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, rencontrera la population les 11 et 12 décembre, au P.E. Prix du 2350 St-Hubert à Jonquière. Sous le thème «Tables en fête», le MAPAQ renseignera le public consommateur sur les précautions à prendre pour éviter les toxi-infections alimentaires lors de la préparation, de la cuisson et de la conservation des aliments, en ce temps fort de réjouissances et de célébrations.**

Agressions à caractère sexuel

* La Maison ISA, centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel, informe la population qu'un nouveau groupe de soutien débutera en janvier prochain. Ce groupe s'adresse aux filles de 14 ans et plus et aux femmes ayant été victimes de ce type d'agression.

Les objectifs sont notamment de briser l'isolement face à cette problématique et de reprendre le contrôle sur sa vie, cela par l'entraide et la recherche de solutions. La durée des rencontres est de dix semaines et c'est gratuit. La Maison ISA est située à Chicoutimi et on s'informe auprès de Marie-Claude Bouchard au 545-6444.

S'initier aux clochettes à main

*** Voilà l'occasion rêvée pour ceux qui voudraient s'initier aux clochettes à main, alors qu'un atelier d'expérimentation se tiendra à la bibliothèque publique de Jonquière, succursale St-Michel, le jeudi 11 décembre, à 19 h. Dirigés par l'animateur qui se transforme pour l'occasion en chef d'orchestre, chacun des participants possédant une clochette à main, ou toute autre percussion tels tambourin, maracas, cuillère de bois, apprend à actionner son instrument au moment voulu, suivant une musique orchestrée. Pour en savoir davantage sur cet atelier d'initiation à la musique qui peut se réaliser avec des personnes de tous âges, il s'agit de joindre la responsable, Monique Laprise, au 699-6068. L'inscription est obligatoire.**

150e de Jonquière: 12e et dernier «Alcan vous raconte»

* Les Fêtes du 150e de Jonquière viennent de clore la boucle des 12 séries de fiches historiques «Alcan vous raconte», avec le 12e et dernier numéro, celui-là portant sur les grandes entreprises. Rappelons que la collection de fiches rassemble 52 textes répartis sur 12 thèmes, un par mois, sur l'histoire et les réalisations des gens de Jonquière. Les fiches ont été rédigées par Normande Lapointe, en collaboration avec Chantale Francoeur, archiviste à la Ville. Cette 12e série est disponible chez Métro P.E. Prix de Jonquière, la Banque Laurentienne de Jonquière, le Service informatique Inédit de Jonquière, la Brasserie Labatt de Chicoutimi et le Progrès-Dimanche, à Chicoutimi.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance!
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
Inscription: (418) 698-2777
370533

Pour un montant de 15 millions $

Amisk émet cinq millions d'actions

par Louis Tremblay

JONQUIERE (LT) - La Commission des valeurs mobilières du Québec autorise la corporation de développement régional Amisk à déposer un prospectus définitif pour l'émission de cinq millions d'actions privilégiées de premier rang pour une considération totale de l'ordre de 15 millions $.

Le produit de cette émission servira en premier lieu à consolider la position d'Amisk dans l'industrie forestière. Amisk se portera acquéreur d'une participation dans un projet de valorisation de biomasse avec le Groupe Pyrovac. Un autre investissement sera réalisé via la Société en commandite Sodexfor dans une nouvelle usine de façonnage de bois franc.

Selon Michel Belley, président du conseil d'Amisk, l'émission devrait également permettre à Amisk de se constituer un fonds de roulement qui lui donnera l'occasion de bénéficier, dans l'avenir, des liquidités nécessaires pour répondre de façon positive aux différentes opportunités qui se présenteront. Toujours selon Michel Belley, les placements d'Amisk, depuis 1994, ont généré des liquidités suffisantes pour financer à même son fonds de roulement en 1996 l'investissement nécessaire pour le placement dans MDF La Baie.

La corporation régionale voit ainsi confirmer une démarche déjà annoncée. Ces actions, suivant le prospectus, donneront droit aux porteurs de recevoir des dividendes annuels de 6,5 pour cent. Elles seront rachetables au gré de leurs porteurs et au gré de la compagnie à partir du cinquième anniversaire de leur date d'émission et seront rachetées en totalité au septième anniversaire de leur date d'émission.

Les actions privilégies de série seront convertibles en tout temps en actions de catégorie B subalternes à droit de vote, participantes et donnant droit à un vote par action. Ces actions seront d'autre part admissibles à des fins d'inclusion dans un régime d'épargne actions du Québec donnant droit à une déduction égale à 75 pour cent de leur coût d'acquisition.

La corporation de développement régionale Amisk est une société à capital de risque qui existe depuis 1979. Cette société détient 11,7 pour cent de l'ensemble des parts émises en circulation des sociétés en commandite Socrent 1,2,3 et 4.

Les entreprises des sociétés Socrent affichent un chiffre d'affaires de l'ordre de 90 millions $ et qui a à son emploi 1250 travailleurs. Amisk est également commanditaire à 50 pour cent de la Société en commandite Sodexfor qui possède 50 pour cent des actions de Panneaux Chambord et 48,15 pour cent des actions de Sodexpan qui détient 49,9 pour cent de MDF La Baie, une usine produisant également des panneaux particules.

La clôture de l'émission autorisée par la Commission des valeurs mobilières aura lieu le 17 décembre avec une possibilité de prolongement au 31 décembre 1997.

Maison des aînés

La construction commence à Saint-Félicien

par Jacques Girard

SAINT-FELICIEN (JG) - La construction d'un immeuble à logements pour les aînés de Saint-Félicien répond à des besoins et résulte de la concertation de plusieurs intervenants. C'est ce qu'a déclaré, hier, le conseiller Louis-Philippe Tremblay, qui représente la municipalité dans ce projet.

Et, hier après-midi, après cinq ans de travail de la part des membres de la Coopérative des aînés, on procédait à la première pelletée de terre des travaux, rue Saint-Christophe. Cet immeuble de 24 logements sera livré en mai prochain. Le projet est évalué à 1 300 000 $.

Jusqu'à maintenant, 17 appartements ont été réservés. Selon la formule coopérative, les locataires injectent 5000 $ chacun, cette somme leur étant remise quand ils quittent la place. «Dès que la construction de la bâtisse va commencer, on devrait avoir d'autres demandes», a soutenu Louis-Philippe Tremblay, confiant qu'on devrait afficher complet l'an prochain.

L'éclosion de ce projet doit beaucoup à la participation des membres, de la municipalité et de la Caisse populaire de l'endroit. En effet, la ville a fourni le terrain et les services tandis que la Caisse populaire a donné 25 000 $ afin de soutenir des locataires à revenu modeste selon la formule des HLM.

Dans ce dernier cas, on parle de 5 à 7 appartements ayant ce statut. Pour sa part, le gouvernement a contribué pour le montant de 655 000 $ via la Société d'habitation du Québec.

Baptisé temporairement «La Maison des aînés», cet immeuble répond à des besoins chez les aînés de 50 ans et plus. Les autorités de la coopérative, de la ville, de la caisse et le député Benoît Laprise se réjouissaient, hier, de la réalisation de ce projet. Roger Parent assume la présidence de la coopérative des aînés.

Cégep de Saint-Félicien

Maltais élu à la présidence du conseil d'administration

par Jacques Girard

SAINT-FELICIEN (JG) - Michel Maltais assume la présidence du conseil d'administration du Cégep de Saint-Félicien.

Enseignant à l'école Benoit-Duhamel de Roberval, le nouveau président a été élu lors de la dernière assemblée des membres du conseil d'administration de cette institution scolaire. Pour sa part, les administrateurs ont accordé leur confiance à Louis Leblanc à la vice-présidence. Ce dernier est directeur du personnel et des relations industrielles à la compagnie Donohue Saint-Félicien inc.

Quant au comité exécutif, il comprend cinq personnes. Ce sont, outre le président et le vice-président, Diane Bélanger, agente de bureau à la commission scolaire La Vallière, Denis Trottier, enseignant au département des Sciences humaines au Cégep et Ghislain Parent, directeur général de cet établissement.

La fusion s'en vient

Dernière séance du conseil de Dolbeau?

DOLBEAU (DR) - A-t-on assisté hier soir à la dernière séance du conseil municipal de Dolbeau? Il semble bien que oui. Le ministère des Affaires municipales vient de confirmer que le décret ministériel, adopté la semaine dernière, qui sanctionne le regroupement de Dolbeau et Mistassini, sera publié dans la Gazette officielle du Québec le 17 décembre.

La fusion de Dolbeau et Mistassini prendra effet dès sa publication. Le décret doit stipuler toutes les modalités entourant le regroupement. Il doit annoncer la date de la première élection de la ville regroupée. En principe cette élection devrait avoir lieu en avril ou en mai.

En vertu de la loi, la première assemblée du conseil municipal de la nouvelle ville doit se tenir deux semaines après la publication du décret. C'est ainsi que les 14 élus de Dolbeau et Mistassini devraient en principe se réunir en public pour la première fois le 29 décembre, lors d'une séance ordinaire, et le lendemain, l'avant-veille du Jour de l'An, pour l'adoption des prévisions budgétaires de 1998.

Mais les villes de Dolbeau et Mistassini pressent actuellement le ministre des Affaires municipales pour qu'il modifie le décret de façon à ce que la première séance régulière du conseil de la ville regroupée ait lieu le 22 décembre suivie le lendemain de l'assemblée spéciale du budget. Fait à noter, c'est lors de cette première assemblée publique que les élus détermineront par tirage au sort qui de Jean-Marc Gendron ou de Camil Lupien sera le premier maire de Dolbeau-Mistassini. Ensuite chaque maire occupera la mairie de la ville regroupée à tour de rôle jusqu'au scrutin général du printemps. La première séance du conseil unifié aura lieu à l'hôtel de ville de Mistassini.

Travaux

Incidemment l'hôtel de ville de Mistassini fera bientôt l'objet d'importants travaux de rénovation pour être en mesure d'accueillir tous les effectifs policiers des deux villes.

Le projet de regroupement prévoyait en effet que la caserne de police de la ville unifiée serait située à Mistassini. Les élus viennent de confier à une firme de consultants l'évaluation des travaux de rénovation et de réaménagement de l'édifice municipal de Mistassini.

Parc régional

Après avoir reporté de quelques semaines sa prise de position dans l'épineux débat qui entoure la création d'un parc régional sur les terres publiques intramunicipal de Vauvert à Mistassini, le conseil de ville de Dolbeau a donné hier un appui unanime au projet présenté par le comité d'aménagement intégré de Racine-Vauvert.

Un appui unanime mais pas inconditionnel au projet de parc régional. Les échevins Gilles Brassard et Maurice Sénéchal ont salué l'initiative des résidants de Vauvert.

Ils ont fait ressortir l'importance de mettre en valeur la forêt de ce secteur sur le plan récréo-touristique plutôt que de la laisser aux mains des producteurs de bleuets.

Mais de leur côté le conseiller Réjean Lalancette a tenu à mettre des bémols à ce discours. «Tout ce débat finit par faire le procès des producteurs de bleuets qui génèrent d'importantes retombées économiques dans notre secteur», a tenu a nuancer l'échevin Lalancette.

Le maire Camil Lupien se dit également en accord avec la création d'un parc régional à Vauvert mais pourvu que ce projet s'autofinance sans avoir recours au fonds de mise en valeur des TPI de la MRC Maria-Chapdelaine.

MAIRE - Qui sera le premier maire de la ville fusionnée de Dolbeau et Mistassini... Camil Lupien ou Jean-Marc Gendron? On devrait le savoir très bientôt.

Sondage sur la souveraineté

Les Québécois rejettent le référendum

MONTREAL (PC)-Plus de six Québécois sur dix (61 pour cent) croient que le gouvernement péquiste, s'il était réélu pour un second mandat, ne devrait pas tenir de référendum sur la souveraineté, alors que 36 pour cent approuveraient la tenue d'un nouveau référendum au cours de ce second mandat.

En outre, près de 41 pour cent de ceux qui sont en faveur de la souveraineté-partenariat sont contre l'idée d'un référendum lors d'un prochain mandat.

C'est ce qu'indique un sondage effectué auprès de 1000 foyers québécois, entre le 28 novembre et le 6 décembre, par le Groupe Angus Reid pour le compte de la Société Radio-Canada.

Au total, 86 pour cent des répondants étaient en accord avec l'énoncé suivant: «Je suis fatigué d'entendre parler de référendum et de constitution.» Cette proportion atteint 93 pour cent chez ceux qui voteraient Non à un référendum s'il se tenait aujourd'hui, alors qu'elle est de 79 pour cent chez ceux qui opteraient pour le Oui.

D'autre part, 55 pour cent des répondants voteraient Oui à une proposition de souveraineté accompagnée d'un partenariat avec le reste du Canada, alors que 45 pour cent répondraient Non. On peut signaler que dans ce cas, la formulation de la question fait du partenariat une réalité et non «une offre». Dans ce cas également, le Oui est plus fort, proportionnellement, chez les répondants de moins de 55 ans et chez les hommes.

Quant à l'indépendance du Québec, sans partenariat, elle aurait recueilli 38 pour cent de Oui alors que 62 pour cent s'y seraient opposés. Ce sont les moins de 35 ans qui sont les plus en faveur de l'indépendance. De ceux qui voteraient Oui à la souveraineté-partenariat, 35 pour cent diraient Non toutefois à la souveraineté.

Deux énoncés du sondage portaient sur la Déclaration de Calgary. Le premier demandait si le répondant était favorable à ce que les provinces et le gouvernement fédéral reconnaissent le caractère unique du Québec, tout en affirmant le principe de l'égalité des provinces, alors que le second demandait si le répondant croyait à la possibilité de cette réforme.

En tout, 80 pour cent des répondants ont dit souhaitable que le fédéral et les provinces reconnaissent le caractère unique du Québec, tout en affirmant le principe de l'égalité des provinces. Dix-huit pour cent étaient d'avis contraire.

Quant au second énoncé, 69 pour cent des répondants estimaient qu'une réforme du fédéralisme canadien était possible sur la base de ces deux principes (caractère unique et égalité des provinces), alors que 27 pour cent n'y croyaient pas.

Le sondage Angus Reid portait également sur les intentions de vote au Québec et sur la popularité des chefs.

Ainsi, si des élections avaient eu lieu au Québec au début de décembre, le Parti québécois aurait récolté 46 pour cent des suffrages, contre 37 pour cent pour le Parti libéral du Québec et 10 pour cent pour l'Action démocratique.

Mais si le PLQ avait eu Jean Charest aux commandes, à la place de Daniel Johnson, les libéraux auraient alors obtenu 47 pour cent des votes, devant le Parti québécois, avec 33 pour cent, et l'Action démocratique, 12 pour cent.

Dans le cas d'une élection fédérale, libéraux et bloquistes seraient nez-à-nez, avec 38 pour cent des voix pour les premiers et 37 pour cent pour les seconds. Les conservateurs auraient remporté 13 pour cent des voix, le NPD 4 pour cent et les réformistes 1 pour cent.

Enfin, quand il est question des chefs, le premier ministre Lucien Bouchard reçoit l'appui de 58 pour cent des répondants, alors que Daniel Johnson, chef de l'opposition officielle a un soutien 39 pour cent. Mario Dumont recueillait quant à lui 62 pour cent d'opinion favorable.

EN BREF

Qualité de vie

LONDRES (AP)-Vancouver, Auckland, en Nouvelle-Zélande, et Toronto sont les villes où la qualité de vie est la plus élevée au monde, selon une étude britannique. Les villes à éviter à tout prix sont Brazzaville, au Congo-Brazzaville, Bagdad, en Irak, et la capitale de la Bosnie, Sarajevo.

Cette étude réalisée par Corporate Resources Group a porté sur 192 villes. Elles ont été classées en fonction de 42 critères, notamment la stabilité politique, les perspectives économiques, la culture, les ressources en santé et en éducation, et le transport public. Elle a été réalisée pour le bénéfice de dirigeants d'entreprise. En Amérique du Nord, les villes canadiennes se classent généralement parmi les premières de classe, tandis que les villes mexicaines se retrouvent en queue de liste. Vancouver est ainsi classée première en Amérique du Nord et dans le monde, tandis que Toronto occupe le troisième rang.

Montréal se classe 15e dans le monde.

Commission Poitras

Arsenault se doutait que ce serait ardu

MONTREAL (PC) - Dès qu'un policier a confié aux enquêteurs internes de la Sûreté du Québec avoir commis un parjure dans le procès Matticks pour camoufler une fabrication de preuves faite par ses collègues, une guerre à boulets rouges s'est ouverte contre ces enquêteurs.

«Le moment charnière c'est quand Mario Simard s'ouvre. Les signaux de danger s'allument partout», a soutenu l'enquêteur Bernard Arsenault qui amorçait son témoignage, hier, devant la commission Poitras qui enquête sur la Sûreté du Québec .

A partir de la première brèche opérée par Simard, les rumeurs voulant que les trois enquêteurs utilisaient des moyens illégaux pour obtenir de l'information ont commencé à pleuvoir, a expliqué M. Arsenault.

«C'était pour nous freiner. Personne ne pouvait publiquement être contre l'enquête (devant identifier les auteurs des bavures commises qui avaient entraîné l'arrêt subi du procès). La façon de nous déstabiliser, c'était de partir des rumeurs.

«On s'apercevait que la loi du silence `l'omerta' était brisée dans le cas de Mario Simard. On a essayé de le ramener parce qu'on craignait que d'autres en fassent autant», a-t-il dit.

«A partir du moment où ce maillon casse, les comités de vigilance se mettent en action», a-t-il ajouté.

Quand il a été pressenti pour mener cette enquête interne, Bernard Arsenault qui comptait plus de 20 ans d'expérience à la SQ ne débordait pas d'enthousiasme. Surtout que l'officier Jean-Pierre Gariépy lui avait conseillé de «ne pas s'embarquer là dedans» parce qu'il était convaincu que le directeur Serge Barbeau «ne pourra pas tolérer la pression» et que cette enquête lui amènerait toutes sortes de désagréments.

Aussi Bernard Arsenault a averti le directeur Barbeau que s'il acceptait le mandat il n'était pas question qu'il «canne» l'enquête.

«J'avais des inquiétudes. Je voulais être sûr de la détermination de M. Barbeau à se rendre jusqu'au bout même si ça faisait mal.

«Qu'est-ce que ça veut dire «canner une enquête», a demandé le procureur de la commission, Bernard Roy.

«Ca veut dire mettre le couvercle sur quelque chose qui ne sent pas bon, faire en sorte que ça se règle sans qu'il y ait trop de pots cassés», a-t-il répondu.

M. Arsenault avait alors en mémoire une enquête qui avait toutes les apparences d'avoir été «cannées».

Elle mettait en cause le capitaine Gaétan Bellemare qui faisait l'objet d'une enquête criminelle pour intimidation, ou menace ou extorsion, a-t-il relaté.

Selon ce qu'il en a su, la plainte en question a été déchirée par un policier pour que l'enquête s'arrête. De criminelle elle s'est transformée en enquête disciplinaire, avec changement d'affectation, tout simplement, a ajouté M. Arsenault.

Cette histoire lui avait laissé «un goût amer». Il a donc demandé au directeur Barbeau un mandat clair, par écrit, pour faire la lumière sur ses collègues ayant travaillé dans l'enquête sur le clan des Matticks.

M. Arsenault a réalisé qu'il n'aurait pas tout l'appui souhaité du directeur Barbeau à la suite du rapport qu'il lui a transmis sur l'incident du 26 août.

Ce soir-là, l'enquêteur Hilaire Isabelle, son bras droit, a été l'objet d'intimidation de la part de Michel Arcand, sous les yeux du directeur adjoint aux enquêtes criminelles, André Dupré. Après avoir piqué une colère, M. Barbeau n'est pas intervenu, a déploré M. Arsenault.

Il estime que M. Barbeau aurait dû poser un geste d'autorité pour bien indiquer à MM. Arcand et Dupré qu'ils devaient changer d'attitude et collaborer.

Le témoignage de M. Arsenault, qui a perdu son statut de policier en octobre 1996 à la suite d'une décision du directeur Barbeau, se poursuit aujourd'hui.

LA PREMIÈRE MINI-FOURGONNETTE UTILITAIRE SPORT AU MONDE QUI A DU CARACTÈRE.

MPV ALL-SPORT 4X4

La Mazda MPV ALL-SPORT.

Le meilleur des deux mondes : la commodité d'une mini-fourgonnette familiale alliée à la fougue et au caractère d'un véhicule sport utilitaire. Et les meilleures caractéristiques de chacun. De l'espace en abondance, pour les jambes, la tête et pour tous vos chargements. Quatre portes conventionnelles pour plus de commodité. Quatre glaces électriques qui s'abaissent complètement et un système de verrouillage électrique des portes. Sans oublier son puissant moteur V6 qui répond instantanément aux demandes d'accélérations. Il fournit assez de puissance pour remorquer une charge de 1 950 kg grâce au groupe remorquage offert en option sur le modèle 2RM. Un système de freins antiblocage aux quatre roues des plus efficaces. Et deux coussins de sécurité. Bref, qu'elle soit à la maison, en ville ou en pleine campagne, sur le pavé ou sur les sentiers, la Mazda MPV est toujours à sa place. Faites-en l'essai chez votre concessionnaire Mazda.

LA MINI-FOURGONNETTE UTILITAIRE SPORT QUI VOUS TRANSPORTERA DE PLUS D'UNE FAÇON.

MPV ALL-SPORT 4X2

LOCATION À PARTIR DE 298 $* par mois / 24 mois

Comptant initial de 1 600 $

† Entretien sans frais pour la durée du bail

MPV ALL-SPORT 4X4

LOCATION À PARTIR DE 398 $* par mois / 24 mois

Comptant initial de 2 150 $

† Entretien sans frais pour la durée du bail

mazda

LOCATION Personnalisée MAZDA

Visitez notre site internet : www.mazda.ca

† S'applique aux particuliers seulement sur les entretiens réguliers et usure normale des pièces, tel que décrit dans le manuel d'entretien Mazda, pour la durée du bail ou 40 000 km selon la première éventualité. Le véhicule devra être retourné chez le même détaillant pour effectuer les entretiens. Certaines restrictions s'appliquent. *Offre valable sur toute location au détail de la nouvelle MAZDA MPV All-Sport 1998 modèles 4RM et 2RM chez les détaillants participants à partir du 1er novembre 1997 pour un temps limité. Les véhicules en stock peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. **Location personnalisée Mazda** : Sur approbation du crédit. Le prix de location est basé sur 24 mois. Comptant initial ou échange équivalent. MPV All-Sport 4RM LX (modèle # VALY78C033) avec un comptant initial de 2 150 $. Le paiement du premier mois et le dépôt de 500 $ sont dus au moment de la transaction. Frais de transport et de préparation avant livraison de 795 $. MPV All-Sport 2RM (modèle # UABY78AA00) avec un comptant initial de 1 600 $. Le paiement du premier mois et le dépôt de 350 $ sont dus au moment de la transaction. Frais de transport et de préparation avant livraison de 795 $. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ le kilomètre additionnel. Passez chez votre concessionnaire Mazda pour tous les détails. Les phares antibrouillards illustrés sont un accessoire installé par le concessionnaire. Les offres ne peuvent être combinées.

370727

Selon Jacques Brassard

Jean Chrétien va dans la bonne direction

QUEBEC (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien fait «des pas dans la bonne direction» en affirmant que le gouvernement fédéral négociera après une victoire du «Oui» à un référendum sur la souveraineté du Québec.

«Auparavant, même la possibilité de négociations à la suite d'un scrutin référendaire n'était même pas reconnue par M. Chrétien», a déclaré le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, Jacques Brassard, en conférence de presse, à Québec, hier.

A son avis, le chef du gouvernement fédéral, qui a toujours été vague sur la position du fédéral après un «Oui», a fait «là de petits pas qui, je l'espère, seront suivis d'autres».

M. Brassard réagissait aux propos du premier ministre Chrétien qui affirmait à la clôture du congrès des libéraux fédéraux, à Québec, dimanche, que le gouvernement fédéral négociera advenant une victoire du «Oui» à un référendum sur la souveraineté.

M. Chrétien ajoutait cependant que les souverainistes devront poser une question claire, obtenir une forte majorité et franchir «plusieurs autres obstacles». Des paroles suffisantes pour que le porte-parole du gouvernement québécois dans le dossier constitutionnel applaudisse hier à l'ouverture du premier ministre Chrétien.

«M. Chrétien a reconnu ce que le gouvernement du Québec a toujours dit, a déclaré Jacques Brassard. C'est qu'après un `Oui' majoritaire en faveur de la souveraineté, il y aurait des négociations. M. Chrétien a donc admis que le fédéral négocierait.

«Il a aussi admis qu'après un `Oui' majoritaire, et pendant les négociations, il n'y aurait pas de vide juridique et que les lois fédérales continueraient de s'appliquer. C'était dans l'avant-projet de loi sur l'accession à la souveraineté: pendant la négociation, le Québec ne change pas son statut, continue de fonctionner à l'intérieur du système fédéral», a-t-il ajouté.

Bref, pour le ministre Brassard, les déclarations de Jean Chrétien ont quelque chose de réconfortant.

«Il y aura continuité juridique, et non pas le chaos après un `Oui' majoritaire. Ce sont là deux faits, admis par le premier ministre fédéral, qui vont dans la bonne direction. Il n'y aura pas de chaos pendant les négociations, le régime fédéral demeure inchangé», a-t-il souligné en rappelant qu'une déclaration unilatérale d'indépendance sera faite qu'en cas d'échec des négociation ou si Ottawa fait preuve de «mauvaise foi». Québec estime que les négociations porteront sur le partage de la dette, de l'actif et du maintien du dollar canadien.

Le ministre Brassard a signalé hier que «la ligne dure persiste» à Ottawa où son homologue fédéral, Stéphane Dion, «joue à merveille le rôle du Bonhomme Sept heures du régime».

Mais Québec ne pliera pas devant les exigences du gouvernement fédéral relatives à la formulation de la question référendaire et au niveau d'adhésion justifiant la victoire du «Oui» ou du «Non».

Le ministre Brassard a répété hier que la question sera débattue, formulée et adoptée par l'Assemblée nationale du Québec. Il a promis «une question claire, comme celle de 1995».

Quant au niveau d'adhésion qui justifierait une victoire, «ce sera la majorité absolue de 50 pour cent plus un, comme partout ailleurs dans le monde», a soutenu le porte-parole du gouvernement.

Mais Jean Chrétien n'est pas d'accord là-dessus...

REACTION - Le ministre Jacques Brassard a réagi, hier, aux propos tenus par le premier ministre Jean Chrétien qui a affirmé en fin de semaine qu'il négocierait avec le Québec advenant un vote en faveur de la souveraineté.

Martin hausse les transferts sociaux

OTTAWA (PC)-Le ministre des Finances Paul Martin aime aller au devant des coups. A trois jours de la conférence des premiers ministres sur le renouvellement de l'union sociale qui s'annonçait houleuse, M. Martin a annoncé hier qu'il augmentera légèrement les transferts sociaux aux provinces en matière de santé, d'éducation postsecondaire et d'aide sociale.

Il a admis que le moment était propice puisqu'il rencontrait de surcroît hier soir les ministres des Finances qui le pressent depuis plusieurs semaines de consentir à des réductions d'impôt et à des baisses de cotisation au programme d'assurance-emploi.

«Ce n'est pas entièrement une coïncidence. Ceci étant dit, il fallait agir cette semaine parce que mes collègues provinciaux sont en train de préparer leur propre budget et ça prenait une certitude qu'ils allaient recevoir cet argent-là», a fait remarquer M. Martin au cours d'une conférence de presse.

Pour assurer un financement plus stable et prévisible, M. Martin a déposé un projet de loi qui garantira que le montant total en espèces versé aux provinces ne sera jamais inférieur à 12,5 milliards $ dès l'exercice 1997-98 et ce, jusqu'à l'an 2002.

Le Québec devrait toucher 1,75 milliard $ en espèces de plus d'ici à l'an 2002. Pour 1997-98, il avait droit à 3,9 milliards $. Les transferts totaux (points d'impôt et espèces) destinés au Québec augmenteront au cours des prochaines années pour atteindre 7,2 milliards $ en 2001-2002.

Dans les faits, toutefois, le gouvernement ne fait que freiner l'ampleur des coupes déjà annoncées dès l'instauration du Transfert social canadien en 1996-97. Le critique réformiste Monte Solberg a rappelé que les libéraux essayaient maintenant de se racheter aux yeux du public parce qu'ils avaient essuyé beaucoup de coups face aux coupes projetées de l'ordre de 7 milliards $ en matière de transferts.

Pour le chef bloquiste Gilles Duceppe, cette hausse, qui n'en est pas une, n'est rien d'autre que de la frime.

«Ce n'est pas une augmentation. Ils devaient couper 48 milliards $, ils en coupent seulement 42 milliards $.»

Pour sa part, le ministre de la Santé, Allan Rock, a dit espérer que les provinces utiliseront l'argent pour rebâtir leur système de soins de santé. Rien n'oblige celles-ci à le faire.

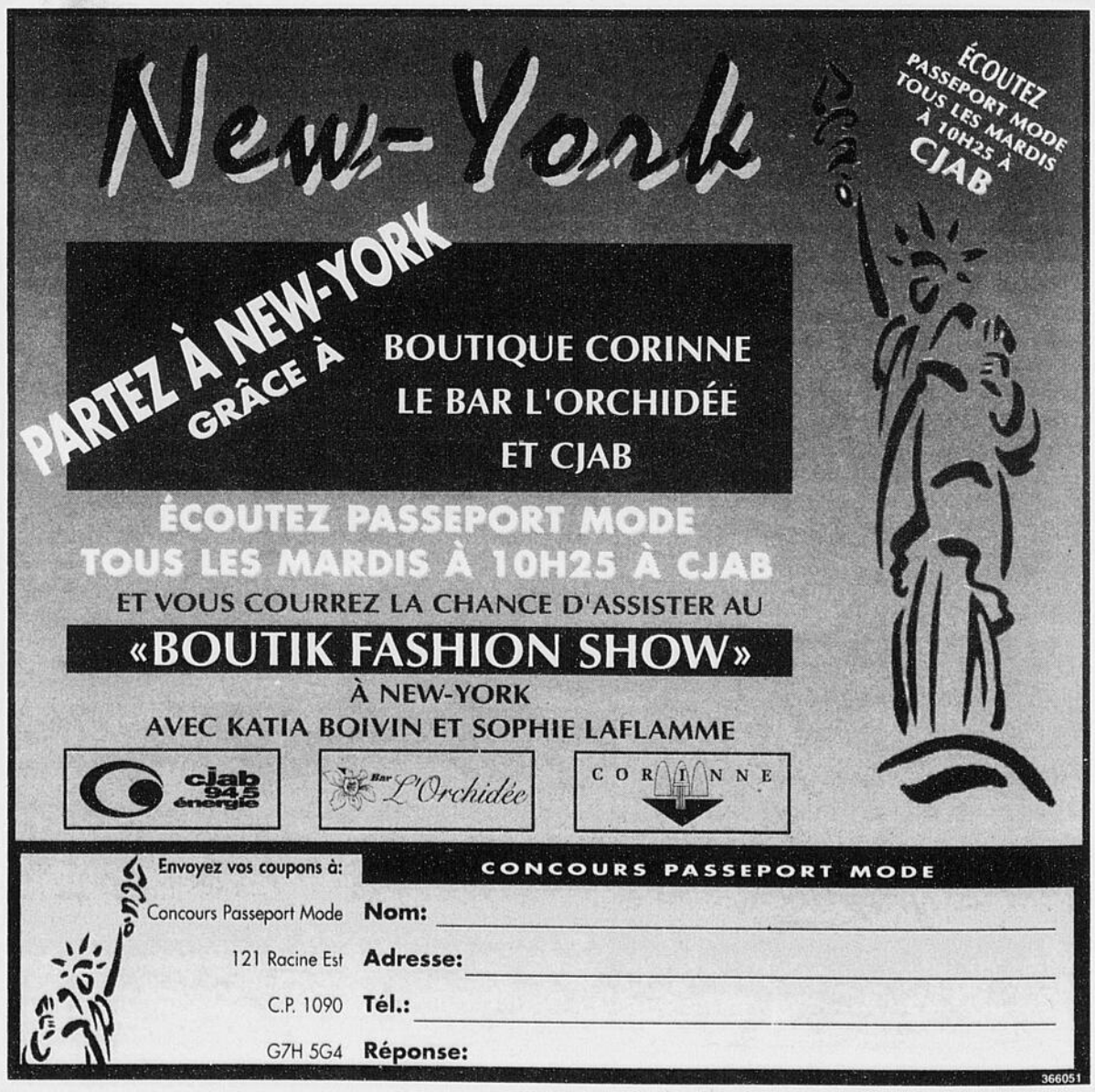
En avril à Halifax, M. Martin avait donné le coup d'envoi à la campagne électorale en annonçant le relèvement du plancher de 11 milliards $ pour les transferts sociaux à 12,5 milliards $ à compter de l'exercice 1998-99.

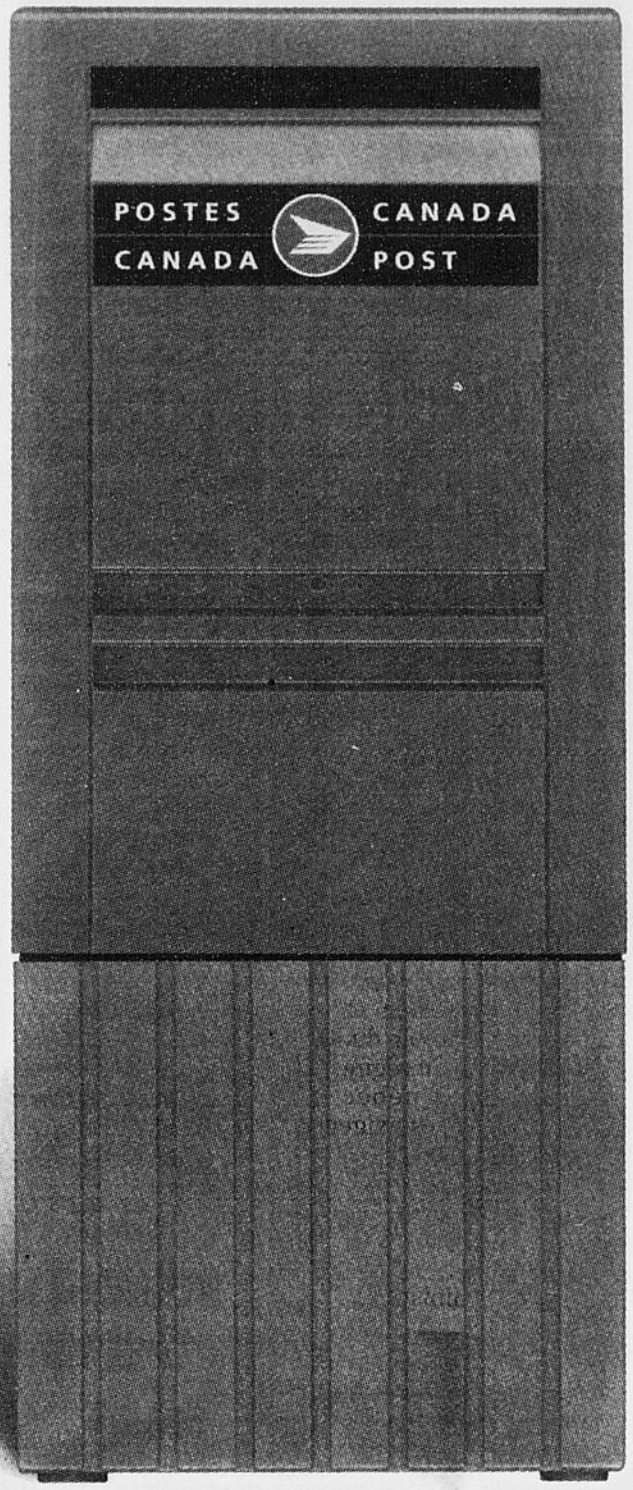
Puisque l'économie roule bien, Ottawa accélère maintenant cette hausse. Elle prendra effet un an plus tôt que prévu, soit en 1997-98, a précisé hier M. Martin.

Ottawa s'était engagé à transférer 12,5 milliards $ au total en espèces aux provinces dès 1998-99. La formule de calcul prévoyait que les transferts en espèces diminuaient lorsque les points d'impôt augmentaient.

Puisque la valeur des points d'impôt a augmenté au cours des premiers mois de l'année en raison d'une croissance économique plus forte que prévue, les provinces auraient donc pu s'attendre à des transferts en espèces de 12,3 milliards $ au lieu de 12,5 milliards $.

Pour combler cet écart, le projet de loi déposé hier prévoit que le plancher en espèces sera 12,5 milliards $, peu importe la valeur des points d'impôt. Cela se traduira par une hausse de 143 millions $ aux provinces en 1997-98.





On est de retour à notre poste.

Postes Canada reprend ses activités. En effet, nos 55 000 employés sont au travail, prêts à vous servir. Nous voulons rattraper le temps perdu en rendant tous nos services disponibles dès maintenant. La saison des Fêtes approche, et vous avez encore le temps de faire parvenir à destination vos lettres, cartes de vœux et colis juste au bon moment... sans oublier votre lettre au père Noël ! Nous tenons à garder votre confiance et à vous assurer que nous travaillons fort pour mieux vous servir.

POSTES CANADA
CANADA POST

371079

Pressions des compagnies de tabac

Allan Rock ne se laisse pas intimider

LOI - Le ministre de la Santé, Allan Rock a rencontré les journalistes en compagnie du ministre des Finances Paul Martin, hier, pour discuter de la loi anti-tabac.

OTTAWA (PC)-Le ministre fédéral de la Santé, Allan Rock, a déclaré hier qu'il ne se laisserait pas intimider par les pressions venant des compagnies de tabac, et qu'il présenterait des amendements à la loi anti-tabac quand il serait prêt à le faire.

Les amendements prévus devraient permettre aux compagnies de tabac de commanditer les courses automobiles.

«Nous ne serons pas influencés ou intimidés par les pressions des compagnies de tabac», a déclaré le ministre Rock, hier en Chambre. Il est par ailleurs demeuré vague sur le moment où il présentera ces amendements.

À l'origine, les libéraux voulaient présenter des amendements à la loi avant l'ajournement des Fêtes, soit avant la fin de la présente semaine. Mais cette éventualité semble désormais peu probable.

Le gouvernement ira de l'avant «quand nous serons prêts», a clairement indiqué le ministre, hier.

Le premier ministre Chrétien a lui aussi laissé entendre qu'il faudrait peut-être attendre le retour des parlementaires en Chambre, soit le 2 février, pour déposer les amendements.

La semaine dernière, Imperial Tobacco a semé l'émoi quand elle a expédié une lettre à la direction d'une vingtaine d'événements sportifs et culturels que la compagnie commandite, pour leur signifier son intention de ne plus financer ces événements à compter d'octobre prochain, alors que la loi anti-tabac entrera en vigueur.

La direction d'Imperial Tobacco considère que, dans sa forme actuelle, la loi l'empêche pratiquement de servir de support publicitaire pour ces événements.

Paul Martin

Le ministre des Finances, Paul Martin, n'est pas resté en dehors du débat hier, affirmant qu'il était prêt à hausser les taxes sur le tabac pour inciter les fumeurs à y renoncer.

Mais pour ce faire, il devrait d'abord obtenir le consentement des provinces et «ce ne sont pas toutes les provinces qui sont prêtes à aller de l'avant à ce moment», a-t-il dit.

Plusieurs provinces, dont l'Ontario et le Québec, pressent plutôt Ottawa de baisser les taxes, pour mettre un frein à la contrebande du tabac.

Devant le comité des Communes sur la santé, le ministre Rock a dit que le gouvernement entendait dépenser 100 millions $ au cours des cinq prochaines années pour faire l'éducation des jeunes contre les dangers du tabac.

Le Ralliement pour la liberté de commandite demande pour sa part à Ottawa d'intervenir en faveur des événements bénéficiant de l'appui des compagnies de tabac.

Le groupe voudrait que le fédéral adopte le modèle européen et prolonge la phase de transition pour permettre aux événements sportifs et culturels de trouver d'autres commanditaires.

Ralliement

Le ralliement, qui regroupe plus de 250 événements reliés aux arts, aux sports, au divertissement, à la mode et à la culture, suggère de préserver ces événements pour une période de sept ans.

«L'Union européenne a donné huit années aux événements sportifs et artistiques pour remplacer leurs commanditaires tandis que le gouvernement du Canada ne nous donne que 18 mois», indique dans un communiqué M. Léon Méthot, directeur général du Grand Prix Player's de Trois-Rivières.

«Il est impensable que des événements majeurs comme le mien trouvent des commanditaires de remplacement pendant un si court laps de temps. Il est donc impératif que le gouvernement intervienne, sinon l'avenir du Grand Prix de Trois-Rivières est pour le moins incertain, après 1998», d'ajouter Léon Méthot.

Anti-tabac

Pendant ce temps, le lobby anti-tabac critique la compagnie Imperial Tobacco, accusée de faire des pressions politiques pour obtenir ce qu'elle veut.

Le porte-parole de la Coalition québécoise pour le contrôle du tabac, Louis Gauvin, soutient que la lettre d'Imperial Tobacco n'était rien de plus «qu'une tactique pour amener les organisateurs d'événements à se battre, au nom de l'industrie du tabac, pour obtenir des conditions lui garantissant de pouvoir continuer à faire la promotion du tabac», a-t-il déclaré, demandant du même souffle au ministre Rock de privilégier plutôt la santé publique.

Ce dernier a déjà affirmé qu'il amenderait la loi afin de permettre d'afficher le logo des compagnies de tabac sur la combinaison des pilotes et leurs voitures.

Subventions d'Ottawa

Pauline Marois et Rochon promettent des sanctions

QUEBEC (PC)-Les universités, les centres de recherche et les hôpitaux du Québec qui accepteront des subventions de la Fondation canadienne de l'innovation seront pénalisés, ont prévenu hier les ministres de l'Education et de la Santé, Pauline Marois et Jean Rochon.

Farouchement opposés à l'intiative d'Ottawa de subventionner à compter d'avril 1998 des projets de recherche en sciences pures et en santé, Mme Marois et M. Rochon ont avisé les dirigeants des universités et des hôpitaux que les budgets des institutions qui contreviendront à la volonté du gouvernement seront coupés.

«Et ça pourrait aller plus loin que ça, par l'imposition de pénalités», a déclaré Mme Marois, en conférence de presse, à Québec, hier.

«Le même raisonnement s'applique aux centres hospitaliers universitaires», a ajouté son collègue Jean Rochon.

En clair, cela veut que l'hôpital ou l'université qui recevrait 10 millions $ de la fondation canadienne verrait son budget d'opération réduit d'autant et risquerait une pénalité.

Selon Pauline Marois, le projet d'Ottawa est «loufoque», voire vicieux». Elle a rappelé que le gouvernement fédéral, après avoir sabré dans les transferts aux provinces relatifs à la santé, l'enseignement supérieur et la sécurité sociale, a créé une fondation pour s'introduire dans ces champs de compétence québécoise.

Or, a-t-elle ajouté, «la Fondation canadienne de l'innovation, est une cagnotte qui a été constituée en coupant les vivres au Québec».

Annoncée dans le budget de Paul Martin en février dernier, la Fondation canadienne de l'innovation sera riche d'un budget de 800 millions $. Selon Mme Marois, 180 millions $ seront mis à la disposition des établissements de recherche des provinces en 1998. Celles-ci, comme dans le programme d'infrastructures, doivent égaler la mise du fédéral. Le secteur privé est aussi invité à y participer, jusqu'à un maximum de vingt pour cent.

Mme Marois chiffre à 50 millions $ l'enveloppe annuelle qui revient au Québec. Elle se base sur la proportion de 28 pour cent qui lui revient généralement en vertu des programmes de recherche gérés par les conseils «subventionnaires».

Comme son collègue de la Santé, Pauline Marois demande à Ottawa de verser cette somme globalement au gouvernement québécois afin d'assurer une coordination des projets de recherche au Québec. La Conférence des recteurs d'universités du Québec lui auraient donné son appui dans ce dossier.

«Ils savent très bien, a-t-elle dit, que chaque investissement en recherche commande des frais de fonctionnement et que c'est le gouvernement qui supporte les universités».

«Les coûts de fonctionnement sont affectés aux budgets des universités, ça veut dire que ce qu'on ferait avec cet argent-là, on ne le ferait plus ailleurs. Il nous apparaît logique et normal que nous décidions», a insisté Mme Marois.

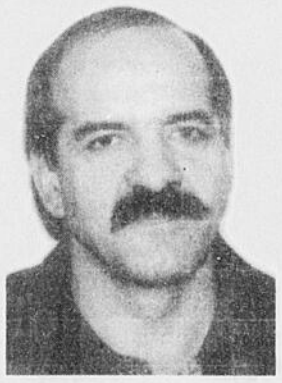
le QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX · 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



BONNE fête à Roger Martel, mieux vaut tard que jamais, n'est-ce pas?
La gang de la Cage aux Sports

Bonne fête en retard mon coeur. André Buteau a 56 ans. Tu vaux bien deux autres petits vieux de ton âge, ah! ah!.
Grosse bise Sylvie.

Bonne fête et bonne journée à tous

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL · NAISSANCE · POÈME · PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX · ANNIVERSAIRE DE MARIAGE · ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES · GÉNÉRATIONS · GRADUATION · MARIAGE

370249

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Mission en Somalie

Le rôle du colonel Labbé sera examiné

OTTAWA (PC)-La poursuite de la carrière du colonel Serge Labbé reposera sur les conclusions auxquelles en viendra un comité spécial, qui vient d'être mis sur pied en vue d'examiner le rôle joué par le colonel durant la mission controversée des Forces armées canadiennes en Somalie en 1992-1993.

Le comité, formé de cinq personnes, devra notamment se pencher sur «le leadership, la conduite et le commandement» démontrés par le colonel Labbé, qui était le numéro un de la mission des Forces canadiennes en Somalie.

Le colonel devait être promu au rang de brigadier-général, au moment où le scandale entourant la mission somalienne a éclaté en juin 1993, avec son cortège d'allégations de torture et de meurtres de civils somaliens.

Sa promotion a alors été remise à plus tard, et les éclaircissements fournis par le comité mis sur pied hier devraient indiquer la voie à suivre.

Les travaux du comité seront dirigés par le vice-amiral Greg Maddison, chef de la marine, qui sera notamment entouré par le général à la retraite Ramsay Withers.

Les autres membres du comité sont le major-général Mike Jeffrey, qui a dirigé la mission de paix des Forces canadiennes en Bosnie, le major-général Keith Penney, responsable des services d'inspection au siège social du ministère de la Défense, et Mike O'Reilly, ancien commissaire des Nations unies rattaché aux forces de maintien de la paix dans l'ex-Yougoslavie.

Le comité ne tiendra pas d'audiences, se contentant d'analyser une série de documents, a indiqué un porte-parole du ministère de la Défense, le capitaine Lynn Chaloux.

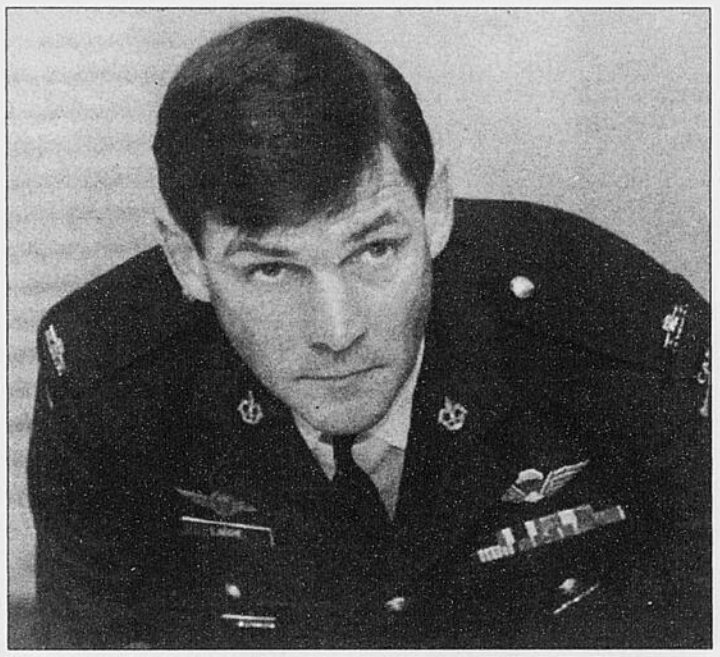
La production d'un rapport pourrait nécessiter des mois de travail. Le rapport du comité sera remis au général Maurice Baril, qui dirige les Forces armées canadiennes.

Lors de sa comparution devant la commission d'enquête portant sur l'affaire somalienne, en février dernier, le colonel Labbé avait paru ému en justifiant le rôle qu'il a joué en Somalie et le leadership qu'il croyait avoir alors démontré.

Cependant, lorsque le rapport final paraissait, le colonel était blâmé.

Les auteurs du rapport en venaient notamment à la conclusion que le colonel Labbé n'avait pas pris les moyens nécessaires pour s'assurer que ses hommes avaient reçu la formation requise quant à savoir dans quelles circonstances ils pouvaient faire usage de la force et comment se comporter dans un pays en guerre. «Nous en venons à la conclusion que le colonel Labbé a échoué en tant que commandant», lit-on dans le rapport.

Mais il n'avait fait l'objet à l'époque d'aucune accusation ou réprimande.



TEMOIN - Le colonel Serge Labbé au moment où il se présentait devant la commission qui devra évaluer sa conduite lors de la mission des Forces armées canadiennes en Somalie en 1992-1993.

EN BREF

Gilles Duceppe

OTTAWA (PC)-Le chef bloquiste Gilles Duceppe estime que le premier ministre Jean Chrétien et son ministre Stéphane Dion sont maintenant prêts à négocier avec le Québec en cas de victoire décisive en faveur de la souveraineté.

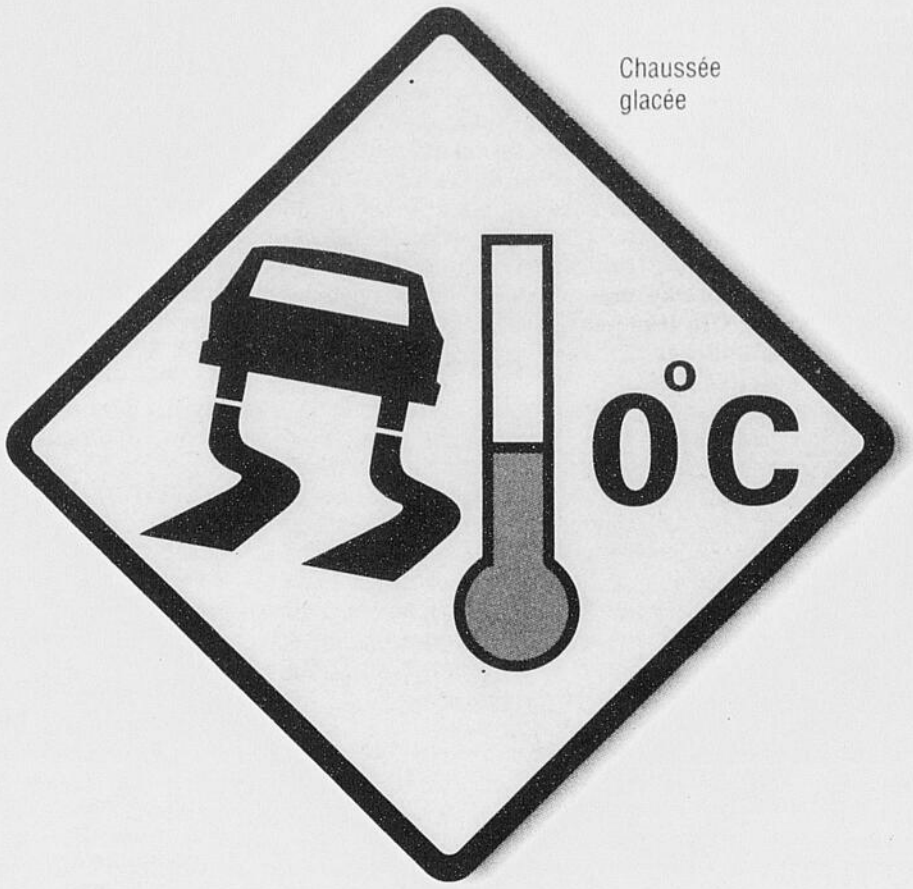
«Il y a peut-être un peu de bon sens qui commence à prendre place. On reconnaît qu'il y aura nécessité d'avoir des négociations, a-t-il expliqué hier aux journalistes, à l'issue de la période des questions. A partir de cela, on verra.»

Au cours du congrès de l'aile québécoise du Parti libéral du Canada, en fin de semaine dernière à Québec, le premier ministre Jean Chrétien a pour la première fois évoqué publiquement la question d'une négociation avec le Québec au lendemain d'un référendum victorieux pour le camp souverainiste.

Il a posé ses conditions: «qu'il y ait eu un référendum, une question claire, une majorité solide et beaucoup d'autres obstacles à surmonter».

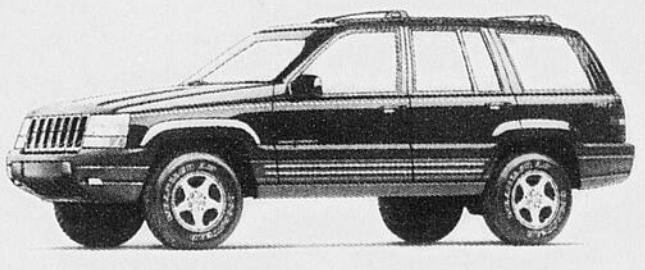
De son côté, le ministre des Affaires intergouvernementales Stéphane Dion précisait que le gouvernement fédéral ne se retirerait pas du territoire québécois avant d'avoir acquis la certitude que les Québécois voulaient bien quitter le Canada.

«On va le laisser réfléchir encore un peu, a dit M. Duceppe. Dans notre projet de loi, on disait qu'il y aurait une période de négociations, une continuité des lois et des institutions durant cette période. Je pense que M. Dion commence à saisir cela.»



Cool!

UN JEEP, ÇA TIENT BIEN LA ROUTE...
MÊME QUAND IL N'Y EN A PAS!



309$* par mois

Transport inclus
Location, terme de 24 mois. Comptant intial de 3 960 $.

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 1998 4X4
L'ensemble 26E + GEG + LSA comprend :
• **Système de sécurité antivol** • Moteur 6 cylindres de 4 litres • Boîte automatique à 4 rapports • Freins à disque et antiblocage aux 4 roues • Selec-Trac à mode 4 RM permanent • Climatiseur • Lève-glaces et verrouillage électriques • Volant inclinable gainé de cuir • Régulateur de vitesse • Radio-cassette AM/FM stéréo • Verre pare-soleil à filtre • Roues en aluminium • Porte-bagages • Hayon de verre.

Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle.

Jeep MC

LE SEUL ET UNIQUE

* Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Location, terme de 24 mois. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Taxes pour le climatiseur en sus (100 $). Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée. Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre et avoir à commander.

370728

Billets de spectacles au Québec

Des redevances pourraient être perçues

par Norman DELISLE

QUEBEC (PC)-Des redevances pourraient être levées sur les billets de spectacles afin de créer un fonds d'aide à la chanson québécoise.

L'hypothèse a été soumise hier par la ministre de la Culture, Louise Beaudoin, au groupe de travail sur la chanson dont elle annonçait la création.

Le groupe, qui sera sous la direction du président de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), Pierre Lampron, aura le mandat d'analyser la situation de la chanson d'expression française au Québec et proposer des solutions pour améliorer la situation de cette chanson. Il doit faire rapport intérimaire en février 1998 et produire son rapport final en septembre de la même année.

Mais Mme Beaudoin a immédiatement souligné qu'une des pistes de solution pourrait être l'imposition d'une redevance. Par exemple, en France, un certain pourcentage sur le prix du billet de cinéma est retourné dans un fonds pour le financement de la production cinématographique française.

Des fonds semblables existent également pour la promotion du disque ou de la chanson.

La ministre Beaudoin a signalé que la chanson québécoise traversait une période difficile. Il y a baisse de fréquentation des spectacles, difficulté des artistes de la relève pour percer, problèmes pour les artistes établis de maintenir leurs revenus et absence de débouchés pour plusieurs genres musicaux.

Une baisse

Par exemple, entre 1991 et 1994, on a enregistré une baisse de six pour cent du nombre de spectateurs au Québec. Le taux d'occupation des salles a été réduit de 20 pour cent à Montréal et de 12 pour cent dans l'ensemble du Québec. Pendant ce temps, le taux de fréquentation des spectacles étrangers augmentait de 44 pour cent.

Au même moment, l'Association canadienne des radiodiffuseurs a proposé de réduire de 10 pour cent soit de 65 pour cent à 55 pour cent la proportion de chansons en français entendues sur les ondes de la radio.

L'Assemblée nationale a voté la semaine dernière à l'unanimité une motion appuyant le maintien de la proportion de 65 pour cent requise dans le nombre de chansons radiodiffusées en français.

Afin de faire face à l'ensemble des problèmes que connaît la chanson québécoise, Mme Beaudoin a créé un comité pour analyser la situation et lui faire des recommandations.

Ce comité, présidé par Pierre Lampron, comprend Jean-Robert Bisaillon, Pierre Bertrand, Andrée Ruel, Nathalie Le Coz, Pierre Rodrigue, Roland Janelle, Manuel Tadros, Yves Lebel, Alain Brunet, Emile Subirana et Michel Arpin. Ils s'agit de personnes toutes reliées directement au secteur de la chanson.

Le groupe a tenu sa première séance de travail à huis clos, hier, en présence de la ministre Beaudoin.

Mais le climat ne sera pas toujours consensuel, si on en croit la critique sévère que Michel Arpin, représentant de l'Association canadienne des radiodiffuseurs, a faite hier devant la ministre de la motion adoptée une semaine plus tôt par l'Assemblée nationale.

MESURES - La ministre de la Culture et des Communications, Louise Beaudoin, a soulevé l'hypothèse de percevoir une redevances sur les billets de spectacles afin d'aider la chanson québécoise.

EN BREF

Deux mille en l'an 2000

ROUYN-NORANDA (PC)-Une exposition de 2000 oeuvres doit marquer le tournant du millénaire, en Abitibi-Témiscamingue. Des travaux d'artistes québécois seront en effet présentés à l'occasion de «PassArt», conçu comme un portrait des arts visuels au Québec à ce moment-là.

Ouvert aux artistes professionnels, l'événement montrera des vidéos, sculptures, peintures et des exemples de nouvelles technologies, ont indiqué lundi les organisateurs. Le critère de sélection des oeuvres sera «la présence indéniable de l'imaginaire au coeur de la réflexion sur l'avenir».

En parallèle, le menu prévoit des pièces de théâtre, un volet musical et un colloque universitaire sur le thème «A l'an 2000, on passe à l'art».

Une fête pour le talent

WASHINGTON (Reuter)-Un parterre de sommités politiques a célébré, en fin de semaine au Kennedy Center, la talent de Bob Dylan, de deux vieilles gloires de Hollywood, soit Charlton Heston et Lauren Bacall, ainsi que la soprano Jessye Norman et le danseur Edward Villella.

La plus longue ovation a été faite à Dylan, né Robert Zimmerman, perçu comme ayant eu beaucoup d'influence sur la chanson. Bruce Springsteen et Shirley Caesar ont interprété des compositions de Dylan.

Auparavant, le président Bill Clinton avait reçu à la Maison-Blanche les jubilaires, qui étaient ainsi honorés pour l'ensemble de leur oeuvre.

Deux bonnes vendeuses

SANS INDICATIF (PC)-La chanteuse d'origine ontarienne Shania Twain vient de franchir la même étape que sa collègue américaine Mariah Carey.

En novembre, les deux artistes ont en effet atteint le cap des 10 millions d'exemplaires vendus pour un disque, révèlent les statistiques. Mme Twain a réussi l'exploit avec «The Woman in Me» et Mme Carey grâce à «Music Box».

L'après-Marie-Jeanne

PARIS (PC)-Après 340 représentations de l'opéra rock «Starmania», en Europe, la chanteuse Isabelle Boulay compte rentrer début janvier au Québec.

Ayant campé pendant près de trois ans le personnage de Marie-Jeanne, dans l'oeuvre de Michel Berger et Luc Plamondon, l'artiste de 25 ans compte maintenant s'occuper de ses projets personnels, dit-elle en entrevue.

Mme Boulay, originaire de Sainte-Félicité, près de Rimouski, jadis lauréate au festival de Granby, doit lancer en février un disque intitulé «Etats d'amour» puis se produire en tournée Québec.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
ALIEN La Résurrection (13+ Horreur) Lundi au Jeudi: 7h10 - 9h30
ANASTASIA (G) Lundi au Jeudi: 7h15 - 9h15
LE CHACAL (13+) Lundi au Jeudi: 7h10 - 9h30
370920
CINÉMA DU COMPLEXE ALMA: 668-0141

Salle Hall Jeannois
2455, boul. Saint-Jude Sud, ALMA
Tous les samedis soirs danse sociale avec orchestre
668-7597
Rés.: 668-8283
364124

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 8 au 11 DÉCEMBRE
L'AGENT FAIT L'IDIOT (G) BILL MURRAY
LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15
LES PATROUILLEURS DE L'ESPACE (13+)
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
L'IDÉALISTE (G)
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
PLAXMOL (G) ROBIN WILLIAMS
LUN. AU JEU.: 7:20 - 9:20
MARDI-MERCREDI 3,25 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
LE CHACAL (13+) BRUCE WILLIS / RICHARD GERE
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
ALIEN LA RÉSURRECTION (13+) S. WEAVER
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
370921
MATINÉES (AVANT 18h00) SAMEDI & DIMANCHE 3,25 $

CONCERTS
Orchestre symphonique du Saguenay — Lac-Saint-Jean
Mercredi 10 décembre 1997, 20 h
DANS L'ÂTRE DU VIBRATO
avec le Quatuor Alcan
Église de Laterrière
Joyeuses Fêtes à tous et revenez-nous en mars pour la Musifête!
Bell
365502
Informations: 545-3409 CBJ-FM

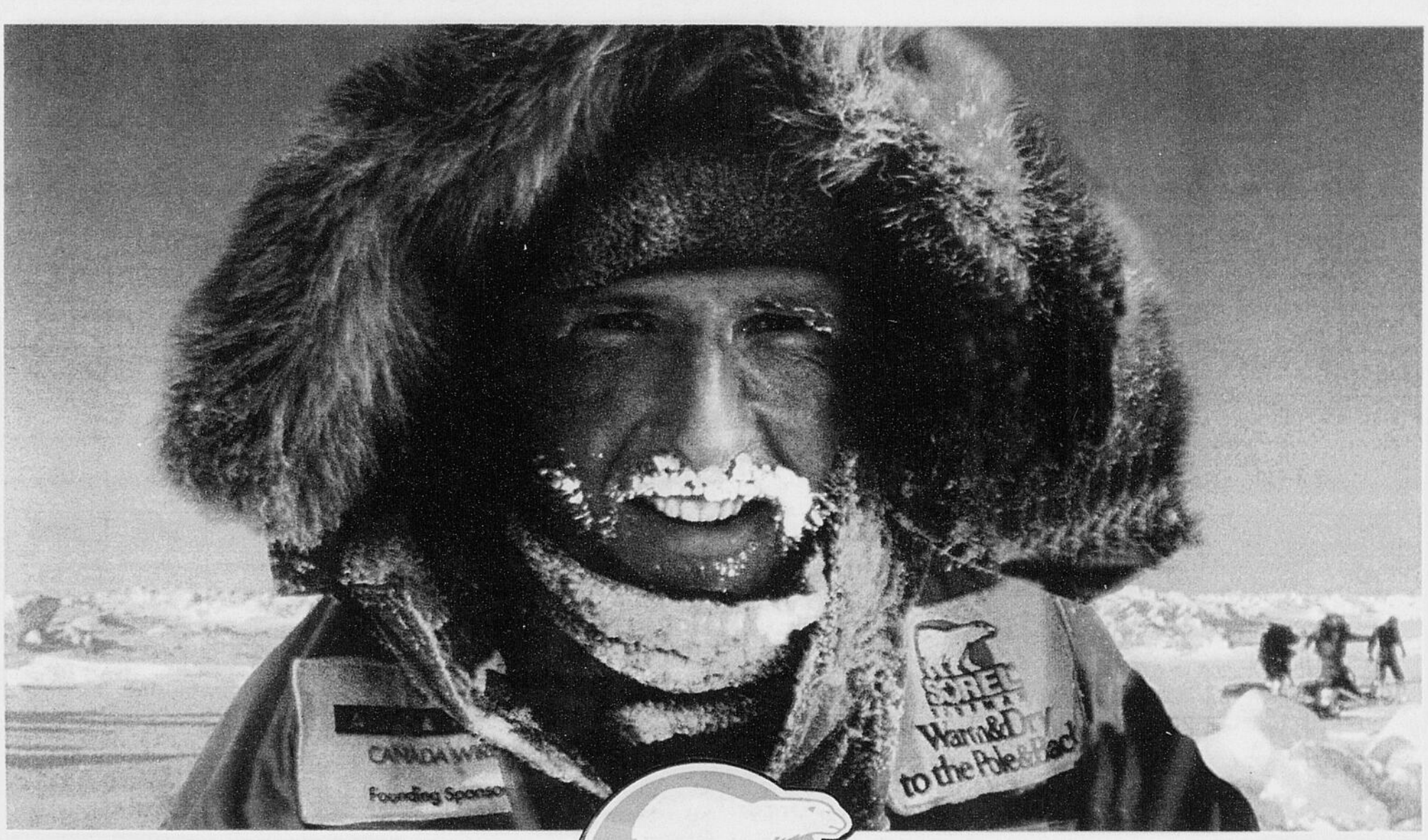
"« ALIEN: LA RÉSURRECTION » SECOUE !"
PEOPLE MAGAZINE
SIGOURNEY WEAVER WINONA RYDER
ALIEN LA RÉSURRECTION
MAINTENANT! EN VERSION FRANÇAISE ✓ SON DIGITAL
13 ANS + HORREUR
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓ | COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ | CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
370919

Le plus gros dépositaire

SOREL
KAUFMAN CANADA

au Saguenay – Lac-Saint-Jean

... et de loin !



SOREL
KAUFMAN CANADA

Robustes. Canadiennes. Originales.

7 ADRESSES
VARIÉTÉS L.C.R

le STOCK

LES VARIÉTÉS L.C.R. INC.

VÊTEMENTS - CHAUSSURES - MARCHANDISE ET SERVICES... C'EST NOUS!

CHICOUTIMI
35, rue du Pont
(418) 543-2735

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
(418) 543-2477

LA BAIE
362, rue Albert
(418) 544-3305

JONQUIÈRE
2132, rue Ste-Famille
(418) 542-8211

ALMA
555, rue Sacré-Cœur
(418) 668-5314

ROBERVAL
946, boul. Marcotte
(418) 275-2264

DOLBEAU
1453, boul. Wallberg
(418) 276-9651

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bonjour chez vous / Sylvie Léonard (6h00)		Les 3 Mousquetaires		Attention, c'est chaud!	Christiane Charette en direct		Du tac au tac	Le Midi	Terre humaine		Marilyn	Les P'tits Bonheurs de Clémence		M'aimes-tu?	...Ouimzie (15h32)	Série des aventures	Océane / 0340 (16h52)	Watatatow	La Tête de l'emploi
CFRS			Vision mondiale		Teddy Ruxpin	Pub	Flash	Quoi de neuf? / Guy A. Lepage		Le Grand Journal	Quoi de neuf?		Cinéma / LES AVENTURES DE DARWIN (5) avec Nicholas Clay, Susan Macready				Les Pierrafeu	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla / Annie Pelletier		Taillefer et Fille		Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	C. Lamarche / Une p'tite bête qui sait tout faire		Les Mordus / Marcel Leboeuf, Anne Dorval	
TQc	Mongrain		Intervention auprès des personnes âgées...		Prévention des toxicomanies		Algorithmique et Programmation		Mongrain		Psychologie de l'apprentissage		Québec School Television		Gestion de la croissance d'une PME		SOS bout du monde	Carmen Sandiego	Passe-Partout	Allô prof

VOTRE SOIRÉE

MARDI 9 décembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	La Maison de Ouimzie	Québec plein écran	Christiane Charette en direct		Point de vue avec Pierre Bourgault / Innocence perdue (6/6)		Cinéma / LE CRI DES LARMES (3) avec Stephen Rea, Jaye Davidson				Québec plein écran	La Période de questions / Lectures de fin de soirée (0h22)	
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Virginie	La Facture / Animalerie	Bouscotte		Personnages / Thérèse Casgrain		Le Téléjournal	Le Point (22h27)	Les Nouvelles du sport	Cinéma / ANNE DES MILLE JOURS (3) avec R. Burton, G. Bujold (23h20)	
CJPM	Le TVA	Piment fort / Serge Thériault	Ent' Cadieux		Le Match de la vie / Code 10-30; le 2e souffle; chauffard!		Les Machos		Le TVA	Le Poing J / Marc-André Forcier, Alain Choquette		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
CFRS	Presse-citron	Flash	La fin du monde est à 7 heures	Sonia Benezra / S. Rousseau	Salle d'urgence		Cinéma / LES NUITS AVEC MON ENNEMI (5) avec Julia Roberts, Patrick Bergin				Le Grand Journal	Sports Plus	
TV5	Paris Lumières	C'est l'heure	Journal FR2	La Vie à l'endroit			Montagne	La Télé des Francofolies		Journal belge	Les Grands Entretiens du Cercle		Soir 3 (0h15)
CANAL D	Animalier / Courez lapins, courez		Objectif Aventure / L'Aventure de Ragnar Thorseth		Filière D / LES JARDINS D'HIVER (3) Documentaire				Le Baron		Cinéma / SALAAM BOMBAY! (3) avec Shafik Syed, Sarfuddin Qurassi		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Grands Reportages / Eau à vendre / Arizona		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute / L'Eau dans tous ses états		Édition Atlantique et Ontario	L'Édition québécoise	Édition de l'Ouest	Le Téléjournal
RDS	Et que ça bouge!	Sports 30 Mag		Boxe / Evender Holyfield - Michael Moorer		Boxe / Muhammed Ali - George Foreman				Sports 30 Mag		Passion plein air	Lutte WWF
S.E.	Angelo, Fredo et Roméo (17h35)		Jane Eyre				Multiplicité				Les Maîtres du pouvoir		
CBJET	Newswatch		Riverdale	Undercurrents	Market Place	Venture	the fifth estate		The National / CBC News		The National Update	News (23h25)	Cinéma / JUST FOR YOU (5) (23h55)
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Just Shoot Me	Soul Man	Hiller & Diller	Home Improvement	The Drew Carey Show	W-5		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	The Keenen Ivory Wayans Show
WVNY	News	ABC News	Frasier	Grace Under Fire		Soul Man		NYPD Blue			News / M*A*S*H (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Jag		Michael Hayes		48 Hours		News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Mad About You	Just Shoot Me	Frasier		Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Spontaneous Healing				Lord of the Dance (22h05)				Charlie Rose (23h50)
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Mama's Family	Real TV	Cinéma / SON-IN-LAW (6) avec Pauly Shore, Carla Gugino				Martin	Living Single	The Keenen Ivory Wayans Show		Hard Copy
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey with Dave Hodge	Boxe / Evender Holyfield - Michael Moorer			Boxe / Muhammed Ali - George Foreman (20h55)				Sportsdesk		NBA: In the Paint
TMN	The Ideal Man				Fast Track: Kennedy Gets a Ride		Black Robe				Michael Collins (22h45)		
DISC.	The Sea, The Last Frontier	Beyond 2000	@ discovery.ca		Wildlife Tales	Wildlife on One	Exhibit "A"	EXN TV	Forbidden Places		@ discovery.ca		Wildlife Tales
VIE	Croque la vie		Jeux de société / La Garderie	Cinéma / LE MONDE À L'ENVERS (4) avec Patty Duke, Joseph Bologna				Table ronde	Santé et Société / L'Accouchement		Allô docteur		Cinéma / LE MONDE À L'ENVERS

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 196

LA DISTRIBUTION.

Les enchères de barrage, s'ils rendent difficile l'atteinte du meilleur contrat, aident souvent le déclarant dans son plan de jeu.

Tous vulnérables.
Ouest donneur.

NORD
♠ A
♥ A V 9 7 3
♦ D V 9
♣ V 10 6 3

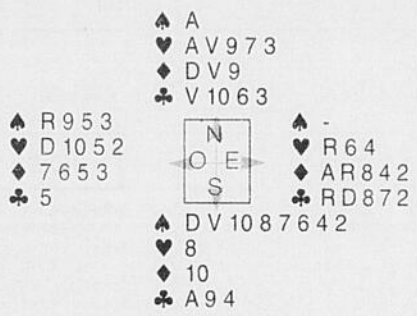
SUD
♠ D V 10 8 7 6 4 2
♥ 8
♦ 10
♣ A 9 4

OUEST	NORD	EST	SUD
Passe	1 ♥	2 SA*	4 ♠
Tous passent			

* 5-5 en mineures.

Ouest entame le cinq de trèfle, Est joue la Dame. Quel est votre plan de jeu?

Il semble bien que le déclarant n'ait que trois perdantes: le Roi de pique, un carreau et un trèfle. Quel est donc le danger? L'enchère d'Est révèle que l'entame est faite d'un singleton. Le danger est donc qu'après avoir pris la main avec le Roi de pique, Ouest puisse donner la main à son partenaire et prendre une coupe à trèfle, pour la levée de chute. Comment contrecarrer cette possibilité? En coupant la communication à carreau. Il faut, à la levée numéro deux, jouer le huit de coeur pour l'As et présenter le Valet de coeur. Si Est couvre, vous coupez, retournez au mort à l'As d'atout et jouez le neuf de coeur. Lorsque Est ne peut couvrir, défaussez le dix de carreau.



Ce coup «de ciseau» empêche la communication entre les défenseurs. Après avoir coupé le retour carreau, vous ferez sauter le Roi de pique. Puis vous purgez les atouts et concédez un trèfle.

TÉLÉROMANS

MARDI 09 DÉCEMBRE

17h00

CKRS — WATATATOW **62644** (Dern. de 2). Marie-Claude incite Véro à dénoncer son professeur pour harcèlement.

19h00

CKRS — VIRGINIE **42880** Depuis l'arrivée d'Alice, Pierre n'a que des problèmes. On apprend qu'Odile utilise son bureau pour des fins personnelles. Hugo obtient de cette dernière une seconde consultation professionnelle. Virginie propose à Édouard de se joindre aux siens pour le réveillon de Noël.

CJPM -CFER — ENT' CADIEUX **53441** Avec Louise Deschâtelets, Jacques Thisdale et Vincent Bolduc. - Marcel est finalement d'accord pour devenir à nouveau père et propose à Caroline rien de moins que le mariage. Diane décide de prendre quelques jours de vacances en Floride afin de faire le point sur sa vie. Le comportement de Mélissa réussit une fois de plus à troubler Renaude. (1h)

20h00

CKRS — BOUSCOTTE **19625** Avec Gilbert Sicotte, Yves Soutière et Luc Proulx. - Lendemain de tempête. Tout le monde s'affaire à déblayer, ce qui n'empêche pas Charles de faire quelques démarches qui piquent la curiosité de la famille. Borromée et Béline sentent le besoin de mettre un terme à leur chicane. Antoine croit avoir trouvé un moyen de sortir Victorienne de sa torpeur. (1h)

21h00

CJPM -CFER — LES MACHOS **59625** Avec René Gagnon, Sylvie Léonard et Valérie Valois. - Diane revient de voyage et a une importante nouvelle à annoncer à Mathieu. Daniel Verrier passe à l'action. Laurence reçoit des appels anonymes. La présence de Marthe auprès de Mathieu incommode Diane. (1h)

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 09 DÉCEMBRE

9h00

CANAL D — UN DIMANCHE À LA CAMPAGNE **6181248** (2) Fr. 1984. Comédie dramatique de B. Tavernier avec Louis Ducreux, Sabine Azéma et Michel Aumont. - Un vieux peintre veuf reçoit son fils et sa fille dans sa villa à la campagne. (1h30)

13h00

CANAL D — L'ANIMAL **1292422** (5) Fr. 1977. Comédie de C. Zidi avec Jean-Paul Belmondo, Raquel Welch et Aldo Maccione. - Un cascadeur essaie de conquérir une collègue américaine. (1h30)

14h00

CFRS — LES AVENTURES DE DARWIN **52354** (5) (The Darwin Adventure), G.-B. 1971. Drame biographique de J. Couffer avec Nicholas Clay, Susan Macready et Ian Richardson. - Au XIXe siècle, après un voyage dans le Pacifique, un savant développe une théorie sur l'évolution des espèces. (2h)

19h30

CANAL VIE — LE MONDE À L'ENVERS **1584444** (4) (A Time to Triumph), É.-U. 1985. Drame de N. Black avec Patty Duke, Joseph Bologna et Tia Tucker. - Son mari étant handicapé par une maladie cardiaque, une mère de famille s'engage dans l'armée et devient pilote d'hélicoptère. (2h)

20h00

CANAL D — LES JARDINS D'HIVER **1704712** (3) Can. 1976. Documentaire de G. Dufaux. - Les problèmes de personnes âgées résidant dans un centre d'accueil. (2h)

21h00

CFRS — LES NUITS AVEC MON ENNEMI **43606** (5) (Sleeping with the Enemy), É.-U. 1991. Drame psychologique de J. Ruben avec Julia Roberts, Patrick Bergin et Elizabeth Lawrence. - L'épouse d'un homme froid et brutal se fait passer pour morte et s'établit dans une petite ville sous un nom d'emprunt. (2h)

TQc -CIVV — LE CRI DES LARMES **74538** (3) (The Crying Game), G.-B. 1992. Drame de moeurs de N. Jordan avec Stephen Rea, Jaye Davidson et Miranda Richardson. - Après avoir participé à l'enlèvement d'un soldat britannique, un membre de l'IRA se réfugie à Londres où il s'éprend de la copine de celui-ci. (2h)

23h00

CANAL D — SALAAM BOMBAY! **8916286** (3) Ind. 1988. Drame social de M. Nair avec Shafik Syed, Sarfuddin Qurassi et Raju Barnard. - Chassé de sa famille, un jeune garçon se débrouille pour survivre dans le quartier des prostituées de Bombay. (2h)

23h20

CKRS — ANNE DES MILLE JOURS **95170996** (3) (Anne of the Thousand Days), G.-B. 1969. Drame historique de C. Jarrott avec Richard Burton, Geneviève Bujold et Anthony Quayle. - L'amour du roi Henri VIII d'Angleterre pour Anne Boleyn le pousse à une rupture avec l'Église romaine. (2h50)

23h55

CBJET — JUST FOR YOU **4683996** (5) É.-U. 1952. Comédie musicale de E. Nugent avec Bing Crosby, Jane Wyman et Ethel Barrymore. - Avec l'aide de sa fiancée, un chanteur veuf cherche à regagner la confiance de ses enfants. (2h appr.)

00h00

CANAL VIE — LE MONDE À L'ENVERS **81763958** (2h) Voir 19h30.

MOTS CROISÉS

NO 177

HORIZONTALEMENT

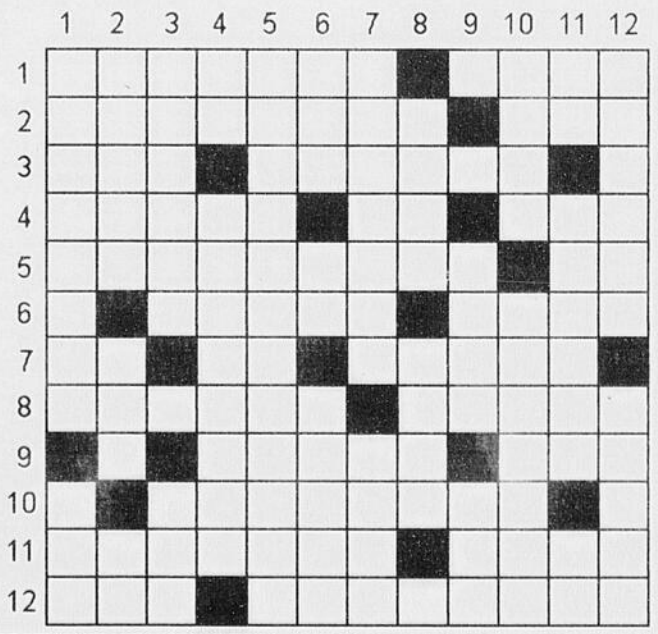
1 - Matériau stratifié revêtu de résine artificielle - Anc. monnaie chinoise.
2 - Cécité plus ou moins complète - Monnaie de la Roumanie (pl.).
3 - Habille - Qui manque d'éducation.
4 - Arc brisé gothique - Fut changée en génisse Ch.-l. d'arr. de Vaucluse.
5 - Confirmons ce qui a été fait - Note.
6 - Papillon - Frère aîné de Jacob.
7 - Adj. poss. - Tantale - Dynamisme.
8 - Qui vit dans le sol - Habita.
9 - Pied de vers composé d'une brève et d'une longue accentuée - Vesse.
10 - Guillaume Tell l'utilisait.
11 - Méduse - Eau de la mer (litt.).
12 - Volonté - Clarifiés.

VERTICALEMENT

1 - Privilégie - Mot engendrant un effet comique.
2 - Lettre grecque - Anc. cap. d'Arménie - Vieille cité.
3 - L'aptéryx en est un - Mesure agraire.
4 - Muon - Triomphe.
5 - Qu'on ne peut récuser, contredire.
6 - Il joint la tête aux épaules - Fut aimée par Zeus - Substance vitreuse opaque.
7 - V. de l'Égypte centrale - Ecchymose.
8 - V. de Grande-Bretagne - Lisière d'un bois.
9 - Cassier - Pron. pers.
10 - Hasard - Interrompt pour quelque temps.
11 - Voyelles jumelles - Organite des cellules végétales - Utile en couture.
12 - Comm. de Suisse - Foyers de cheminées.

SOLUTION DU PROBLÈME 176

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	J	O	R	D	O	M	E	■	I	D
2	E	L	E	G	I	E	■	O	U	T	R	E
3	L	I	T	I	G	I	E	U	S	E	■	X
4	A	N	■	V	O	T	R	E	■	R	O	T
5	N	E	M	A	L	E	■	T	A	R	D	E
6	G	A	■	L	A	■	E	T	R	I	E	R
7	E	■	M	E	D	I	T	E	R	■	L	I
8	R	A	I	■	E	■	A	■	A	N	E	T
9	■	L	E	V	■	T	L	■	C	I	T	E
10	S	O	L	■	C	R	O	C	H	E	T	■
11	U	S	■	C	R	I	N	I	E	R	E	S
12	D	E	C	R	I	E	S	■	R	A	S	E



HOROSCOPE

MARDI. LE 9 DÉCEMBRE 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Il y a de grande chance pour que vous soyez victime de votre sentimentalité au cours de la journée. Vous vous illusionnerez sur les sentiments que vous inspirez à une personne qui vous est chère. Au travail, votre ardeur vous permettra de remporter un grand succès auprès des autres. Un problème d'argent se règlera rapidement et à votre satisfaction.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Votre partenaire vous fera des propositions aussi surprenantes qu'intéressantes. Vous recevrez de nombreuses visites et il est possible que l'on abuse de votre hospitalité. Vous aurez du mal à rencontrer vos obligations matérielles. Vous arriverez quand même à joindre les deux bouts. Une affaire de famille pourrait bien vous accaparer en début de journée.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Un conflit se dessine dans vos relations amoureuses. Il est possible qu'une nouvelle orientation s'impose dans ce domaine. Vous aurez en société de magnifiques occasions de vous faire valoir et de vous faire apprécier. Au travail, vous poserez, par distraction, des gestes qui seront sérieusement critiqués.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Au travail, on exigera beaucoup de votre personne et de votre habileté en certaines matières. Les astres serviront bien vos activités et vos relations amoureuses. Il est possible que celles-ci prennent une orientation nouvelle. Dans vos relations familiales, un parent vous demandera conseil avant de se lancer dans une entreprise commerciale.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous pêcherez en amour par excès de confiance. Il surviendra des frictions et toutes sortes dans vos rapports avec le sexe opposé. Vous découvrirez de nouvelles sources de revenus et votre situation financière devrait peu à peu s'améliorer dans les prochaines semaines. Au travail, les tensions diminueront et vous serez mieux considéré par vos supérieurs.

Vierge:
du 24 août au 22 septembre
Au travail, ayez la sagesse de ne pas faire trop de promesses car vous aurez bien des difficultés à les tenir toutes. Pour des raisons d'ordre financière, un important projet sera remis à plus tard. Au plan familial, vous arriverez à réconcilier des personnes qui sont à couteaux tirés. Sur le plan sentimental, vous serez témoin d'une rupture dans votre cercle d'amis.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Votre partenaire critiquera avec raison votre philosophie de l'existence. En amour, vous serez tenté de tout laisser tomber. Une nouvelle option se présentera en ce domaine. Les affaires seront bonnes mais la prudence s'imposera dans vos investissements. Pour un ami, votre franchise et votre loyauté feront merveille.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
En amour, votre persévérance sera récompensée. Une nouvelle liaison sentimentale s'avérera cependant passablement décevante. Au travail, faites l'effort de provoquer des explications salutaires surtout si vous sentez des réticences autour de vous. Au plan monétaire, il vous sera facile de satisfaire quelques coûteuses fantaisies avec l'arrivée de nouvelles sources de revenus.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Votre vie sentimentale deviendra plus active mais ne vous fiez pas à des apparences trompeuses. Au travail, ne vous emballez pas pour la première idée venue; soumettez toutes les propositions que l'on vous présentera à une analyse critique. Votre situation financière s'améliore mais de la modération s'impose dans vos habitudes.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Les plaisirs du coeur seront soutenus par les échanges intellectuels. La rencontre d'une personne de tête y concourra. En affaires, la réalisation d'un projet qui vous tient à coeur vous obligera à faire preuve de sens pratique et d'objectivité. Au travail, vous serez dans l'obligation de souscrire à une décision que vous n'approuvez pas. La santé est bonne.

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
Un certain conflit se dessinera dans vos relations amoureuses. Il est possible qu'une nouvelle orientation s'impose dans ce domaine. Au travail, la tentation de brûler les étapes sera forte et vous n'écouterez pas les conseils utiles que vous dispense votre entourage. En société, vous aurez de magnifiques occasions de vous faire valoir et de vous faire apprécier.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
Votre vie sentimentale deviendra plus active. Mais la vie en commun vous posera des problèmes. Les affaires seront bonnes mais moins profitables que vous ne le pensiez. Au travail, vous serez à votre aise dans une situation mouvementée et fluctuante, vous saurez tirer parti des occasions qui se présenteront. La santé d'un être cher deviendra une source d'inquiétude vers la fin de la journée.

MOT MYSTÈRE

NO 2755

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: POMPIER

affolé	chaleur	feu	perte	tison
alarme	cuire	fini	peur	urgent
amadou		fatal	pompier	
arroser	déçu	flambe	pyro-	vide
asperge	dégât	flamme	mane	
	désastre	foyer		
boyau	drame	fumée	salir	
braise		fumivore	sauf	
brûler	échelle		sauvé	
bûcher	émoi	lueur	secours	
buse	équipe		seul	
	essence	mèche	sinistre	
camion	éteindre	modéré	sonne	
cause		mort		

Solution du problème précédent: mésentente

U	A	L	E	E	R	D	N	I	E	T	E	M	E	U
A	S	U	A	R	R	O	S	E	R	S	A	R	R	S
Y	P	E	T	R	E	P	R	H	E	U	O	G	I	V
O	E	S	E	S	S	E	N	C	E	V	E	N	E	I
B	R	S	U	R	D	C	O	E	I	N	I	P	N	D
D	G	B	U	O	H	U	F	M	T	S	I	N	E	E
B	E	E	M	A	R	D	U	E	T	U	A	S	I	R
C	U	C	L	S	C	F	M	R	Q	I	A	U	E	F
L	A	E	U	U	E	M	E	E	E	S	S	C	V	R
A	U	M	I	O	A	B	E	M	T	H	H	O	E	E
R	F	R	I	L	D	R	M	R	I	E	C	L	N	I
I	E	A	F	O	E	A	E	A	L	O	U	U	T	P
L	U	U	T	Y	N	I	M	L	L	R	M	R	B	M
A	A	S	O	A	E	S	E	A	B	F	O	E	R	O
S	A	F	F	O	L	E	E	N	A	M	O	R	Y	P

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capitol-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	25700	1.600	1.550	1.600	+0.050
ADS	13805	8.250	8.000	8.000	-0.100
JAFCAN	20000	0.260	0.250	0.250	-0.010
JAUR RES	8110	3.550	3.500	3.500	-0.250
JABCOURT	30000	0.240	0.205	0.205	-0.045
ABITIBI-C	49264	20.600	20.300	20.400	-0.050
FAETERNA	316902	5.200	3.500	4.750	-0.450
AGNICO E	10100	7.000	6.550	6.550	-0.600
JAGRITEK	24000	1.300	1.200	1.260	+0.010
AIR CANDA	329908	15.100	14.400	15.050	+0.600
FAIRCAN.A	24500	14.000	13.500	14.000	+0.600
ALTA.ENERG	4265	28.900	28.700	28.750	
ALCAN ALU	20487	40.900	40.500	40.650	+0.250
FJALGENE	19400	1.450	1.300	1.300	
ALGOA	z300	0.700	0.700	0.700	
ALIM.CT.A	400	14.100	14.100	14.100	
FALICT.B	6000	14.000	14.000	14.000	
ALICT.WT	4275	9.850	9.550	9.550	-0.300
FALLIANCNV	900	18.300	18.050	18.050	-0.450
ALLIFOREST	2635	24.100	24.050	24.050	+0.350
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	1000	3.550	3.550	3.550	-0.200
AMISK.A	14592	1.500	1.450	1.500	+0.150
JANGL.SWIS	68000	0.380	0.350	0.350	-0.070
JARMISTC	178500	0.240	0.200	0.200	-0.025
FATCO I	4550	32.250	32.000	32.250	-0.200
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
JAURIGINOR	31860	0.150	0.115	0.130	
JAURIZON	17500	0.730	0.690	0.730	+0.050
AVCORP	2900	3.850	3.850	3.850	-0.050
AVENOR	68750	22.400	22.300	22.400	+0.150
AXCAN	7150	13.250	12.750	13.150	+0.300
BC GAS	14919	28.000	27.100	28.000	+0.850
BC TELEC	9528	40.500	39.600	40.150	+0.350
BCE INC.	199599	47.300	45.950	47.300	+1.550
BCE DIV	VOIR PLUS BAS				
BCE S.WT	VOIR PLUS BAS				
BCE MBL	923	39.500	39.250	39.250	+1.100
BGR.PM.A	3000	9.850	9.600	9.850	+0.250
FBMTC.A	2550	16.250	16.100	16.250	+0.150
BPI II.U	VOIR PLUS BAS				
BQ.LAUR	43136	28.100	27.500	28.10	+0.600
BQ.LA.IR	7200	18.000	17.550	18.000	+0.300
BQUE NAT	966109	23.950	23.200	23.900	+0.650
BQ.NA.SR10	1000	29.400	29.400	29.400	+0.200
BQ.NA.SR11	1000	28.350	28.350	28.350	-0.150
BQUNAT.NO	2000	11.850	11.800	11.800	-0.050
BQUNAT.NK	1800	8.600	8.550	8.550	
BQUNAT.NT	100	13.650	13.650	13.650	-0.100
BQ.NA.SR12	1500	27.500	27.500	27.500	+0.150
BQ ROYALE	106064	82.500	79.850	79.850	-0.700
BQ.RY.SRJ	900	29.250	29.000	29.100	+0.300
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	500	28.250	28.250	28.250	+0.250
BQ.RY.SRH	1600	31.250	31.100	31.250	+0.100
BQ.RY.SRI	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	121205	54.300	53.950	53.950	+0.950
B.TD.SRH	125	30.000	30.000	30.000	+0.150
B.IMP.SR9	200	27.100	27.100	27.100	+0.100
BQ.C.IMP	95584	47.200	46.050	46.400	+0.700
BQUE MTL	223867	66.000	64.350	65.750	+1.400
BMO SR4	400	27.500	27.500	27.500	-0.250
BMO SR2	VOIR PLUS BAS				
BQ.N.ECOS	130625	68.100	67.000	68.050	+2.100
B NE SR9	2080	29.800	29.650	29.650	-0.400
B NE SR6	2763	29.400	29.400	29.400	
B NE SR7	500	30.350	30.350	30.350	
B NE SR8	2500	30.150	30.000	30.150	+0.050
BARRICK	273993	23.150	22.550	22.550	-0.400
BARINGTON	5900	4.650	4.550	4.600	+0.100
BEAU CAN	11950	3.110	3.020	3.110	+0.070
BELL.INTL	5550	23.650	23.450	23.650	+0.150
JBENNETT	6500	4.500	4.400	4.500	
BENTALL	1600	24.500	23.500	24.500	+2.100
BESTAR	12050	2.850	2.500	2.500	
BIOCHEM	178890	40.300	38.400	39.700	+1.400
BIOMIRA	31087	3.140	2.900	3.050	+0.080
JBIONICHE	8000	0.680	0.620	0.620	-0.010
BOCENOR	7600	1.550	1.500	1.500	-0.150
BOLIDEN.IR	500	3.850	3.850	3.850	-0.300
BOMB A	3107	30.050	29.750	30.050	+0.350
FBOMB B	121559	30.000	29.600	29.900	+0.300
BORALX.A	5300	5.700	5.550	5.600	+0.050
JBOREALE	5000	0.440	0.390	0.440	+0.050
FB.BRICK.A	5000	5.150	5.150	5.150	-0.050
JBREX	14311	0.090	0.050	0.080	
BRUNCOR	703	41.050	40.450	41.050	+0.800
JBRUNEAU	4500	1.300	1.000	1.300	+0.290

C

C-MAC	3040	20.000	19.900	20.000	
CAE INC.	516623	11.800	11.600	11.750	+0.200
FCCL.IN.B	113650	17.000	16.050	17.000	+0.500
FCGI GR.A	51276	47.250	46.500	46.700	+0.200
CABANO	2000	1.500	1.500	1.500	
JCALDERA	46100	0.640	0.580	0.580	+0.060
CALL-NET	850	25.150	25.000	25.000	-1.500
FCALL-N.B	4345	24.650	24.650	24.650	-1.350
JCAVALLEY.A	4625	1.750	1.650	1.750	
JCAMBIEX	14500	0.240	0.235	0.240	+0.010
CAMBIOR	17925	7.800	7.550	7.550	
CAMBRIDG	4540	15.300	15.050	15.050	-0.150
CAMCO	500	4.800	4.800	4.800	-0.250
CAMECO	1100	49.700	49.000	49.500	+0.250
CAMPR.WT	2000	0.060	0.060	0.060	
CAMP RES	15800	0.580	0.560	0.560	-0.040
FCANCAP.P	650	26.300	26.300	26.300	+0.100
JCANACO	65100	0.145	0.135	0.140	+0.005
CAN.FRAC	200	20.000	20.000	20.000	+0.700
CAN. NAT	3428	74.500	74.250	74.250	+1.000
CDN OXY	28475	32.850	32.200	32.850	+0.550
CP LTD.	27875	42.200	41.800	41.800	+0.150
CDN TIRE	z25	30.500	30.500	30.500	
FC TIRE A	26321	31.200	30.750	30.750	+0.350
FC UTILIT.A	2150	40.500	40.250	40.250	+0.300
C UTILIT B	100	40.500	40.500	40.500	+0.600
FCMNAC.A	13050	4.200	4.100	4.150	
JCANCOR	2500	0.250	0.250	0.250	-0.040
JCANSPR.A	130300	0.200	0.105	0.195	+0.065
CANTREX	2500	3.400	3.400	3.400	
CARA OPER	325	7.000	7.000	7.000	-0.150
FCARAOP.A	2600	7.000	6.900	7.000	+0.050
CASCADES	32900	10.100	10.000	10.000	-0.150
CELANESE	1200	26.200	26.000	26.000	+1.500
JCASIA	33512	0.140	0.135	0.135	-0.005
FCHATEAU	100	12.050	12.050	12.050	
CHAUVCO	500	23.750	23.750	23.750	-0.250
JCHESBAR	124700	1.030	0.940	0.990	-0.050
FCIMSTL.A	6200	12.350	12.200	12.350	+0.350
FCINAR SV	z50	55.000	55.000	55.000	
CINRAM	132715	51.000	50.100	51.000	+1.150
FCLEARNT.A	2400	18.050	17.500	17.500	-0.500
FCOG.CABL	219300	12.250	11.850	12.150	+0.150
FCOGECO	4637	11.250	11.000	11.000	-0.350
JCOLERAINE	46000	0.150	0.140	0.150	+0.015
COMINCO	55075	22.800	21.850	21.850	-1.350
JCONCERT	2575	1.950	1.950	1.950	-0.050
JCON ABIT.	1209	0.260	0.260	0.260	
FCONSOLTEX	4500	4.600	4.550	4.550	-0.050
JCONTRES	5500	0.290	0.290	0.290	
JCONTIN PR	11000	0.650	0.650	0.650	
CORECO	5900	11.350	11.300	11.300	
COSCIEN.A	26300	3.500	3.000	3.000	-0.050
FCOSCIEN.B	700	2.750	2.750	2.750	+0.100
COTT	2200	14.000	13.850	13.850	-0.250
JCOVITEC	14500	0.650	0.580	0.650	+0.050
CRESTAR	2295	22.500	22.300	22.500	+0.150

D à G

DTM INFO	5900	4.900	4.800	4.800	-0.100
DENISON	71609	0.390	0.370	0.390	+0.020
FDESJAR.A	68033	23.000	22.600	23.000	+0.100
DESJ.PR.A	1202	25.050	25.050	25.050	-0.200
JDIABEX	1000	0.120	0.120	0.120	-0.080
JDIADM	142450	0.400	0.300	0.330	-0.060
JDIAGN WT	5000	0.100	0.100	0.100	+0.050
JDIANOR	3000	0.450	0.450	0.450	
JDITEM	7500	3.000	3.000	3.000	-0.100
DOFASCO	83425	22.550	22.350	22.400	-0.050
DOMCO	9918	20.000	19.450	19.750	+0.250
DOMTEX	1000	14.500	14.500	14.500	
DOMTAR	31271	10.550	10.300	10.500	+0.250
FDONOHU.A	15849	25.700	25.250	25.350	-0.400
DONOHUE.B	800	26.100	26.000	26.100	+0.800
FDOREL.B	200	34.250	34.250	34.250	-0.200
DYLEX.WT	1000	1.900	1.900	1.900	-0.050
ECHO BAY	2000	3.000	3.000	3.000	-0.100
JECUDOR	37000	0.240	0.200	0.200	-0.040
FEDPBRA.A	5442	26.350	26.250	26.250	+0.400
EICON	21700	4.500	4.300	4.450	+0.250
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
JESPALAU	25800	0.300	0.300	0.300	-0.050
FEXTNDI.SV	9600	18.850	18.700	18.800	+0.100
FCA INTER	500	3.000	3.000	3.000	+0.250
FPI LTD	8800	7.200	7.150	7.200	+0.100
JFAIRSTAR	3000	0.420	0.420	0.420	+0.020
FALCNBRDG	2630	18.000	18.000	18.000	+0.200
FINNING	232000	19.000	18.750	19.000	+0.450
FFST.MR.A	1300	22.000	21.500	21.500	+0.900
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FIRSTPR US	VOIR PLUS BAS				
FLET.CAN.A	100	19.850	19.850	19.850	+0.250
FONOROLA	2593	31.000	30.000	31.000	+1.000
FORTIS INC	5008	42.450	42.250	42.400	+0.150
FORZANI	13500	4.300	4.200	4.200	-0.050
FFOURSEAS	79100	44.150	44.000	44.000	-0.400
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWCAN	53050	0.400	0.360	0.370	-0.010
FGTC.TRA.A	300	12.800	12.800	12.800	-0.200
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	7580	5.400	5.250	5.300	-0.050
JGEONOVA	40500	0.250	0.210	0.210	-0.030
JGLOBAL	5000	0.900	0.900	0.900	
GLDCRP.B	300	5.250	5.250	5.250	-3.350
JG.BRIAR	91000	0.140	0.140	0.140	+0.010
JG.GRAM	3000	0.450	0.450	0.450	+0.020
G KNIGHT	2300	2.750	2.500	2.650	+0.060
GOODFELLW	300	10.000	10.000	10.000	-0.750
GOYETTE	250	5.000	5.000	5.000	
G.W.LIFECO	2400	35.750	35.500	35.750	+0.600
JGREENHOP	1000	0.240	0.240	0.240	
JGREENSH	30350	0.150	0.150	0.150	
GRILLI B	1100	0.350	0.300	0.300	-0.100
GULF RES	10200	11.350	11.100	11.300	+0.300
GULF.R.P.A	213200	4.150	4.050	4.100	-0.060

H à L

JHAEMACR	10700	3.000	2.800	2.970	-0.180
HARTCO	5700	13.500	13.250	13.250	-0.250
HAWKER	3000	3.000	3.000	3.000	
JHELIX HR	4200	2.000	1.990	2.000	-0.050
HEROUX	1400	4.200	4.150	4.200	+0.050
HOLLINGR.U	500	11.850	11.750	11.750	-0.050
H BAY CO	9100	32.150	31.850	31.850	-0.900
H BAY IR	1400	14.250	14.000	14.000	-1.200
IBEX	300	3.000	3.000	3.000	-0.100
IPL ENER.	7541	62.500	60.900	62.250	+1.250
IPL INC.A	22722	13.000	12.500	12.500	-0.500
JITI EDUC	36453	10.100	9.450	9.450	-0.300
JICON	6500	0.490	0.410	0.490	-0.010
IDEAL MTL	1700	4.000	3.950	4.000	+0.050
IMASCO.LTD	18400	52.000	51.250	51.250	+0.250
IMPER.OIL	26463	87.850	86.700	87.000	+1.200
FIMPR.QBR	42850	21.200	20.950	21.200	+0.350
INMEDIA	1000	1.250	1.250	1.250	-0.050
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO LTD	26050	27.150	26.850	26.850	-0.150
INMET	500	6.250	6.250	6.250	-0.350
INTL DATA	1000	0.310	0.310	0.310	
INTRAWEST	500	23.500	23.500	23.500	-0.550
INV GRP	200	43.250	43.250	43.250	+0.450
IVACO.SR5	522	24.350	24.300	24.300	-1.100
JJAG.MIN	11000	0.370	0.360	0.360	-0.010
JANNOCK	400	17.600	17.600	17.600	-0.150
FJEAN.CT.A	13580	16.400	16.200	16.200	
JORDAN	1000	9.750	9.750	9.750	+0.050
KAUFEL.B	1500	4.350	4.300	4.300	-0.150
KIMPEX	1000	0.140	0.140	0.140	
JKNOWHSE	1000	0.750	0.750	0.750	-0.030
JKORINOR	9000	0.420	0.350	0.380	-0.070
LG TECH	3500	2.200	2.060	2.200	-0.100
FLGS INC.	25078	17.000	16.750	16.950	+0.200
JLABPHRM	46222	3.250	3.200	3.200	-0.250
FLAIDLAW	135270	19.100	18.850	19.050	
FLAPVER.A	48300	5.300	5.250	5.250	-0.050
LAP.VER.B	700	5.400	5.350	5.400	
FLASOND.A	5830	18.000	17.750	18.000	+0.250
LEADER I	8620	1.850	1.800	1.800	
LEGACY.IR	1500	6.200	6.200	6.200	+0.050
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	2120	4.950	4.900	4.900	
JLEXAM	95612	0.940	0.720	0.940	+0.190
JLITHOS	235750	0.300	0.250	0.300	
LOBLAW	9900	24.650	24.350	24.650	+0.400
LOEWEN	2851	35.450	34.850	35.000	+0.500
JLOG.G.INF	2100	0.910	0.910	0.910	+0.010
JLOUBEL	114350	0.200	0.170	0.180	-0.020
JLOUVEM	8000	0.280	0.250	0.250	-0.040
JLYONLAKE	89000	0.270	0.250	0.260	+0.010

M à O

JMDSI	200	23.000	23.000	23.000	+0.500
JMPACT	2300	3.000	3.000	3.000	-0.100
MSV.UN	6500	0.220	0.210	0.220	+0.020
MAAX	6785	12.950	12.700	12.950	+0.050
MACM BLDL	115500	15.550	15.450	15.500	+0.100
MACKENZIE	14223	19.100	18.850	19.000	+0.650
MACYRO	z200	0.300	0.300	0.300	
FMAGNA A	10275	94.350	93.250	94.350	+0.950
MALET.QUE	3000	0.900	0.900	0.900	
FMALOFIL.B	53800	1.200	0.950	0.950	-0.200
MANI TEL	26520	16.450	15.950	16.450	+0.600
MANI.IR	41375	10.500	9.750	10.500	+0.650
MARCONI C	1200	20.000	20.000	20.000	
FMARIT TEL	2490	34.300	34.100	34.300	+0.800
MARLEAU	1500	4.850	4.650	4.850	-0.400
MAZARIN	23300	0.930	0.900	0.900	-0.050
JMCWATTER	17000	1.150	1.120	1.150	
JMEILKOR	2000	0.360	0.360	0.360	
MEMOTEC	18210	1.550	1.200	1.300	-0.300
JMENORA	15000	0.170	0.170	0.170	-0.010
METHANEX	3150	12.300	12.250	12.250	-0.050
FMETROR.A	69653	14.950	14.700	14.700	-0.050
JMETWERKS	103200	12.250	12.000	12.200	+0.200
M.TEMPUS	2850	0.690	0.680	0.690	-0.020
MICROCELL	7080	10.350	10.000	10.100	-0.200
FMICROTEC	1500	3.500	3.300	3.300	-0.050
MDLND.WAL	2591	20.100	19.950	19.950	+0.250
JM.DUND	23500	0.650	0.450	0.600	-0.100
JMINORCA	2798950	0.850	0.700	0.820	-0.030
JMIRANDOR	34000	0.330	0.320	0.320	-0.050
JMISPEC	47100	0.510	0.480	0.500	-0.050
FMITCHLL A	600	13.000	13.000	13.000	
MITEC TEL.	7000	8.000	8.000	8.000	-0.500
MITEL.CORP	21350	12.250	12.050	12.150	-0.150
FMOLSON A	101749	27.200	27.000	27.000	-0.050
MOORE	10454	22.600	22.400	22.500	
JMURGOR	20500	0.390	0.300	0.350	-0.050
JNAR RES	1850	3.450	3.400	3.400	-0.100
NCE DIV.U	VOIR PLUS BAS				
NCE NRGY	VOIR PLUS BAS				
JNAMEX	6285	2.250	2.000	2.000	-0.100
NATION.SEA	700	7.750	7.500	7.500	+0.500
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	2500	49.150	49.000	49.150	+0.500
NEWCT.IR.R	200	31.000	31.000	31.000	+1.750
JNIOCAN	4000	0.540	0.540	0.540	-0.010
JNORA EXP	19000	1.190	1.150	1.190	+0.040
NOR.FORST	500	7.850	7.850	7.850	
NORANDA	31744	25.550	25.100	25.400	+0.350
NORAN.7.75	300	25.600	25.600	25.600	
NORCEN	14800	16.850	16.750	16.750	-0.150
JNORMAB	36850	0.400	0.400	0.400	-0.200
NORMANDY	300	12.750	12.750	12.750	-0.050
NOR TEL	d11870	140.500	139.450	140.500	+3.600
NORTHGATE	17000	1.000	0.900	0.900	-0.200
NORTHSTAR	3375	9.250	9.150	9.150	+0.050
NOVACORP	201864	13.300	13.100	13.200	-0.050
N.S.POWER	13110	16.650	16.550	16.600	-0.050
JNOVEDER	8000	0.360	0.360	0.360	-0.010
JNOVIC	9350	5.400	5.100	5.100	-0.250
NUMAC	1000	5.500	5.500	5.500	-0.100
JNYMOX	5600	10.200	9.900	10.000	-0.200
O&Y PROP	500	9.550	9.550	9.550	-0.100
JO DONNELL	49000	13.400	13.150	13.350	-0.250
FOCEL.EN.B	2800	7.850	7.600	7.850	+0.250
OLCO.A	2450	0.500	0.500	0.500	+0.090
JORB EX.A	21000	0.190	0.185	0.190	+0.035
JOREX EXP	46500	0.060	0.050	0.050	-0.005
JOREZONE	26200	0.290	0.250	0.250	-0.020
JORLEANS	5300	2.400	2.300	2.400	-0.110
JORMICO	1000	0.145	0.145	0.145	+0.045
FOSHA A	20000	24.000	24.000	24.000	

P à S

JPAN AMR	202500	0.180	0.160	0.170	+0.010
PAPRBOARD	1600	5.000	4.800	5.000	+0.200
JPEBERCAN	1400	1.800	1.800	1.800	
PEERLESS	18400	2.250	2.200	2.200	
PEGASUS	1000	0.950	0.950	0.950	-0.030
FJPEGAZ.A	10000	0.400	0.400	0.400	-0.050
PENGR.IR	300	10.750	10.750	10.750	+0.400
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PETRO CAN	54198	27.850	27.100	27.650	+0.650
PHILIP	850	23.200	23.000	23.150	+0.150
PHOENIXLS	5515	8.950	7.750	7.800	-0.550
PINNACLE	400	19.750	19.250	19.250	-0.450
PLA.DOME	41915	15.900	15.500	15.600	-0.350
JPLEXMAR	43500	0.270	0.260	0.260	-0.090
JPOSITRON	1200	9.800	9.300	9.300	+0.300
PCS INC.	d11751	15.850	115.200	115.600	+0.350
FPOWR CR	30053	47.250	46.050	47.250	+0.900
POWER.FIN	6900	46.250	45.750	46.200	+0.700
PREMIER.A	2000	1.750	1.750	1.750	
FPREMIU.A	500	16.250	16.000	16.000	+0.200
FPREMI.PR	400	16.000	15.900	16.000	
JPRO-OR	z200	0.290	0.290	0.290	
JPROCOLOR	33000	0.125	0.100	0.100	-0.020
PROMATEK	6500	1.900	1.750	1.850	-0.140
PROVIGO	8955	7.950	7.550	7.750	-0.200
QUEBECTEL	10453	27.700	27.500	27.500	-0.100
QUEBECOA	1400	27.900	27.750	27.800	-0.050
FQUEBECOB	40576	27.900	27.800	27.900	+0.050
RPM TEC	300	1.020	1.020	1.020	
RY S.WTS	VOIR PLUS BAS				
RANGEROIL	24611	10.550	10.300	10.550	+0.350
RENAISNCE	25670	30.000	29.500	30.000	+0.550
FREPAP	419231	0.150	0.140	0.145	-0.005
RICHELIEU	525	12.500	12.500	12.500	
RICHMONT	41500	3.400	3.250	3.400	+0.150
RIGEL	500350	12.000	11.950	12.000	+0.300
JROBEX	2500	0.450	0.400	0.450	+0.090
FRCANTEL.B	760	13.700	13.500	13.500	-1.500
ROGERSC.A	500	6.950	6.950	6.950	-0.300
FROGERC.B	33100	6.450	6.350	6.350	+0.050
ROLLAND	3000	20.500	19.500	19.500	-0.500
ROYAL.AVI	14900	5.900	5.750	5.750	-0.150
FROYAL G.	1000	35.500	35.500	35.500	-0.650
ROYAL.LPG	1550	3.500	3.450	3.450	+0.100
JROYALSTD	17000	0.800	0.800	0.800	+0.050
JSRI O&G	3500	1.350	1.300	1.300	
JSVISION	4225	1.500	1.300	1.300	-0.300
JSAMSYS	500	1.400	1.400	1.400	-0.100
SNC-LAV	61397	11.800	11.050	11.500	-0.050
SR.TELCOM	8600	7.100	6.500	6.500	-0.600
FSAN.FR.B	45200	13.500	13.200	13.200	
SAPUTO	8760	23.800	23.700	23.750	-0.050
JSATURN.S	1500	3.650	3.600	3.600	-0.050
SEAGRAM	16300	46.300	45.600	45.900	+0.300
SEARS CAN	5055	21.950	21.400	21.400	-0.050
FSEMITEC.A	12650	1.500	1.360	1.370	-0.080
JSHARPE	19000	1.800	1.710	1.750	-0.050
SHELL CAN	76400	27.950	27.750	27.900	+0.900
SHERMAG	600	17.100	17.100	17.100	+0.050
SHIRMAX	20100	4.100	4.000	4.100	
SICO	5900	16.250	15.750	16.250	+0.900
S-BEAUD.	300	4.300	4.300	4.300	
JSIRIOS	15520	0.370	0.340	0.370	
SMALL FRY	330	8.500	8.500	8.500	-0.200
SODISCO	12930	0.085	0.080	0.080	-0.010
SOUTHAM	200	28.000	28.000	28.000	
STLAURENT	4920	17.950	17.450	17.450	-0.200
STEL 1.94	1100	25.450	25.350	25.350	
STELCO A	840668	10.000	9.500	9.700	-0.150
JSTRAT.VAL.	10019	3.400	3.200	3.400	-0.090
JSULLIDEN	18600	2.100	1.900	2.000	-0.050
SUNCOR	650	48.450	46.000	48.450	+2.150
JSUNDUST	11500	0.400	0.300	0.300	-0.100

T à Z

JTSITELSY	80000	0.640	0.600	0.640	-0.030
TVX GOLD	72120	3.700	3.640	3.650	-0.050
TALISMAN	14900	45.350	44.500	45.300	+1.650
JTANDEM	28300	0.730	0.660	0.700	-0.020
TARRAGON	379400	12.900	12.750	12.750	+0.500
TECHMIRE	5000	0.900	0.900	0.900	+0.200
TECHNILAB	6900	9.000	8.850	9.000	+0.350
FTECK B	25695	20.600	20.150	20.400	+0.250
TEKLOGIX	1600	2.850	2.850	2.850	-0.550
TEKNOR	400	5.000	5.000	5.000	
TELCO.CAP	11165	14.300	14.000	14.300	+0.300
FTELCO.PR	1500	26.000	25.750	26.000	+0.250
FTEL MT B	2250	33.000	31.500	33.000	
TELEGLOBE	1375	46.750	46.050	46.500	-0.500
FTELMOBILE	2320	21.250	21.000	21.000	-0.250
TELUS	361052	31.500	31.300	31.400	+0.100
TEMBEC.A	8900	8.250	8.200	8.200	-0.050
THERATECH	27000	4.050	3.950	4.000	
THOMCOR	70434	38.600	37.500

| | | |

Une baisse à Chicoutimi

Regain de la construction domiciliaire au Québec

MONTREAL (PC) - Après une courte pause en octobre, les activités de la construction domiciliaire au Québec ont repris de la vigueur en novembre. Toutefois, il y a eu une forte baisse dans la région de Chicoutimi (moins 44 pour cent).

Selon les dernières données publiées hier par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), les mises en chantier en milieu urbain au Québec ont augmenté de 14,8 pour cent en novembre, pour atteindre les 20 000, en données désaisonnalisées annualisées.

«Le regain de vigueur de la construction domiciliaire reflète l'optimisme de la part des consommateurs dont la confiance s'est considérablement améliorée au cours des derniers mois», a expliqué par voie de communiqué Anh Trinh, conseiller spécial en analyse de marché à la SCHL.

«L'accession à la propriété continue d'être le fer de lance des activités de la construction résidentielle au Québec», a-t-il ajouté.

En termes réels, 1468 unités de logements ont été mises en chantier en novembre, soit une légère baisse de 4,4 pour cent par rapport au même mois de l'année dernière. Le secteur des maisons individuelles a enregistré une hausse de 25,6 pour cent, tandis que celui des logements multiples a accusé un recul de 23 pour cent.

Baisse à Chicoutimi

Parmi les grandes agglomérations urbaines, la région métropolitaine de Québec a connu la plus forte hausse (plus 69 pour cent), suivie des régions de Trois-Rivières (6,7 pour cent), de Montréal (1,7 pour cent) et de Hull (1,1 pour cent). Par contre, la construction a fortement régressé dans les régions de Sherbrooke (moins 68 pour cent) et de Chicoutimi (moins 44 pour cent).

A l'échelle du Canada, les mises en chantier du mois de novembre (toujours en données désaisonnalisées annualisées) étaient en léger recul de 1,2 pour cent par rapport au mois précédent, atteignant les 151 100. Les hausses enregistrées dans les provinces de l'Atlantique, des Prairies et au Québec n'ont pas été suffisantes pour compenser les baisses en Ontario et en Colombie-Britannique.

Liquidation

EDMONTON (PC) - Après 12 ans, un tribunal de l'Alberta a finalement scellé le processus de liquidation de la Banque commerciale du Canada, dont la faillite en 1985 avait laissé des créances atteignant les 2,5 milliards $.

Une ordonnance de la Cour du banc de la reine de l'Alberta a reconnu le droit à la firme Price Waterhouse, liquidateur dans ce dossier, de transiger sur tout litige en suspens avec les créanciers, ce qui vient mettre un terme à 12 années de négociations complexes. La faillite de la Banque commerciale, dont le siège social se trouvait à Edmonton, avait été causée par la chute des prix du pétrole et du marché immobilier.

Les créanciers non garantis obtiendront finalement 29 cents pour chaque dollar perdu, alors que la Banque du Canada pourra récupérer en entier les sommes prêtées à la banque, en plus des intérêts et frais afférents. La faillite de la Banque commerciale était la première à survenir dans le secteur bancaire canadien depuis 1923, lorsque la Home Bank avait déposé son bilan. Le processus de liquidation de la Home Bank, qui avait des dettes de moins de 200 millions $, s'était étalé sur une période 23 ans.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	8110.84	-38.2
Volume	493 619 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	-3454.74	+42.8

TORONTO

TSE 300	-6787.71	+63.3

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Bq Tor.-Dominion	99.75	0
Bq Nationale	23.90	+.65
Smic Boom PF6.57	100.40	-.85
Bq de Montréal	65.75	+1.40
Telus Corp.		
Or	**+287.85**	**-.40**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consoli	20.40	-.05
Alcan	40.65	+.25
Alliance	24.05	+.35
Amisk	1.50	+.15
Ban. Nationale	23.90	+.65
Bell	47.30	+1.55
Bruneau	1.30	+.29
Cascades	10.00	-.15
Domtar	10.50	+.25
Donohue	25.35	-.40
Jean Coutu	16.20	0
Hollinger		
Métro-Rich.	11.70	-.05
MSV		
Orléans	2.40	-.11
Provigo	7.75	-.20
Uniforêt	4.10	-.30
$ U.S.	1.4214	-.0021
$ CDN	0.7037	+10
Taux de conversion	1.4214600	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Nomination

Mme Michelle Leduc, MBA

M. Yvan Desrosiers, vice-président de la Banque Nationale pour la région du Saguenay – Lac-Saint-Jean – Côte-Nord, est heureux d'annoncer la nomination de Madame Michelle Leduc, MBA, au poste de directrice principale, services aux entreprises.

Madame Leduc œuvre au sein de la Banque Nationale depuis 9 ans. Elle occupait jusqu'à tout récemment le poste de directrice de comptes, services aux entreprises. madame Leduc possède une vaste expérience reliée au développement des PME et des grandes entreprises.

Dans le cadre de ses nouvelles fonctions, Madame Leduc assumera la direction des services aux entreprises pour la grande région du Saguenay, du Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

BANQUE NATIONALE DU CANADA

370580

Exportation - Les facteurs de succès[1]

M. Laval Boulianne, c.a.

Samson Bélair/Deloitte & Touche S.E.N.C.

La conquête des marchés étrangers présuppose deux éléments fondamentaux: le respect d'une démarche vigoureuse et l'existence d'une volonté ferme de la part du dirigeant, ainsi que le temps et les sommes nécessaires pour en garantir le succès. Ainsi, lorsqu'un dirigeant décide d'exporter, il est important de pouvoir lui proposer une démarche qui lui présente une vision réaliste de l'engagement qu'exige le projet d'exportation. Les petites et moyennes entreprises ont tout autant de chance de succès sur les marchés étrangers que la grande entreprise. Voici les facteurs responsables du succès de la vente d'un produit sur un marché étranger:

- un produit de qualité à prix compétitif ayant peu de substituts;
- engagement ferme de la part de la direction à consacrer le temps, les ressources et les sommes nécessaires;
- bonne réputation du produit et de l'entreprise sur le marché local;
- connaissance des capacités liées au financement, à la production, à la technologie, au marketing et au management de l'entreprise et du produit;
- perception de l'exportation comme un investissement à moyen terme;
- condition de vente «zéro soucis» pour le client;
- information précise sur le marché, la clientèle cible de même que sur ses besoins actuels et futurs;
- identification et sélection du réseau de vente le mieux approprié aux objectifs;
- recours aux services d'intermédiaires spécialisés pour les opérations de transport, de douanes et la documentation commerciale;
- concentration de l'argent et des efforts sur un segment spécifique plutôt que sur un marché de masse.

1 Le bulletin du commerce de la PME, OCAQ

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

340068

Petites annonces

Une de nos conseillères

BRIGITTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour.....6,80 $
2 jours..... 8,30 $
3 jours..... 9,80 $
4 jours..... 11,30 $
5 jours..... 12,80 $
6 jours.....14,30 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,95 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre 310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

Immeuble commercial comprenant terrain et bâtisse, présentement un bar rentable mais peut être facilement converti en édifice à bureau, clinique ou magasin, situé au 2164 St-Jacques, Jonquière, près de Place Centre-Ville, $295,000 négociable, possibilité de financement par le propriétaire, tél.:547-7279, après 17h00.

102 Blocs appartements

DEUX immeubles de 8 logements (4.1/2, 5.1/2), 96 et 106 rue Dubé. Roland Tremblay, 548-5164, Image 2000.

104 Commerces à vendre

FOND de commerce, très bonne clientèle, établi depuis 24 ans. Bon prix. Isabelle, 543-2826, 690-0728.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, 272 du Séminaire, bureau de professionnel, atelier d'artiste, superficie selon vos besoins de 200 à 1,800 pieds.carré. Tél.:699-1170.

CHICOUTIMI: commercial, 1910 Outardes, 5889 pieds.carré en tout ou en partie. Atelier 18' de hauteur. Tél;.696-1158.

CHICOUTIMI: local COMMERCIAL. Sous-sol de dépanneur fini très propre, 24X12', idéal pour salon coiffure, couturière, représentant, 300$/mois, chauffé, éclairé, Tél;543-9081

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI, grand 6.1/2, centre-ville, idéal pour homme, à visiter. Prix à discuter. Tél.:693-1350.

Recherche colocataire pour partager 4.1/2 à Chicoutimi-Nord. Tél.:698-5873, demandez Nathalie.

203 Chalet à vendre

HABITABLE à l'année, toute commodité, meublé, 2 chambres, foyer, système d'alarme, semaine ou mois. Prix raisonnable. Tél:695-9690, 541-5468.

205 Chambres à louer

2 CHAMBRES disponibles près Université avec câble, entrée indépendante, stationnements. Tél.:693-1560.

3 minutes Place Royaume, grandes chambres, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Cellulaire:591-0416, 690-5356.

A QUI LA CHANCE, grandes chambres, arrière Place Royaume, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement, 200 $/mois. Tél:690-0080, 690-3631

CHICOUTIMI, entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, près centres d'achats. Tél.:549-4589.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume. Idéal pour personne sérieuse. Près arrêt d'autobus.Tél:696-1041.

ARRIERE Place Royaume, près Cégep, Université, très propre, tranquille, câble, laveuse, sécheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur(se). Tél.693-1956.

CHICOUTIMI: chambre et pension pour personnes âgées, retraitée ou seule, service de gardiennage disponible court ou long terme. Tél.:696-0643 Céline.

CHICOUTIMI: rue Murdock près Cegep, Université, hôpital avec cuisine et salle de séjour commune, endroit tranquille. Tél.543-0449

CHICOUTIMI: très très près de l'UQAC, Tél.;693-0204

JONQUIÈRE: près Cegep, entrée indépendante, neuf. Tél;542-0853

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

2.1/2 CHAUFFÉ, éclairé, meublé, près CLSC Hôpital, 533 Racine, très propre. 340$/mois. Tél:693-1984,549-5149.

3.1/2 4.1/2 CHICOUTIMI
Secteur UQAC, Rivière-du-Moulin, Place du Royaume. Possibilité de chauffés, meublés, éclairés. A prix compétitif et repeints à neuf.
Tél:690-6308

A BAS PRIX: CHICOUTIMI: tranquillité assurée, moderne 3.1/2, chauffé, meublé ou non, 500 pieds Place du Royaume, $470/mois. Tél.:549-6624.

ABORDABLE
1 mois gratuit. CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 5.1/2, rue Bécard: 1.1/2, 2.1/2, rue Sydenham: 5.1/2, rue Emile Girardin 5.1/2. Tél.:cellulaire:540-0982.

ALMA: grand 3.1/2, bain spécial, tapis, céramique, toiles, échangeur d'air, 275$/mois, libre 1er février. Tél.662-5205

ARVIDA, on vous déménage. Un mois gratuit. 3.1/2, $355. 4.1/2, $410. 5.1/2, $445. Chauffés, éclairés, eau chaude fournie, près du Centre d'achats, tél.:547-0051, 548-1860, 548-4747.

ARVIDA: 4.1/2, chauffé, éclairé, près de tous les services, 395$/mois. Tél.:548-8643.

ARVIDA: rue Neilson, 3.1/2 meublé, $340. Libres immédiatement. Tél.:690-3833, 690-7899.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, , 4.1/2, porte patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BEAU 3.1/2, comme neuf, rez-de-chaussée, arrière Place Royaume, 465$/mois tout inclus. Tél;690-0591 Régis Morin.

CHAUFFE
4.1/2 CHICOUTIMI-NORD:1992 Boul. Tadoussac, rez-de-chaussée, **410$**/mois, repeint à neuf, libre immédiatement. Tél.:**690-1148.**

CHICOUTIMI-NORD: 179 St-Ephrem, beau 4.1/2, propre, voisin Provigo, **chauffé, 350$/mois,** libre 1er décembre. **Tél.:696-7208.**

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats. Université. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, libre immédiatement. Tél.:545-1311 soir.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 886 rue St-Paul, $435/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 4.1/2, impeccable, insonorisation supérieure, entrée contrôlée. Mois gratuit. Près Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 370$/mois, propre. Libre. Tél.:545-4811, 698-0610

CHICOUTIMI, centre-ville, jolis logements neufs, 3.1/2. Jour:545-6052 Marc-André, soir:690-2853 entre 17h00 et 21h00.

CHICOUTIMI, fin de bail, 4.1/2 complètement rénové, près Cégep, libre immédiatement. Chauffé, entrée indépendante, stationnement. $470/mois. Tél..:545-9729.

CHICOUTIMI, près centre-ville, 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise extérieure. Libre immédiatement. Tél.:543-4383.

CHICOUTIMI-NORD, 132 des Remparts, 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, $415, $445. Tél.:693-3248.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, libre immédiatement. $450 chauffé, éclairé. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI-NORD, cap St-François, 1122 Roussel, beau grand 5.1/2 sur 2 étages, remise, très grand terrain, patio, endroit paisible. $510 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:696-3297, 545-6162.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-4143, 549-0524.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, libre 1er janvier, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:696-1714

CHICOUTIMI-NORD: A voir: 1 mois gratuit, grand 4.1/2, quartier tranquille, sous-sol, hors-terre, non chauffé, non éclairé, grandes fenêtres, toiles, lustres inclus, moderne, Tél.:543-0192.

CHICOUTIMI-NORD: duplex, 4.1/2 neuf, quartier tranquille, toiles fournies, Décembre gratuit, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.690-2437

CHICOUTIMI-NORD: beau grand 4.1/2 tranquille, repeint à neuf, toiles vénitiennes fournies, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, 1850, Boul. Tadoussac, libre immédiatement. 380$/mois. Tél:543-6960.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, porte-patio, galerie, tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffs, éclairé, semi-meublé, 315$/mois. Tél.:545-1688, 545-8999 paget.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2 très bien situé, $390/mois chauffé, eau chaude fournie. Tél:.545-6442, soir 545-3392.

CHICOUTIMI: à sous-louer, grand 4.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 550$/mois. Tél;545-4345 après 17h00

CHICOUTIMI: 1.1/2, 3.1/2, 733 des Hospitalières, 350$/mois, chauffés, éclairés, semi-meublés, libres immédiatement, Tél;690-4656

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 libres, chauffés, meublés, éclairés, près Cegep. Tél;549-4567

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.549-8608, 544-1794.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, ou semi-meublé, chauffé, propre, spacieux, tranquille, près centres d'achats, Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, micro-ondes, lave-vaisselle, piscine, déneigement, 1 mois gratuit décembre. Tél.:697-1616, 549-5997.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près Centres d'achats, libre immédiatement. 2.1/2 près cégep, libre immédiatement. Tél:543-4037

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Côté derrière Place du Saguenay, avec entrée contrôlée, libre 1er février ou avant. Tél.693-0065.

CHICOUTIMI: 3.1/2, quartier Murdock, sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-2560.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641 des Grands Ducs, près Centres d'achat. Tél:696-1158

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, 348 Goulet, 1 minute des centres d'achat. libre immédiatement. Tél;698-1524, 549-8822

CHICOUTIMI: 4.1/2, stationnement, remise, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.698-2583

CHICOUTIMI: 4.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre-d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé.Tél.690-5308.

CHICOUTIMI: 4.1/2, semi-meublé, chauffé, repeint, tranquille, stationnement, bien situé, Tél.549-1399

CHICOUTIMI: jumelé 5.1/2, 1750 rue Zola, libre immédiatement. 550$/mois. Tél;543-8447

CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, toiles fournies, possibilité semi-meublé, 395$/mois. 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libres immédiatement, décembre graduit. Tél:693-9490, 693-6602, 696-7012.

CHICOUTIMI: 549, rue Taché, très grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 425$/mois. Tél:678-9018.

CHICOUTIMI: 616 Taché, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, belle vue sur la ville, tél.:543-3424.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Boul. Université, 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, idéal pour étudiant, 420$. Rue St-Vincent deux 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 330$, 280$/mois. Rivière-du-Moulin: grand 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 305$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, libre immédiatement, 44 boul. Université, Est, 400$/mois. Tél:236-4886

CHICOUTIMI: Grand 4.1/2, quartier Polyclinique. Prix négociable. Possibilité semi-meublé poêle frigidaire, laveuse sécheuse. Frais peint. Libre immédiatement. Tél.545-6450, 549-1167.

CHICOUTIMI: petit 3.1/2, non meuble, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. 635 rue Audet, (en face Famili-Prix). Tél.693-8952, 548-5164

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 3.1/2, semi-meublé, 275$/mois. Tél.:690-3349.

CHICOUTIMI: Rue Alma, 3.1/2, près Université, meublé, chauffé, éclairé, peinture fraîche, Libre immédiatement. 390$/mois. Tél.678-2685, 543-9410, 696-3341.

CHICOUTIMI: rue des Hospitalières, 4.1/2, chauffé, éclairé, très propre, et repeint, libre 1er janvier. 545$/mois. Tél:549-4330, 693-5830

CHICOUTIMI: urgent! 4.1/2 sur 2 étages, avec garage, 300$/mois. Tél.:548-7220

CHICOUTIMI: 2.1/2, entièrement meublé, chauffé, éclairé. Libre 1er janvier, 300$/mois. Idéal pour personne seule. Tél.:696-1511, après 18h30.

JONQUIÈRE: 1893 St-Jean-Baptiste, beau grand 4.1/2, semi-sous-sol, propre, propre, Tél.:672-2266.

JONQUIÈRE: Fatima, 2.1/2, 2ième étage, 275$/mois, non chauffé, Tél;542-7240

JONQUIÈRE: 3.1/2, 3727 St-Léandre, 2ième étage, tranquille, remise extérieure, stationnement, 340$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél:542-2942, 540-1241

JONQUIÈRE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, très propre, près cegep et centre-ville, entrée indépendante, 325$/mois. Libre immédiatement. Tél.:542-0261.

JONQUIÈRE: grand 5.1/2 avec sous-sol, 2527, St-Jean-Baptiste, coin des Saules, idéal pour retraité ou couple sans enfant, 485$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:547-3571 laisser message.

JONQUIÈRE: quartier des Peintres, 3.1/2, moderne, meublé, service laveuse, sécheuse, porte patio, rez-de-chaussée, personne sérieuse seulement. Libre immédiatement. Tél;548-9085

JONQUIERE, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement, proche de tous les services. Tél.:547-6469.

JONQUIERE, 4.1/2, eau chaude fournie, près des Galeries. Libre immédiatement. $400. Tél.:543-5145.

JONQUIERE, 4.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, centre-ville. 3896 du Cap. Libre 1er janvier. $350/mois. Tél.:695-1868.

JONQUIERE: 2.1/2, près Cegep, câble fourni. Prix réduit. Tél 696-8256, 547-4978.

JONQUIERE: grand 4.1/2 avec garage, chauffé, non éclairé, libre 1er février. 450$/mois. Tél.542-3737

KENOGAMI, 3642 Boulevard Saguenay, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, grand stationnement, possibilité meublé. Remise avec foyer. $425. Tél.:673-4719.

KENOGAMI, 4.1/2, centre-ville, 1972 Ste-Famille, non chauffé, non éclairé, $340. Libre immédiatement. Tél.:542-7711 (laisser message répondeur).

KENOGAMI, centre-ville, 5.1/2, repeint à neuf, chauffé, $410. Libre immédiatement. Tél.:545-6725, 542-5293.

KENOGAMI: centre-ville, 5.1/2 2ième étage, 500$/mois, chauffé, libre 1er décembre. tél.:690-5308.

LA BAIE: 6.1/2, 3ième rue, libre 1er décembre 410$/mois. Tél.:544-7138.

LA-BAIE: spacieux 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 1350 Boul. Grande Baie Nord, non chauffés, non éclairés, remise intérieure, libres immédiatement. De $285/mois à $390/mois. 1 mois gratuit. Tél.:543-7771, 544-6163, B.Picard.

LA-BAIE, 952 Victoria, 6.1/2, $355 non chauffé, non éclairé. Libre décembre. Tél.:544-6757.

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie, $320. Tél.:544-1681, 547-7289.

LA-BAIE: secteur Bagot, centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 15 décembre. Idéal pour personne tranquille. Tél:544-8819.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE: Portage Nord, garçonnière très moderne, équipement complet. 350$/mois. Tél.678-2880

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, libre 1er décembre. 310$/mois. Tél:541-6524

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, vue sur Saguenay, près des services. Frais peint. Un mois gratuit. Tél.:693-5308.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, déneigé. Libre immédiatement. Prix compétitif. Tél.544-6313, 544-6538.

ST-AMBROISE, 285 rue Gagnon, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:672-2024.

ST-HONORÉ: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 275$/mois. Tél:543-5749 après 17h00

209 Maisons à vendre

ARVIDA: 25X40', tout brique, terrain 64X172', 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, garage, solarium d'été. Tél.:548-4791

ARVIDA: condo luxueux à vendre ou à échanger pour maison de même valeur. Tél.548-2417.

CHICOUTIMI-NORD, 189 Belleville, jumelé, construction neuve, qualité supérieure, finition selon votre goût. 1,260 pi.ca. habitable. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI-NORD: 2 chambres, grand terrain, chauffage à l'huile, 65,000$. Tél.:549-9221, après 17h00.

CHICOUTIMI: semi-détachée, haut de gamme, neuve, situé rue des Maristes, foyer, 2 salles de bain, installation aspirateur central, terrain entièrement fini et sans voisin arrière. Tél.:693-8656, cell:690-9590.

FAUBOURG DU RICHOCHET: 1,350 pieds-carrés, planchers bois francs, 2 salles de bains, céramique, disponibles immédiatement. Tél.:690-6608.

JOLIE petite maison, quartier St-Georges, rue Beauchemin, 3 chambres, 2 salles de bain, patio, remise, piscine. $64,500. Tél.:547-3969 (soir), jour:547-2191 poste 290, demandez Rachel, 693-0437.

JONQUIÈRE: secteur paisible, propre, 3 chambres garage. 52,800$. Tél:547-1274

LAC KÉNOGAMI: bord de l'eau, grand terrain, 2 chambres, garage, directement du propriétaire. Tél;542-4753

LATERRIERE: 4725, rang St-Paul, directement du propriétaire, style canadien, grand terrain boisé avec garage, à 10 minutes des centres d'achat, prix en bas de l'évaluation, Tél.:696-1464.

LATERRIÈRE: Résidence neuve, 3 ou 4 chambres, salon, cuisine, cuisinette, salle familiale, remise intérieure, 2 salles de bain, grand terrain, 79,900$ taxes incluses. TEL 678-9294, 678-1923.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand duplex 8.1/2, 4 chambres, 2 salles de bain, libre immédiatement. Presqu'au prix de l'hypothèque. Tél.:693-1401.

210 Maisons à louer

À LOUER résidence de prestige, meublée, toutes commodités, garage. 400$/emaine, 1,500$/mois. Tél.:545-2355, 698-6054.

CHICOUTIMI: à louer ou à partager, près centres d'achats. Tél:690-8091, paget:541-7526

CHICOUTIMI: maison 11 pièces sur 2 étages, dans secteur commercial industriel, idéal pour commerce, garage, salon de coiffure, bureau, etc... Tél.:549-5997.

LAC ST-JEAN, Rang des Iles, maison à louer à l'année, site merveilleux. Libre immédiatement $500/mois. Tél.:545-2355, 1-418-345-2991.

Recherche maison à louer à Jonquière pour juillet, avec sous-sol, tél.:547-7068.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand duplex 8.1/2, 4 chambres, 2 salles de bain, libre immédiatement. Tél.:693-1401.

211 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE: grand terrain, potager, remise, voisinage agréable et quartier tranquille, prix à discuter. 30,000$ négociable. Possibilité location 375$/mois. Contactez-nous: 690-3752.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BORD du Saguenay: St-Léonard, Shipshaw, près de la Florida, superficie d'environ 20,000'. Quai au bord de l'eau déjà en place. Prix à discuter. Tél;549-5149, 541-0449

CHICOUTIMI: prêts à construire, rue des Gouverneurs et des Explorateurs. Dimensions variant entre 8,000 et 11,000 pieds.carré. Tél:693-8656, cell:690-9590

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1987 FORD Taurus, automatique, 4 portes, V6, 1,595$. 1986, Dodge 600, 4 portes, automatique, 2.5 litres, 995$. 1986 OldsmobileSkylark, 4 portes, automatique, 950$. 1984, Pontiac Chevette, 595$. 1981, Buick Skylark, 4 portes, automatique, 2.8 litres, 1,200$. Transfert particulier à partir de 29,95$. Les Automobiles Rivard. TÉL:698-0305, 673-6218(résidence).

ACHÈTE à prix compétitif autos $700 et moins. Tél.:545-1514, 543-0032, paget:541-6628.

ACHETE ET VEND autos, camions, de 1987 à 1991. Tél.:548-3709.

ACURA INTÉGRA 1993, 75,000 kilomètres, manuelle, garantie jusqu'en 1999, 8 pneus, roues mags, excellente condition. 11,700$ négociable. Tél.:543-2797.

ACURA INTEGRA 1991, 2 portes, manuelle, noire, 97,000 kilomètres. Tél.276-3070, 276-6530.

AUBAINE: CHEVROLET CAVALIER 1990, 88,000 kilomètres certifiés, automatique, 4 portes, air climatisé, en bonne condition. $3,600 négociable. Tél.:695-2676.

AUBAINE: Ford Taurus GL 1989, équipement complet, air climatisé, 126,000 kilomètres, $2,950. SUZUKI Swift GLX 1990, 4 portes, manuelle, bonne condition. $1,650 négociable. Tél.:695-2676.

1987 HONDA ACCORD, 2 portes, manuelle, 1,995$.

1990 PLYMOUTH ACCLAIM, 4 portes, V-6, automatique, air climatisé, très propre.

1990 CHEVROLET CORSICA, 4 portes, automatique, air climatisé, comme neuve.

1991 MERCURY TOPAZ, automatique, 4 portes, spécial 1,995$.

1991 HONDA CIVIC SI, automatique, noir, roues mags, comme neuve,$5,995.

1992 DODGE SHADOW, 2 portes, manuelle.

1992 SUZUKI SWIFT, 2 portes, manuelle, 72,000 kilomètre, très propre.

1992 SUBARU JUSTY, 4X4, très propre.

1993 HONDA PRÉLUDE SR, manuelle, 76,000 kilomètres, équipement complet, 15,495$. Vrai bijou.

1993 DODGE COLT, 2 portes, manuelle, spécial. 5.495$.

AUTOMOBILES BEDARD, 693-8567
Nos véhicules sont tous garantis 6 mois

1989 Pontiac Grand Prix LE, parfaite condition, peinture neuve, **3,595$. 1988 Toyota Corolla,** 4 portes automatique, excellente condition, peinture neuve, spécial: 3,500$. **G. Bouchard Autos. Tél;545-9537.**

ATTENTION: entreposage autos, bateaux, roulottes, espaces sécuritaires. Tél.:673-7070.

AUBAINE: SUZUKI Swift 1991, blanc, super propre. Mécanique A-1. Tél.:548-7702.

AUBAINE: Achat. Je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagée. J'ai urgent besoin: modèles S-10, S-15, entre 1992 et 1996, 4X4 et 2X4. Richard Simard.:1-800-893-9990

BUICK Regal Ltd 1984, excellente condition. Un seul propriétaire. Tél.690-0102.

CHEVROLET Citation 1985, automatique, bon état. 500$ négociable. Tél.:693-5582

CHRYSLER LHS, 1994, cuir, garantie, 60,000 kilomètres. Tél.542-0132.

CHRYSLER NEWYORKER 1985, bonne condition. $1,500 négociable. Tél.:678-1102.

DAYTONA 1988, carrosserie et mécanique excellente condition. $1,995 négociable. Tél.:693-0608.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvaise état, 1985 à 1991. Payons comptant. Tél.:549-6041.

DODGE COLT 1992, 2 portes, automatique, 78,000 kilomètres, garantie 6 mois, impeccable, tél.:549-2103

DODGE NEON 1995, manuelle, 57,000 kilomètres, 8,500$ négociable. Tél.690-9189.

FORD Taurus GL 1991, équipement complet, 123,000 kilomètres, blanche, spécial $4,000. A1. Tél:549-4495.

FORD TEMPO 1986, 4 portes, automatique, mécanique et carrosserie A-1, 1,750$ négociable. Tél.673-1925, 693-0608.

HONDA ACCORD, 1985, 4 portes, automatique, mécanique A-1, peinture neuve, 1,650$ négociable. Tél.673-1925.

HONDA Civic 1986, manuelle, 150,000 kilomètres, très bon état. $800. Tél.:545-6775.

HONDA Civic 1987, 1500S, bonne mécanique. Tél.690-0102.

JETTA 1987, manuelle, peinture originale, modifiée 1992, 1,700$. Tél:548-4955, 540-0341

JETTA Turbo diesel 1984, automatique, 226,000 kilomètres,excellente condition,$1,850. Tél.:547-8979

MAZDA Protégé 1992, SE, excellente condition. 148,000 kilomètres. Pneus d'hiver et d'été presque neufs. $5,750. Tél.:548-9580.

MERCURY Grand Marquis, LS, 1991, toute équipée, prix négociable. Tél:543-0184

NISSAN Sport 200SX 1986, manuelle, toit ouvrant, 98,000 kilomètres. Tél.:549-4567.

OLDSMOBILE Sierra 1990, bonne condition, pneus d'hiver, 3,500$. Tél;542-4314

PONTIAC FIREFLY 1990, 101,000 kilomètres 2 portes, automatique, très bonne condition, 2,900$ négociable. Tél.:662-8855.

SPRINT 1989, bonne condition, automatique, 8 pneus, 1,275$. Tél.690-3896

SUBARU 4X4 familiale, 1989, impeccable, pneus neufs. 2,400$. Tél.548-4955, 540-0341.

TEMPO 1991, 118,000 kilomètres, 4 portes, automatique, peinture neuve, 2,300$ négociable. Tél.673-1925.

TOYOTA Corolla 1982, en parfait état. Plymouth Voyager, 1988, 7 passagers, très propre. Tél.547-5028, 541-8619(paget).

VOLKSWAGEN Jetta 1996 turbo diésel, air climatisé, 60,000 kilomètres, aileron, vitres teintées, mags. Tél.:679-1103 soir.

305 Camions à vendre

1985 FORD F150 king cab, boite courte, 6 automatique, peinture neuve. $2,595. G.B. Automobiles, 545-9537.

FORD F-150, 1988, 6 cylindres, 2X4, manuelle, 5 vitesses, noir avec boîte, très bon état, Tél.: 274-2314, demander Stéphane, 274-2653, soir laissez message.

JEEP Suzuki Samurai 1985, 154,000 kilomètres. Tél;542-0487 après 17h00.

MAZDA 1984, B-2000, manuelle, bonne condition, 4 pneus d'hiver, 1,000$. Tél;343-3868

PICK-UP S-10, manuelle, 1987, 2 portes, mécanique et carrosserie A-1, 2,350$ négociable. Tél.673-1925, 693-0608.

306 Camions 4 X 4

1995 FORD F150 king cab,automatique, 4x4, air climatisé, garantie jusqu'à 160,000 kilomètres. **AUTOMOBILES BEDARD, 693-8567**

CHEROKEE (Grand) Laredo 1997, 17,000 kilomètres, tout équipé, état neuf, à vendre ou à louer. Tél.668-4159

FORD RANGER 4x4 1986, king cab, excellente condition. $6,000 négociable. Tél.:678-1102.

Ford 1981 4x4, manuelle, moteur 302, très propre, spécial:$2,300. Tél.:545-9537 semaine. G.B. Automobiles, 1160 Boul du Royaume.

JEEP CHEROKEE Limited 1988, 4X4, 4 litres, équipement complet, A1. 5,200$. Tél;346-1169

NISSAN Pick-up, 4X4 1987, peinture neuve, pneus neufs, 31", très propre, 7,900$. Tél:695-5698

TOYOTA PICK-UP 4X4, 1995, V6, roues 15"X31", 40,000 kilomètres, garantie 180,000 kilomètres. A voir! Tél.690-5147.

308 Fourgonnettes à vendre

1992 Plymouth Voyageur SE, équipement complet, V-6, 7 passagers. Balance garantie. **Automobiles Bédard. 693-8567.**

PLYMOUTH VOYAGER LE 1989, 7 passagers, automatique, moteur V-6, 3.0 litres, 119,450 kilomètres, excellent état. Tél.:673-7086, après 17h00.

PLYMOUTH Voyageur 1991, 121,000 kilomètres, entièrement équipé, parfaite condition, pneus d'hiver, 8,500$ négociable. Tél;548-4177, paget:696-8906

PLYMOUTH Voyageur LE 1993, équipement complet, 4 sièges Capitaine, vert forêt, 98,000 kilomètres, 12,000$. Tél.:418-275-4944

309 Machinerie

Camion INTERNATIONAL S-1700 avec boîte 22'x8'x8', fini intérieur pour atelier, pour forestier, bon prix. Pompe à feu Kubota avec moteur 2.1h.p., très propre. Tél.:251-1052, Camil.

SKI-DOZER (machine à sentier de motoneige). Chenille Bombardier J-5. Bulldozer Carterpillar, D4. Tél.:418-365-5811.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT, Bearcat 1995, moteur 440, Long Track, seulement 2,000 milles, (impeccable), $4,300. Tél.:678-9137.

ARCTIC Cat Cheetak Touring, 1992, bas millage, prix négociable. Tél;543-0184

ARCTIC CAT Panthera 1995, 580cc EFI, excellente condition. 2,180 milles. Etat de neuf. $5,600. Tél.:275-7657.

ARCTIC CAT Thunder Cat 1996, excellent état. 2,500 milles. $6,000. Tél.:696-2508, 678-9353.

ARTIC CAT 1992, excellente condition, (340), chenille neuve, moteur et clutch refait à neuf décembre 1997, 2,500$. Cause maladie. Tél.:676-2350.

ARTIC CAT Panthera 1994, moteur 550 injection, équipement complet, mécanique A-1. Tél:543-5801, paget:591-5726.

BOMBARDIER MACH-1, 1993, état neuf, 3,600$ négociable. Tél:.690-6998.

BOMBARDIER MXZ 1993, cab neuf modèle 1994, 470 liquide, parfaite condition. Prix à discuter. Tél.:696-2230.

BOMBARDIER MXZ, 1994, impeccable, siège double. 2,900$. Tél:.548-5120, 540-0341.

FORMULA MX long track XLT, 1990, état neuf, négociable. Tél;543-4071, 545-3575

FORMULA Plus long track,1990, bonne condition avec toile. 2,000$ négociable. Tél:549-0054, 545-7300 travail.

FORMULA PLUS 580, 1993, toile, siège double, marche-arrière, excellente condition, $3,500 négociable. Tél.:549-0244.

GRAND Touring SE 1995, 3,600 milles, reculons, poignées chauffantes, $5,900. Tél.:698-1515.

GRAND TOURING SE, 670, 1996, excellente condition, 6,500$. Tél:679-4269

LOCATION DE MOTONEIGES
DEMI-JOURNÉE, journée, semaine. Forfait de groupes. Réservez pour les Fêtes. Tél.549-8286

MACH Z LT, 1996, équipement complet, (comme 1 grand touring), avec toile, porte-bagage, Tél.544-1871, ou laisser message.

MACH-1 1992, siège double, poignées chauffantes, visière électrique. Bonne condition. $2,500. Tél.:696-8028.

POLARIS XLT 600 SKS, 1996, 1,200 milles, équipement complet. Tél:.348-9595

POLARIS XLT, spécial 1996, extra 12, 2,400 kilomètres, excellente condition, 5,250$ avec taxes. Tél:695-5698

SUSPENSION C7 1995 avec chenille presque neuve. 750$. tél;695-4790

TUNDRA LT 1988. 1,100$. Pour pièces Citation LS, 1986, Panthèra 440, liquide 1987. Tél;696-2505

YAMAHA 1995 600, équipement complet, comme neuf, garantie prolongée. Tél.:668-0348.

YAMAHA 1995, V-Max, 600 DX, 1,200 kilomètres, 6,000$. Tél.698-9755

YAMAHA EX 570cc, Exciter, 1989, siège double, dossier, poignées pouce chauffants, 1,850$ négociable. Tél.695-5927

YAMAHA V-Max 4, 1993, 4,800 kilomètres. Yamaha 700 SX, 1997, 1,800 kilomètres. Tél;696-5024, paget:698-9339

YAMAHA V-Max 600, DX, 1994, démarreur électrique, poignées chauffantes, reculons, siège double. Prix à discuter. Tél.:699-1066, paget:693-5551.

YAMAHA VENTURE 1997, état de neuf, 6,700$. Tél.673-7188

314 Pièces et accessoires

1975 À 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS, 1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.545-9537

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Tél.:696-1036.

PNEUS usagés toutes grandeurs, d'hiver, prix compétitifs, à partir de $100/4. Tél.:549-4518 Multi-Pneus E.B. Enr.

315 Remorques à vendre

REMORQUE double fermée 8X9' pour motoneiges, 500$. Tél:545-6066

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE 10-28, Craftman, condition A-1. 675$ non négociable. Tél.:541-8929, laissez message.

SOUFFLEUSE 10-32 très propre, avec chaînes, 650$. Tél.:696-3685.

SOUFFLEUSE là neige, Pronovost P860, largeur 84", 1 an d'utilisation. Tél.:418-347-4570

Souffleuse Toro 8-26, 7 ans d'usure, $600. Tél.:548-0015.

TRACTEUR Colombia 1996, 20 HP-46 avec tondeuse 46", souffleuse Berco 46", 2 phases, rotation et chûte électrique, cabine avec essuie-glace, pesée et chaîne incluses, balance de garantie. 6,950$. Tél.678-9958

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à pelouse, Craftman 18 forces, encore garanti, 1995, avec remorque neuve. Peut ajouter souffleuse à neige, utilisé 2 étés. Tél.544-7931, 544-3502.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$

Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

$$$ NOUVEAU CHOCOLAT au caramel. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 110 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

12.95$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718

AIMEREZ-VOUS être votre patron à domicile avec un bon revenu. Tél.:373-2725.

BARMAID(MAN)S et serveur(euse)s, avec expérience, pour travail de jour et de soir, tél.:696-4242, 696-1012, demandez Johanne ou Marcel.

BESOIN URGENT: De jeunes, fiables qui veulent vraiment travailler pour nous aider à créer une organisation sensationnelle. Tél:546-0022.

CHAUFFEUR(EUSE)S pour camion remorque, Québec, Ontario, USA, minimum 2 ans d'expérience Apporter votre CV au: Transport Sag-Lac, Boul. du Royaume, Chicoutimi.

COIFFEUR(SE) avec expérience, condition salariale à discuter. Belle possibilité d'avenir. Jour:543-2903, soir:545-3669.

L'ÉPICIER
Besoin de courtiers pour prendre commandes alimentaire.
Clientèle fournie par la compagnie.
Auto nécessaire.
Travail à temps plein.
Salaire plus bonus (400$ à 800$).
Tél.:543-7411
Demandez M. Daniel

RECHERCHE barman(maid) personnes jolies, super sexy. Se présenter au Flirt Bar, 82 Jacques-Cartier Est, entre 16h00 et 19h00.

RECHERCHONS
Serveur (euse)s, cuisinier(ère)s
plongeur(euse)s,
Barman(aid)
pour nouveau
Resto-Pub La Broue
Jonquière
3460, boul. St-Francois
Galerie Jonquière
JOURNÉE D'EMBAUCHE
samedi 6 décembre
SE PRESENTER AVEC VOTRE C.V.
ENTRE 10H00 ET 16H00.

RTAQ: NE cherchez plus, tous les services en un. Recrutons personnel dans métiers divers. Masseurs(ses) demandé(e)s. Listes d'employé(e)s disponibles pour employeurs. Spécial des Fêtes: location de Père Noël. Tél.:paget:541-3652.

SPÉCIAL DU JOUR

1992 Dodge Dakota 4X4, King Cab
V8, automatique.
Balance de garantie jusqu'au 26-9-1998
SPÉCIAL **12 950$**

automobiles Ghislain Leroux inc
Chicoutimi 696-1774
Ligne sans frais: 1-800-801-2375
1366, boulevard Saint-Paul - Chicoutimi
371328

SERVEUR(EUSE)S avec ou sans expérience dans un bar bien tenu à Alma. Apporter votre C.V. Bar le Coq d'Or. 670 avenue du Pont Sud, Alma.

SERVEUR(euses), cuisinier(ères), aide-cuisinier(ères). La journée d'embauche se fera le jeudi 11 décembre, au restaurant Le Sagittaire, 2171 St-Dominique, de 13h00 à 18h00. Apportez votre C.V.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

COURS d'auto hypnose, hypnose et sophrologie. Faites-vous un beau cadeau. Apprenez à programmer votre subconscient et celui des autres. Revoyez votre enfance, vos vies antérieures. Faites disparaître vos peurs, phobies, maux de tête, etc. Début du cours 15 janvier. Pour informations: 547-7824.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

AIDE FINANCIERE
— 10,000$ à 150,000$
— taux 6% par année
— AIDE PRIVÉE
CONDITIONS: posséder un REER ou un CRI (compte de retraite immobilisé).
TEL.: 693-6381

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.
Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

ABONDANCE! SANTÉ! Nutrition! Beauté! Avec un investissement de 126$ à 250$, travail autonome, partiel jusqu'à 2,000$ par mois, temps plein, 10,000$ et plus par mois. Je gagne plus de 19,000$ par mois. Et vous! Tél:.1-800-336-5960 Raymond Thomassin.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

RECHERCHE personne serieuse pour vendre jeux de cartes exclusif qui se vend très bien et payant. Capital requis. Territoire exclusif disponible. Tél:(819) 849-9316

VOULEZ-VOUS securiser votre futur avec une retraite anticipée? Je peux vous montrer comment partir votre propre travail à domicile avec les choses simples que vous faites à tous les jours. Soyez curieux et téléphoner au 677-3255 ou 690-2444.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION: homme d'expérience offre ses services pour rénovation intérieur extérieur, fenêtres. Travail garanti. Estimation gratuite. Tél.549-9842.

ATTENTION: menuisier 30 ans d'expérience, rénovations de tous genres, intérieure, extérieure, plastrage, peinture, revêtement, couverture, patio, remise. Bon prix, bon service. Estimation gratuite. Tél.:543-1622, 591-5120.

EBENISTERIE MDC. 15 ans d'expérience rénovation de tous genres intérieur plus armoires de cuisine et vanités. Estimation gratuite. Tél.544-3516.

603 Massage

A CHICOUTIMI, massage avec une jolie fille sympathique. Rendez-vous: 696-4122.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

VÉHICULES PRÊTS POUR L'HIVER

2421-1996 PLYMOUTH BREEZE, équipement complet. Balance de garantie Chrysler. **15 995$**

2406-1995 CHEVROLET CAVALIER , 4 portes, automatique, air climatisé. Balance de garantieGM.

L-602A-1995 PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, automatique. Balance de garantie GM.

2430-1995 FORD CONTOUR, 4 portes, automatique.Garantie 20 000 ou 120 000 km. **13 995$**

L-597A-1994 DODGE DAKOTA, king cab, garantie Chrysler. Balance de garantie Chrysler. **13 995$**

L-623A-1992 FORD AEROSTAR 4X4, équipement complet. **7995$**

2-404A 1992 PLYMOUTH VOYAGEUR, 7 passagers, très très propre. **9995$**

L-616A-1991 OLDSMOBILE CUTLASS SL, équipement complet.. **7995$**

L-629B-1990 OLDSMOBILE 88, vrai bijou. **6295$**

S-511A 1990 PICK-UP MAZDA, boîte longue fibre de verre. **3995$**

L-632A-1990 SUZUKI SIDEKICK, 5 vitesses, très propre. **5995$**

371213

SUZUKI 1911, chemin de la Réserve, Chicoutimi **543-7711**
GAGNON AUTO CHICOUTIMI

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE Californien de 09h00 à 16h00. Bienvenue à tous. Tél:549–3359

MASSAGE de relaxation et de détente. De 9h00 à 20h00. Tél.:693-9337.

JONQUIÈRE: Studio de massage expérience, détente, discrétion assurée. Linda Tél:695–3855.

604 Offres de services

BON PRIX: pose de tapis, prélart, céramique, bois franc, rénovation de salle de bain. Yvon, 669-2064.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

DÉNEIGEMENT
résidentiel, commercial et industriel.
Secteur Jonquière.
Tél:695–2730

DÉNEIGEMENT
Robin Morin, pour un service de qualité, tracteur avec souffleuse, secteur Chicoutimi. Tél.:549–7606.

DENEIGEMENT résidentiel, sur appel seulement. Aussi trottoir et galerie au besoin. Tél.:542–9864, paget:545-5929.

FEMME offre ses services pour l'entretien ménager résidentiel ou commercial. Tél.:542-3778.

INVESTIGATION ET SÉCURITÉ G ET G
Détectives privés: filature, recherche de personnes disparues, surveillance tout genre. Prix compétitifs. Tél:695–6855, paget:693-7421

MASSODÉTENTE. Êtes-vous stressé(e) et fatigué(e)? Nous avons la solution. Un massage de détente complet offert par de vrai professionnels dans le domaine. Faites comme le personnel de la Commission Scolaire de la Jonquière qui n'hésite pas à nous consulter. Une relaxation maximum à un prix minimum. MassoDétente, la clé de vos tensions. Tél;695–9734

NOUVEAU salon Airbrush. Pose d'ongles acryliques Airbrush (dessin sur les ongles). 15 premières arrivées 25$ la pose d'ongles. 1948, boul. Mellon, Jonquière. Ouverture lundi 8 décembre.

Peintre résidentiel, minutieux, à très bon prix, estimation gratuite. Tél.:544–1873.

RÉPARATION d'aspirateur Filter Queen, Electrolux et central. Service gratuit à domicile. Tél.545–7633 Au coin de l'Aspirateur

605 Service de garde

GARDIENNE d'enfants située sur boul. Barrette. Donne reçus. Tél;545–6120

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHIOTS croisés Golden mâles, 5 mois. Tél.:678–1473.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS ELECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POELE, AVEC GARANTIE. RECONDITONNEMENT "TIMER". APPEL DE SERVICE: $14.95. 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698–4399.

A LIQUIDER
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

ACHAT ET VENTE d'appareils électroménagers. Réparations à domicile. Vente de pièces de toutes marques. Aux Minuteries du Québec. Tél.543–0000.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

FERMETURE DE LOGEMENT, tout doit sortir. Tél.:542–1163.

LAVEUSE SÉCHEUSE, Hotpoint, couleur amande, 8 ans d'usure, bon état. Tél.544–7931, 544-3502.

LAVEUSE sécheuse, poêle, réfrigérateur, blancs, très bonne condition. Tél.:544–0851, après 17h00.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, poêle à bois. Tél:.672–2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

MINIS-LAVEUSE sécheuse, Inglis, blanches, très bon état, 2 ans d'usure, accessoires compris. 425$/2. Tél.:693–5964, après 17h00.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

704 Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les **MAITRES CHIENS Enr.** Pour Noël, offrez cours de dressage privés, à domicile ou à notre centre. Pension-dressage ou pension pendant vos vacances. En cadeau, pouquoi pas un magnifique berger Allemand, Labrador ou Fox Terrier, dressés ou non, enregistrés, ainsi que cochon-d'inde Péruvien (poil long) **Tél.:Saguenay:540-0891, Lac St-Jean:668-5037.**

BICHON MALTAIS, pure race, femelle, vaccinée, opérée avec accessoires, 200$. Tél.543-0629.

CHEVAL 6 ans, très doux, excellente santé. Tél.:672–2344

705 Antiquités

ACHETE antiquités de valeur. Venez nous rencontrer le samedi ou dimanche de 9h00 à 17h00 ou appelez au: 678–2775, en tout temps. **Marché d'antiquités, 5922 Boul. Talbot.**

706 Bois de chauffage

BEAU BOULEAU VERT, $40/CORDE ROND, $43/CORDE FENDU, LIVRÉ. MERISIER $45/CORDE, LIVRAISON COMPRISE. TEL.:672-4867.

BOIS de chauffage mélangé. Livré. Tél.:673–1977.

BOULEAU demi-sec, 50$/la corde, fendu, livré. Tél.542–0091, en tout temps.

BOULEAU merisier en 16 pouces, semi-sec et vert, livré. Tél.673–6133

BOULEAU VERT fendu, 44$/corde, rond 39$/corde, 8 pieds 31$/tonne métrique + transport. Possibilité de faire sur place 25$/corde. Tél.673–3425.

CROUTE de bouleau, $20/camion, livraison. Tél.:545–2893.

MERISIER, érable, vert, $47 la corde fendu, rond: $42. Livraison comprise. Tél.:544–5948.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

"TEAM" pour transporter du bois en longueur de 8' ou 12', ou en 16". Tél.547–6820

100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centrals neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548–1767.

500 BALLES de paille à 1.00$/pièce. Tél.:549–1345

A BAS PRIX
Electrolux, Filter Queen, Kenmore, etc... Usagés. Un an de garantie. ASPIRATEX 2000, face au McDonald's, 3691 Boulevard Harvey, Jonquière. Tél.:542–9451.

A SACRIFIER
40 aspirateurs Électrolux d'occasion avec garantie, 129$ et plus. Au Coin de l'Aspirateur. Tél.:545–7633.

A vendre billet de saison skis alpins, Mont Lac Vert, valeur: $458. Laissé $300. Tél.:345–2488, soir.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

ARBRES DE NOEL
Sapins cultivés et semi-cultivés. Gros et détail. A partir de 19.99$ Pierrette Gilbert, 762 de la Colline, La Baie. Tél.544–3760

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

BOITE de sable pour 10 roues. Prix à discuter. Tél.:673–1977.

CABANE à pêche isolée, 8X8, poêle, cannes, pic, traineau, Lac Kénogami, $350. Tél.:695–2738.

LAVEUSE, sécheuse, 4 roues électrique, fax, micro-ondes, press-drill, scie radiale. Tél.:696–0949.

ENSEMBLE de valises Dionite Série Bravo (5). Valeur $600, laissé $450. Tél:549–7380.

FOURNAISE de plancher à l'huile avec petit réservoir. 250$. négociable. Tél.:543–9012, 543-5935.

POELE bonne condition, 75$ négociable. 550 livres de poids et haltères en fer + équipement, 250$ négociable. Tél.:545–1034

SALLES à louer pouvant contenir de 50 à 100 personnes. 2164 St-Jacques, Jonquière. Tél:547–7279 après 17h00

SAPINS DE NOEL CULTIVES
à partir de:
9.99$ #2, 16.99$ #1
2159, Roussel, Chicoutimi-Nord
698-1770

SCIE radial 10" sur table de marque Ryobi, modèle RA-2500. 345$. Tél.673–1874

SET d'armoires de cuisine en chêne. Faites une offre!. Tél:543–5935, 543–9012 Demander Jean-Francois

SYSTEME électro-statique pour peinture à métal. Tél.:343–3628

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549–2365.

711 Equipement de commerce et restaurant

A VENDRE au lot. 2,000 luminaires neufs (plafonnier, mural et suspendu) à 3.50$/l'unité. 500 écrans séparateurs (division de bureau), 2.50$/l'unité. 2 remorques de van 48' pour entrepôt à 2,000$/chacun. Tél.:276–5310(jour), (276-5679(soir), demander Yvon.

CAISSE enregistreuse Sharp (10 départements) état neuf, prix négociable. Tél;543–0184

Deux comptoirs vitrés 20x48, 20x72, idéal pour magasin, avec verrou, tél.:542–3352.

LIQUIDATION DE FIN d'ANNÉE: réfrigérateurs, fours à pizza, bancs de bar, tables, chaises empilables, lot de vaisselle, chaudrons, ustensiles, hottes, loges, tables froides chaude, friteuse, back-bar, slicer, compresseur, punch, grille-pain rotatif. Etc. **Tél.:698–2174, paget:541-2637. P.S: OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE.**

À LIQUIDER
Equipement de restaurant et bar complet. Tél:696–6111

MACHINES À COUDRE
Vente
réparation
Achat
. Tél.:693–2373.
André Croft

712 Esotérisme

JE SUIS MEDIUM par le tarot je peux répondre à tes questions, tes amours, santé et argent. Tél.548–2070.

SORCIER utilisant ancienne technique offre ses services. Demander Philippe. Tél;549–7816

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BOITE (tombeau) à skis, marque Thule, beige et brun, 24" largeur, 250$. Tél.:548–7407

PLANCHE à neige et bottes de marque Burton, grandeur 8, état de neuf, 500$. Tél.:547–8165.

PLANCHE à neige Rossignol, 152 cm avec fixations, 200$. Tél.543–0828

SKI alpin Fisher 6', fixation Salomon, bottes Raichie RX870, 9 points, avec étui, bâtons avec harnais. Tél.:679–3459.

804 Chasse et pêche

COURS boussole, cartographie, GPS. Dressage chien (base, avancé, chasse). Tél.:549–8056

FORFAIT chasse et pêche: faisans, dinde sauvage. Ferme du Portage. Tél;678–2277 Martin

TERRAIN de chasse situé au lac Crespieul, terrain #3. Lac Bouchette. Tél;679–1062

ZEC-DES-PASSES, (43ième kilomètres) 26x32, aménagé, propane, fosse septique. 17,000$. Tél.:418-622–0949.

805 Musique et accessoires

AUBAINE EXCEPTIONNEL: Orgue Kawai électronique, 2 claviers, bon état, prix à discuter. Livraison comprise. Tél:549–8552 heures repas ou laisser message répondeur.

BASE Ibanez Roadstar noire avec étui rigide et ampli Samiek, 495$. Tél.549–1076

BASSISTE recherche musicien pour faire du blues-rock. Tél.:668–0088 Gilbert

DISCO-MOBILE DC: Party des Fêtes, etc. musique de tous genres, éclairage. Tél: 542-0070, paget:696-8204.

GUITARE électrique Ibanez, étui rigide, état neuf. 350$. Tél.678–9808, Mélissa.

806 Ordinateurs et jeux

NSTALLATION et "débuggage" de votre micro ordinateur. Vous êtes en difficulté avec votre appareil, et vous ne savez pas à qui vous adresser. Appelez-moi je suis en mesure de vous dépanner. Tél.:690-1834, Marc-André Gagnon.

DÉPANNAGE INFORMATIQUE
Votre ordinateur fonctionne mal? Vous ne savez pas quoi faire? Appelez-moi je peux vous dépanner. J'installe aussi les logiciels, les périphériques et les ordinateurs. TEL:690-1834. FAX:690-2254. E-mail: cam@cybernaute.com (MARC-ANDRE GAGNON)

JEU DE COURSE Grand Prix II, jamais utilisé, valeur 225$ laissé bas prix. Tél.544–7931, 544-3502.

NINTENDO. Appareil Sega. Socrate. Tous avec équipement. 100$/3. Tél.544–5528

P-150, 32 megs, HDD 2.6 Gig, SB-16, haut-parleurs, CD 10X, SVGA 15", vidéo 3D 2 megs, $1350. **P-100**, 16 megs, HDD 1.1 Gig, SB-16, haut-parleurs, CD 4X, SVGA 14", $1.000. **486DX2-66**, 16 megs, HDD de 730 megs, SB-16, haut-parleurs, CD 2X, SVGA 14", $700. Tél.:542–1561.

SUPER Nintendo, 5 cassettes, $160. Plusieurs cassettes Génésis, $15/chacune. Tél.:544–6747.

811 Vacances/voyages

HOLLYWOOD Floride: maison à vendre, 24X55', 2 chambres, 2 salles de bain, moitié prix, Tél.:(514) 347–6968

HOLLYWOOD: roulotte à louer 32' dès maintenant, Trynité Towers Park, surveillance 24 heures, québécois, fraichement lavée, 260$US/semaine. Tél;672–6644 Rita

TU aimerais bien t'envoler vers Cuba en Mars ou Avril 1998, mais tu voyage seule et tu ne désires pas payer le surplus demandé? Je suis dans le même situation que toi. Appelle-moi. Mireille 549-8117 laisser message.

900 AVIS

901 Activités diverses

SOIRÉES organisées pour tous les célibataires. Tous les jeudis, vendredis et samedis avec discomobile et animation au 1985 Davis, Jonquière. Info:547-3372.

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur en Péril, c'est sérieux. Tél.:695–4636.

903 Messages personnels

JOLIE petite poupée douce et délicate. Faut voir!. Reçoit et se déplace. Tél.:541-2923(paget).

BEAUTÉ PLUS, SANDRA ET SES LIBIDINEUSES, BLONDE MARILYN (10h00AM A 1h00AM). TEL.:693–5389. ENGAGEONS, URGENT.

BELLES JEUNES BRONZÉES, reçoivent, se déplacent, 9h00 à minuit, lundi au samedi. ENGAGEONS. Tél.:545–3004.

CEUX qui sont choisis seront comblés. Reçoit et se déplace. Tél.:696-0469

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, (sans frais). Tél:1-514-353-2835

CINDY, CLAUDIA ET NAOMIE, DOUCES, TENDRES ET SENSUELLES, SE DÉPLACENT ET REÇOIVENT POUR RÉALISER TOUS VOS FANTASMES. PRIX ABORDABLES. ENGAGEONS. TÉL.:545-8615.

24/24: se déplace. Debbie. Tél: 591-0071, laissez message. Rappelle en 1/2 heure.

L'AGENCE Idéale: Jessie, Annika professionnelles, reçoivent, se déplacent, solo, duo, engageons. Tél.:696–0390.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

NOUVEAUTÉ: Massage suédois et californien. TÉL.:545–8615

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara, 698–3999

VIVEZ l'aventure avec une fille d'expérience. Se déplace pour vous messieurs. Tél.:541–9841.

ACHETER

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

le QUOTIDIEN

310776

LES SPÉCIALISTES

Animaux

Le Marché Animal
DÉPOSITAIRE:
- Pro-Plan (Excel, Kasco, Sensible Choice
- Premier Choix
- Iams (Eukanuba)
- Science Diet, etc.
- Accessoires
- Graines d'oiseaux sauvages et domestiques

Aussi ouvert le dimanche de 12 h à 17 h

CHICOUTIMI: 1145, Thérèse-Casgrain Tél.: (418) 690-9463
JONQUIÈRE 3728, boul. Harvey Tél.: (418) 695-7136

364554

Divers

Pourquoi acheter usagé?
BACS NEUFS
• 360 litres
• Garantie 10 ans
Livraison partout au Saguenay – Lac-Saint-Jean
149,95$
BACS MONIC CARON INC.
547-6216

365957

Armoires

ARMOIRES G.L.
Fabrication d'armoires de cuisine vanités, pharmacies, rénovation de meubles d'armoires.
PRIX HORS SAISON
20 % D'ESCOMPTE
548-0152
695-6024

367640

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl / 545-4474
Carol Morin / 668-4506

Psychologie

Pour goûter enfin le plaisir de vivre!
Lisette Plourde M.Ps.
PSYCHOLOGUE
ADOLESCENTS - ADULTES
1866, rue Édison JONQUIÈRE
548-6100

367473

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

OFFRE D'EMPLOIS

1.- Opérateurs de procédé: (3 postes)
- Expérience / industrie lourde / manutention des sols.
- Certains postes exigent une formation technique (D.E.C.).
- La maîtrise de l'anglais serait un atout.
- Travail sur les quarts.

2.- Opérateurs-machinerie lourde (3 postes)
- Expérience pertinente.
- Travail sur les quarts.

3.- Technicien / Réception des sols (1 poste)
- DEC en chimie analytique avec un minimum de 2 ans d'expérience.
- Expérience en administration.
- La maîtrise de l'anglais serait un atout.

Ouverture de l'offre: ***9 décembre 1997.***
Fermeture de l'offre: ***12 décembre 1997***

Faire parvenir votre curriculum vitæ à:

RECUPERE SOL

Récupère Sol inc.
80, rue des Mélèzes
Saint-Ambroise (Québec), G7P 2N4
Télécopieur: (418) 695-3303

371313

Ecrasement de l'avion-cargo Antonov

Les réacteurs ont connu des problèmes

IRKOUTSK, Russie (AP) - La défaillance de deux réacteurs est à l'origine de l'accident d'un avion-cargo Antonov de l'armée russe, qui a fait au moins 65 morts samedi à Irkoutsk, a annoncé lundi un conseiller pour l'aéronautique de Boris Eltsine, Evgueni Chapochnikov.

Selon l'agence Interfax, l'analyse des paramètres de vol contenue dans une des boîtes noires de l'appareil, effectuée à Moscou par les experts du ministère de la Défense, est formelle. Les deux autres moteurs de l'appareil ont également connu des problèmes. Selon les enquêteurs, l'autre boîte noire, qui contient les enregistrements des conversations des pilotes, est inutilisable après avoir été gravement endommagée par l'explosion qui a suivi le crash.

Malgré une température de moins 20 degrés, les sauveteurs fouillaient toujours lundi brique par brique les décombres de l'immeuble d'Irkoutsk sur lequel s'est écrasé l'avion-cargo.

Cinquante-neuf cadavres ont été retirés de l'immeuble dévasté. Le bilan provisoire de la catastrophe fait état de 65 morts.

Bravant le froid, des dizaines d'habitants du quartier entouraient toujours la scène du drame. Le Premier ministre Viktor Tchernomyrdine s'est rendu lundi sur les lieux de la catastrophe. Il a été confronté à la douleur de Natalya Davidova, une femme de 53 ans qui a perdu ses deux fils de 13 et 16 ans dans l'accident.

L'Antonov 124 de l'armée russe s'est écrasé sur ce quartier résidentiel de la cité sibérienne peu de temps après son décollage d'un aéroport voisin. L'appareil, qui emmenait 23 personnes, contenait deux avions de combats Sukhoi exportés vers le Vietnam ainsi que 100 tonnes de carburant dans ses soutes. Du fait de l'énorme incendie qui a eu lieu, seulement 11 corps avaient été formellement identifiés lundi.

Viktor Tchernomyrdine, chargé de l'enquête par le président Boris Eltsine, a expliqué que l'équipage n'était pas responsable de cet accident dû selon lui à des «raisons techniques». «Dans cette situation, les pilotes ont à l'évidence fait de leur mieux, en évitant la partie centrale de ce quartier résidentiel», a ajouté le premier ministre russe.

Les enquêteurs n'ont pas précisé pour quelle raison les réacteurs étaient tombés en panne. Il se pourrait qu'un carburant inadapté ait provoqué ces défaillances successives. Des échantillons prélevés sur le site sont en cours d'analyse.

Dans le même temps, les 20 Antonov-124 de l'armée russe ont été cloués au sol en attendant que la cause de l'accident soit formellement identifiée. Mais les appareils civils continuent de voler.

RECHERCHE - Une femme cherche le corps de son fils de 13 ans qui est mort dans l'écrasement de l'avion-cargo Antonov.

Deuxième groupe mondial

Deux grandes banques fusionnent en Suisse

ZURICH (AP) - Coup de tonnerre lundi sur la place financière helvétique: l'Union de Banques Suisses (UBS) et la Société de Banque Suisse (SBS) ont annoncé leur fusion pour donner naissance au deuxième groupe bancaire mondial.

La création de la United Bank of Switzerland s'accompagnera toutefois d'une suppression de 13 000 emplois dans le monde, dont 7000 en Suisse.

Les rumeurs toujours plus insistantes de ce week-end se sont donc confirmées: les deuxième et troisième banques suisses ont annoncé dans la matinée leur fusion complète, issue de négociations entamées au printemps 1995. Le nouveau géant financier prendra le nom de United Bank of Switzerland (UBS). Les actionnaires des deux établissements devront donner leur aval les 3 et 4 février prochains.

Forte d'une capitalisation boursière qui est actuellement de 85 milliards de francs suisses (340 milliards de FF), United Bank of Switzerland devient le deuxième plus grand groupe bancaire au monde derrière la banque Tokyo/Mitsubishi. Il sera aussi le numéro un mondial de la gestion de fortune avec un patrimoine géré de 1320 milliards de francs suisses (environ 5280 milliards de FF).

CHEF - Mathis Cabiallavetta dirigera la nouvelle institution née de l'Union de Banques Suisses (UBS) et de la Société de Banque Suisse.

Grâce aux synergies à grande échelle, le nouvel établissement table sur une réduction des charges de 3 à 4 milliards de francs suisses après trois à quatre ans. Il compte sur un bénéfice consolidé d'environ 10 à 11 milliards de francs suisses en 2002 et un rendement de fonds propres de 15 à 20%. Le coût de la retructuration est estimé à quelque 7 milliards de francs suisses.

L'UBS et la SBS emploient 56 000 personnes actuellement, dont 38 000 en Suisse. Pas moins de 13 000 emplois seront supprimés dans les trois à quatre années à venir, soit près d'un quart de l'effectif global.

En Suisse, ce sont 7000 emplois qui passeront à la trappe en quatre ans, mais 2500 postes de travail disparaîtront par le biais des départs naturels. A l'étranger, la réduction des effectifs se fera plus vite encore. «Nous comptons supprimer une grande partie des 6000 postes prévus dès l'année prochaine», a expliqué Marcel Ospel, futur patron de la United Bank of Switzerland.

Le nouveau groupe a assuré qu'il fera preuve «d'un maximum de sens social et d'une grande équité». Une partie substantielle des provisions pour restructuration, soit 2,5 milliards de francs suisses, serviront à financer les charges qui en résulteront à l'échelle mondiale.

L'annonce de suppressions d'emplois massives a provoqué la consternation des associations sectorielles. Cette décision est «absolument catastrophique», a déclaré Urs Tschumi, secrétaire central de l'Association suisse des employés de banque, dénonçant l'absence d'information du personnel des deux banques. «C'est de la folie complète», a renchéri Peider Signorell, secrétaire général de la Société suisse des employés de commerce.

Tout en regrettant lui aussi ce «coup dur pour l'emploi», le ministre suisse de l'Economie, Jean-Pascal Delamuraz, a salué le fait que le nouveau groupe conserve une identité helvétique.

Avec le départ annoncé de Georges Blum, actuellement à la tête de la SBS, il n'y aura désormais plus aucun Romand à la présidence du conseil d'administration d'une des grandes banques suisses. Peter Studer, président du conseil d'administration de l'UBS actuelle, est lui aussi sur le départ. Son attitude dans l'affaire des avoirs juifs en déshérence -il avait parlé de «peanuts»- avait été vivement critiquée.

La présidence du conseil d'administration du nouveau groupe issu de la fusion revient à Mathis Cabiallavetta, 52 ans, actuel PDG de l'UBS.

Madeleine Albright part pour l'Afrique

WASHINGTON (AP) - Après un week-end consacré au processus de paix au Proche-Orient, place à l'Afrique. Madeleine Albright entame une tournée qui doit la conduire dans sept pays du continent noir. Un déplacement d'une semaine destiné à encourager une nouvelle génération de dirigeants et des nations où la paix civile reste précaire.

Le secrétaire d'Etat américain, qui s'était déjà rendu en Afrique subsaharienne en tant qu'ambassadeur auprès de l'ONU, était attendu lundi soir en Ethiopie. Elle devait ensuite poursuivre son périple en Ouganda, au Rwanda, au Congo-Kinshasa, en Angola, en Afrique du Sud et au Zimbabwe.

Témoin du nouvel intérêt que porte l'administration américaine à cette région du monde, le président Bill Clinton prévoit d'y effectuer une visite l'an prochain, la première d'un chef de la Maison Blanche en exercice depuis celle de Jimmy Carter en 1978.

Avant Mme Albright, d'autres personnalités américaines ont effectué cette année un déplacement en Afrique: la First Lady, Hillary Rodham Clinton, l'ambassadeur des Etats-Unis à l'ONU, Bill Richardson, et le nouveau représentant spécial de Washington dans la région, Jesse Jackson.

«L'avenir de l'Afrique prête plus à l'optimisme que jamais depuis l'accession de nombreux pays africains à l'indépendance il y a 30 ans», a commenté Susan Rice, sous-secrétaire d'Etat chargée des Affaires africaines, qui accompagne Mme Albright dans cette tournée. «S'il persiste des conflits, les coups de force et une forte corruption ça et là, une véritable vague de changement déferle sur le continent.»

A Addis Abeba, capitale de l'Ethiopie et première étape de son voyage, le secrétaire d'Etat américain doit rencontrer mardi le secrétaire général de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), Salim Ahmed Salim, avant de prononcer devant les ambassadeurs africains un discours axé sur l'initiative américaine en matière de sécurité dans la région des Grands lacs d'Afrique centrale.

Boeing 747

Les enregistrements ne disent rien de neuf

BALTIMORE (AP) - Le Bureau national de la sécurité des transports (NTSB) a rendu public lundi la transcription de l'enregistreur des conversations dans le cockpit (CVR). Celle-ci n'apporte pas de révélation sur la catastrophe du Boeing 747 de la TWA le 17 juillet 1996 qui a fait 230 morts, mais confirme la brutalité de l'explosion.

Cette transcription fait suite à la publication la veille de milliers de pages recensant les enquêtes et les tests menés par le NTSB depuis la catastrophe du vol 800. Elle a été rendue publique le jour de l'ouverture lundi à Baltimore, près de Washington, de cinq jours d'auditions publiques permettant au NTSB de présenter ses conclusions.

Les 54 pages de transcription rappellent «que si le choc de la catastrophe s'est lentement dissipé, l'horreur, non», a déclaré Jim Hall, président du NTSB, lors des auditions.

Si l'on entend le commandant de bord Steven Snyder dire deux minutes avant l'explosion: «Regarde cette jauge à carburant complètement folle! Regarde ça!», le NTSB a tenu à relativiser ces propos. Selon Alfred Dickinson, enquêteur en chef du NTSB, il n'est pas inhabituel de voir des jauges fluctuer fortement en vol.

Derniers mots

Les derniers mots que l'on peut entendre sont: «Puissance réglée», 35 secondes après 20h30. Sept secondes plus tard, on entend un son «similaire à un mouvement mécanique dans le cockpit». Puis, 21 secondes plus tard, on entend une explosion suivie d'un «bruit d'endommagement de la bande d'enregistrement». La bande prend fin 12 secondes après 20h31.

M. Dickinson a par ailleurs témoigné que le CVR avait montré que les pilotes avaient bien effectué leur check-list avant le décollage. La veille, le NTSB avait annoncé que les températures régnant dans le réservoir central du Boeing 747 de la TWA étaient trop élevées, avant même que l'avion ne décolle et n'explose ensuite au large de Long Island. Toutefois, M. Hall a rappelé lundi que l'on ne savait pas encore la cause de l'embrasement présumé des vapeurs d'essence.

Mais avec ces données, le NTSB compte désormais faire pression sur l'Aviation civile américaine (FAA) pour qu'elle recommande aux constructeurs et aux compagnies aériennes de baisser la température dans les réservoirs afin d'éviter de nouvelles tragiques explosions.

Simulation

Alors que le NTSB a rendu public des milliers de pages et diffusé lundi une transcription du CVR ainsi qu'une simulation par ordinateur de la catastrophe, James Kallstrom, directeur-adjoint du FBI, a reçu environ 75 membres des familles des victimes pour l'informer de l'enquête de ses services.

Celle-ci a été suspendue il y a trois semaines après que le FBI n'eut rien trouvé pour étayer la thèse d'une bombe ou d'un missile. Après deux heures de discussions, M. Kallstrom a dit que les familles, à l'exception de quelques personnes, étaient convaincues que le FBI avait tout dit et qu'il ne cachait rien. «J'ai essayé de les convaincre que personne ne connaissait la réponse à cette tragédie», a-t-il dit.

NÉCROLOGIE

DUCHESNE (Mme Jeanne-D'Arc) — Est décédée paisiblement à son domicile, le 7 décembre 1997, à l'âge de 78 ans et 6 mois, dame Jeanne-D'Arc Duchesne, épouse de M. Sylvio Bolduc, demeurant au 166 Pointe de Chambord. La famille accueillera les parents et ami(e)s au salon funéraire paroissial de Chambord. Heures d'accueil: Mardi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mercredi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 décembre 1997 à 10h30 a.m. à l'église de Chambord. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son mari, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Rose-Hélène, Rachël (Ghislain Campion), Diane, feu Simon, Sylvie (Russell Tremblay); ses frères et soeurs: feu Napoléon (feu Léonard Desmeules), feu Victor (Jeannette Chiasson), feu Maurice (feu Yvette Ste-Marie), feu Ulysse (Laurette Desmeules), René (Marguerite Tremblay), Thérèse (feu Maurice Desbiens), feu Louis (Rita C. Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Adrien (feu Gertrude Morin), Charles-Henry (Thérèse Tremblay), Jacqueline Bouchard (Gérard Degrandmaison), feu Adrienne Bolduc (Charles-Auguste Laforest), Marlène Asselin; son petit-fils: Richard Campion, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s, cousins, cousines. Tous ceux et celles qui le désirent peuvent donner des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Direction funéraire: Maison funéraire Rémi Tremblay de Chambord. Pour informations: 418-342-6412 Télécopieur: 418-342-8861.

GAUTHIER (Mme Lucienne Pedneault) — Le 6 décembre 1997, est décédée à l'âge de 69 ans et 6 mois, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, dame Lucienne Pedneault, épouse de feu M. Léo Gauthier, demeurant au 1724, 7ième Avenue, La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873 de la Fabrique à La Baie. Les heures d'accueil sont: Mardi, jour des funérailles, à compter de midi. Les funérailles auront lieu mardi le 9 décembre 1997 à 14h00 à l'église St-Marc, La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Alphonse, La Baie. Elle était membre de l'Âge d'or de La Baie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise Gauthier (Jacques Côté; leurs enfants: Frédérick, Emilie et Katherine), Christiane Gauthier (son fils Dave Martel), Patrice Gauthier (Hélène Jenkins; leurs enfants: William et Loïc); ses frères et soeurs: Blandine Pedneault (feu Armand Rousseau), feu Armand Pedneault (Rose-Annette Tremblay), Adrienne Pedneault (Conrad Rathé), feu Charles-Henri Pedneault (Léona Tremblay), Gaby Pedneault (feu Albert Picard), Pierrette Pedneault (Jacques Brassard), feu Camil Pedneault (Reine Gaudreault), feu Majoric Pedneault (Marie Gagnon), Réal Pedneault (Pauline Moffatt), Thérèse Pedneault (Courcelles Proulx), Fernande Pedneault (Claude Cleairy); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gemma Gauthier (Pamphile Beauchesne), Louis Gauthier (Maude Deschenes), Jacques Gauthier. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

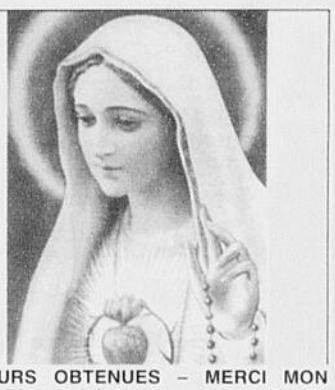
TREMBLAY (M. Jean-Paul) — Le 7 décembre 1997, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 64 ans, M. Jean-Paul Tremblay, fils de feu M. Joseph Tremblay et de dame Gilberte Morin, demeurant au 866 McLaren à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, à compter de mardi le 9 décembre 1997 à 14h00. Les heures d'accueil sont: mardi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mercredi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 décembre 1997 à 11h00 à l'église St-Joachim de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière Sacré-Coeur. Il fut à l'emploi de la compagnie Abitibi-Price pendant plus de 50 ans. Il laisse dans le deuil, outre sa mère Mme Gilberte Morin (feu Joseph Tremblay), ses frères et soeurs: Réal (Ghislaine Lalancette), Edouardine (Eudore Boivin), Jean-Claude (feu Pauline Maltais), Murielle, Ghislain, Mauril (Diane Maltais), André (Claudette Simard), Serge (Géraldine). Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, cousins, cousines, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Nos condoléances

aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: D. D.

MERE THERESA – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: M.G.

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR DU QUÉBEC
(CHAMBRE CIVILE)
N°: 165-02-000066-966
LE SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC
Partie demanderesse

- vs -

LES PLACEMENTS TREMTEL INC. (Restaurant Le Berlingot)
Partie défenderesse

Le 18e jour de décembre 1997 à 10 h, à la place d'affaires, située au 1951, rue Davis, à Jonquière, district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:
1 amplificateur Toshiba.
1 climatiseur réfrigéré à l'eau VAC.
1 four à pizza, 2 portes, 240 volts de marque Baker.
1 poêle charcoal, 4 plaques, au propane.
1 four micro-ondes Kenmore.
1 babillard de couleur noir et blanc.
2 grille-pain commerciaux Toastmaster.
Divers accessoires pour la restauration, etc.
Conditions:
ARGENT COMPTANT OU CHÈQUE VISÉ.
Huissier:
Serge Chaput
CLAVEAU ET ASSOCIÉS, HUISSIERS
(418) 543-3942
Me(s) MINISTÈRE DU REVENU DU QUÉBEC

371319

Pour vendre votre maison
LES ANNONCES CLASSÉES
545-4014
668-4506
679-3832
QUOTIDIEN
310776

Pour louer ton logement
LES ANNONCES CLASSÉES
545-4014
668-4506
679-3832
QUOTIDIEN
310776

IN MEMORIAM

GILBERT MME GERMAINE (Lapointe) — Le 7 décembre 1997, est décédée au C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine, à l'âge de 85 ans et 2 mois, Mme Germaine Gilbert, épouse de feu M. Jos-Nil Lapointe, demeurant au 116, avenue des Chutes à Mistassini, autrefois de Normandin. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Hébert & Fils du 83, rue De Quen, à Mistassini, mardi, le 9 décembre 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et mercredi le 10 décembre 1997, à compter de 12h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 décembre 1997, à l'église St-Cyrille de Normandin à compter de 14h00. L'inhumation se fera au cimetière de Normandin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Yvan Savard), Brigitte (Raymond Dion), Denise, Doris, Pauline (Yousaf Chiragh), Guy (Pauline Roberge), Cyril (Jeannine Perron), Wildy (Lorraine Boulay) et Alain; ses frères et soeurs: feu Armand (Hélène Larouche), feu Joseph (Jacqueline Turcotte), Marie-Ange, ainsi que ses 15 petits-enfants, ses 12 arrière petits-enfants, ses neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathies peuvent se traduire en dons pour la Fondation du C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine, 116, avenue des Chutes à Mistassini, G8M 1T9. Direction funéraire: Hébert & Fils de Dolbeau - Mistassini. Pour informations: Tél:418-276-1411 Télécopieur: 418-276-2057.

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI
J'Y CROIS...
Pour devenir membre (copropriétaire)
543-6962

BIENTÔT RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
ET BUREAU D'ACCUEIL AU
520, BOUL. SAGUENAY EST, CHICOUTIMI

LA MAISON
Emery Gravel

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI
2442, Roussel, Chicoutimi

Desservant la population de: Chicoutimi, Laterrière, Sainte-Rose, Saint-Fulgence, Saint-Honoré, Saint-David de Falardeau, Bégin, Saint-Ambroise, Saint-Jean-Vianney et Canton Tremblay.

367901

L'Avalanche s'incline 4-2

Les «plombiers» ont eu le dernier mot

MONTREAL (PC) - L'Avalanche du Colorado s'est présenté au Centre Molson avec une constellation d'étoiles. Mais ce sont les `plombiers' du Canadien qui ont eu le dernier mot. Ceux qui ont eu le courage de miser sur le Canadien face à l'Avalanche ne devaient pas être nombreux. Leur témérité a été récompensée.

Si Joe Sakic a marqué le premier but du match, Marc Bureau et Stéphane Quintal en deuxième, puis Benoit Brunet et Mark Recchi en troisième ont permis au Tricolore de vaincre les ex-champions de la coupe Stanley 4-2 devant 21 273 spectateurs. Jon Klemm a complété en fin de match.

FRANÇOIS LEMENU

Bureau a offert une performance qui lui a valu la première étoile. Non seulement a-t-il marqué, mais il a préparé le but de Brunet en désavantage numérique.

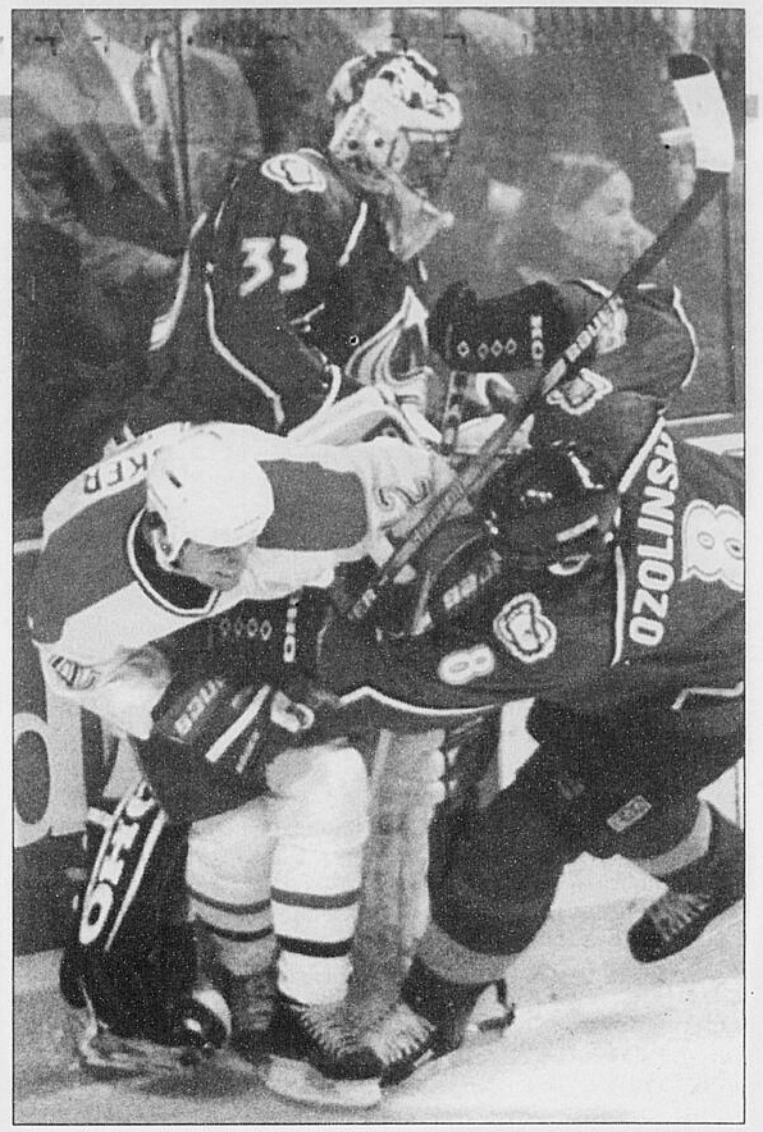
Il a aussi été solide en défensive, a remporté la majorité de ses mises en jeu en plus de bloquer des tirs. Autant de petites choses qui font plaisir à Alain Vigneault.

Andy Moog a aussi livré un bon match, lui qui n'avait pas entrepris une rencontre depuis le 29 novembre à Pittsburgh.

Moog a réalisé de bons arrêts tout en étant efficace pour récupérer des rondelles. Un art que Patrick Roy n'a toujours pas maîtrisé. Le public s'est d'ailleurs légèrement moqué de `Casseau' vers la fin du match. Roy subissait sa première défaite (5-1-1) en sept matchs et sa première (3-1-0) contre le Canadien.

Vladimir Malakhov n'a pu terminer la rencontre, le Russe ayant subi une entorse au genou gauche dès la première période.

Les trois étoiles: Marc Bureau, Stéphane Quintal, Benoit Brunet.



DARCY TUCKER...s'est retrouvé tout contre le gardien Patrick Roy, résultat d'une mise en échec de Sandis Ozolinsh, de l'Avalanche, en première période.

(Photo PC)

AU FILET

MONTREAL (PC) - Claude Lemieux a souvent été accusé d'éviter les bagarres après avoir mis le feu aux poudres. Le 5 novembre dernier, il a fait taire ses dénigreurs en se frottant à Darren McCarty, des Red Wings de Detroit. Ce combat faisait suite à la mise en échec qu'il avait servie à Kris Draper le 26 mars dernier et qui avait créé beaucoup d'animosité entre les deux équipes.

«C'était important que je me batte», a reconnu Lemieux en précisant qu'ils s'étaient entendus pour laisser tomber les gants avant la première mise en jeu...

Lemieux est d'avis que le Colorado est bien équipé côté robustesse. Nombreux sont ceux qui pensent que la perte de Chris Simon a nui à l'Avalanche la saison dernière. Quoi qu'il en soit, la troupe de Marc Crawford s'est renforcée cette année avec l'acquisition de François Leroux et Jeff Odgers.

Leroux a d'ailleurs livré un furieux combat à Sandy McCarthy des Flames de Calgary au début de la saison.

«Le `timing' était bon. C'était seulement notre deuxième match de l'année. Les gars ont vu que je pouvais me battre», raconte le sympathique défenseur que Marc Crawford a muté à l'aile pour ajouter du muscle à l'avant.

«Il m'arrive de jouer avec Joe Sakic ou Peter Forsberg, dit Leroux, qui agit alors comme protecteur. Même s'il a perdu sept livres, Leroux fait quand même 237 livres...

Sébastien Bordeleau, David Wilkie et Brett Clark ont été laissés de côté, de même que Stéphane Richer, qui soigne une entorse à la cheville gauche.

Chez l'Avalanche, Aaron Miller et Jeff Odgers n'étaient pas en uniforme...

Entorse au genou gauche

Vladimir Malakhov tombe au combat

MONTREAL (PC) - Vladimir Malakhov a subi une entorse au genou gauche dès la première période. Son état sera évalué dans quelques jours.

Le Canadien a donc joué la presque totalité du match à cinq défenseurs. Stéphane Quintal, lui, a perdu son partenaire.

«Je suis allé le trouver dans la chambre et je lui ai dit qu'on allait la gagner pour lui. Son absence a créé un grand vide à la ligne bleue», a déclaré le `Q'.

Celui-ci a dû mettre les bouchées doubles, de même que Patrice Brisebois, Dave Manson, Peter Popovic et Craig Rivet. Quintal en a même profité pour marquer le deuxième but du Canadien dont son premier contre Patrick Roy.

«Ca fait un p'tit velours de battre le meilleur gardien de la Ligue nationale», a-t-il admis.

«Mais pour moi, tous les buts sont importants», a ajouté Quintal en commentant son troisième filet de la saison.

Quintal a souligné le travail d'Andy Moog, qui en était à son premier départ depuis le 29 novembre à Pittsburgh.

«Moog a réalisé de gros arrêts, a-t-il dit. Les avants nous ont aussi donné un bon coup de main. Ils ont bien joué dans notre territoire. C'est important contre une équipe aussi rapide que l'Avalanche.»

Quintal a aussi fait remarquer que le Canadien ne s'est pas replié en troisième. Le Tricolore a d'ailleurs obtenu neuf chances de marquer.

«On a conservé notre plan de match», a-t-il noté avec satisfaction.

En bref...

Le défenseur Sylvain Lefebvre aurait adoré représenter le Canada aux Jeux olympiques de Nagano, d'autant plus que son nom a circulé avant l'annonce officielle de la sélection.

«J'aurais aimé ça, dit le défenseur de l'Avalanche. Mais comme je ne vais pas aux Jeux, je vais prendre des vacances en famille. On va aller à Aspen (Colorado).»

Lefebvre dit se plaire à Denver, une ville où on peut pratiquer plusieurs sports de plein-air. Lefebvre et sa femme Marie-Claire ont quatre enfants, Jade Isis, Djan-Alexandre, Jordan et Alexanne.

Benoit Brunet était de retour dans la formation après avoir raté huit matchs en raison d'une commotion cérébrale.

«Il n'y a pas de risque à prendre avec une commotion cérébrale, dit Brunet. Ca peut mettre fin à une carrière.»

Brunet dit avoir été très bien traité par le Canadien, ayant même été examiné par un neurologue.

«On peut jouer même si l'épaule est rétablie à seulement 80 pour cent. Mais la tête, on ne joue pas avec ça...»

«Bureau a changé l'allure du match»

– Alain Vigneault

MONTREAL (PC) - Il est rare d'entendre Alain Vigneault souligner une performance individuelle. Hier, l'entraîneur du Canadien n'a pu s'empêcher de mettre en lumière le jeu de Marc Bureau.

«Il a changé l'allure de la rencontre. Il a été solide dans les deux sens de la patinoire. Il a fourni un gros effort qui se doit d'être souligné», a déclaré Vigneault après qu'il eut attendu qu'on lui tende la perche.

Bureau a en effet très bien joué. Il a marqué le premier but du Canadien, lequel créait l'égalité. Il a aussi préparé celui que Benoit Brunet a réussi en désavantage numérique. Mais plus encore, Bureau a remporté la majorité de ses mises en jeu (9 en 16), il a été solide en défensive, a frappé l'adversaire tout en bloquant des tirs.

«C'est sans doute mon meilleur match de la saison», a déclaré Bureau dont la performance lui a valu la première étoile.

Bureau espérait un bon match quand il a vu en matinée qu'il allait jouer au centre de Brian Savage et Benoit Brunet.

«Je veux montrer ce que je peux faire quand j'en ai la chance, a-t-il dit. Ce soir, je suis revenu à ma position naturelle. Je suis plus à l'aise au centre et je voulais profiter de l'occasion pour faire ce que je fais de mieux. Je jouais de cette façon l'an dernier au moment d'être blessé.»

Bureau a mentionné que l'équipe était tendue avant la rencontre. Ce n'est pas tous les soirs qu'on affronte des anciens champions de la coupe Stanley. Les joueurs étaient également bien silencieux dans la chambre. Mais l'équipe a fourni un bel effort qui s'est traduit par une victoire face à une des meilleures formations du circuit.

«Je pense que nous avons eu notre leçon lors des derniers matchs. Ce soir, on a joué pendant 60 minutes.» Bureau a rendu hommage à Brunet pour son but.

«Benoit a fait un bloc contre leur défenseur (Eric Messier), ce qui m'a permis de contourner le filet. Et puis Benoit a marqué un gros but en troisième durant un désavantage numérique.»

Bureau était évidemment heureux d'avoir marqué contre Patrick Roy. Il s'agissait d'ailleurs de son premier but contre le Colorado.

«J'ai lu ça dans le journal et ça ne m'a pas fait plaisir. Je présentais aussi la pire fiche du club dans les plus et les moins. C'est pourquoi je ne voulais pas rater mon coup.»

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
Montréal	31	17	10	4	94	73	38	8-6-4	9-4-0	3-5-2	G1
Pittsburgh	31	16	10	5	88	77	37	7-5-3	9-5-2	8-1-1	G1
Boston	30	13	12	5	74	79	31	4-6-3	8-7-2	3-5-2	G2
Ottawa	30	13	13	4	78	72	30	8-8-1	5-5-3	4-5-1	G3
Caroline	31	12	14	5	84	86	29	9-5-4	3-9-1	4-4-2	P1
Buffalo	28	9	13	6	72	77	24	5-6-2	4-7-4	4-4-2	P1
Section Atlantique											
New Jersey	28	19	9	0	82	51	38	11-4-0	8-5-0	6-4-0	G2
Philadelphie	30	15	9	6	84	70	36	9-6-2	6-3-4	4-3-3	N1
Washington	30	15	11	4	90	80	34	6-3-2	9-8-2	4-4-2	P1
N.Y. Rangers	32	9	12	11	83	87	29	5-6-6	4-6-5	2-4-4	G1
N.Y. Islanders	29	12	13	4	79	79	28	6-7-1	6-6-3	4-6-0	G1
Floride	29	9	15	5	70	87	23	4-10-3	5-5-2	3-6-1	G1
Tampa Bay	28	5	19	4	54	95	14	4-5-3	1-14-1	3-5-2	P2
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
Dallas	32	20	8	4	103	70	44	10-3-2	10-5-2	8-2-0	P1
Detroit	30	18	7	5	98	69	41	9-4-3	9-3-2	5-3-2	P1
St. Louis	30	18	9	3	89	68	39	12-4-2	6-5-1	5-4-1	G3
Phoenix	30	13	14	3	80	84	28	9-4-1	4-10-2	3-6-1	P2
Chicago	29	10	14	5	63	74	25	5-7-3	5-7-2	3-3-4	N1
Toronto	28	10	14	4	63	76	24	6-8-2	4-6-2	4-5-1	G2
Section Pacifique											
Colorado	31	16	7	8	94	79	40	8-2-4	8-5-4	6-2-2	P1
Los Angeles	29	12	12	5	89	83	29	8-5-0	4-7-5	4-5-1	P3
Anaheim	31	11	14	6	70	88	28	4-7-3	7-7-3	3-6-1	P2
Edmonton	31	9	15	7	73	93	25	5-6-3	4-9-4	4-4-2	N1
Vancouver	29	9	16	4	83	99	22	4-7-3	5-9-1	5-3-2	P2
San Jose	30	10	18	2	76	93	22	4-9-1	6-9-1	4-5-1	G1
Calgary	31	6	18	7	77	98	19	5-8-2	1-10-5	3-5-2	P3

CALENDRIER

Lundi, 8 décembre
Toronto 3 Dallas 0
Montréal 4 Colorado 2
N.Y. Rangers 3 Phoenix 1
Vancouver à St. Louis, 20h30

Mardi, 9 décembre
Calgary à NY Islanders, 19h30.
Vancouver à Detroit, 19h30.
Pittsburgh à Los Angeles, 22h30.

Mercredi, 10 décembre
Floride en Caroline, 19h30.
St. Louis à Montréal, 19h30.
Calgary à NY Rangers, 19h30.
Edmonton au New Jersey, 19h30.
Colorado à Toronto, 19h30.
Phoenix à Chicago, 20h30.
Tampa Bay à Dallas, 20h30.
Washington à San Jose, 22h30.
Pittsburgh à Anaheim, 22h30.

Jeudi, 11 décembre
Buffalo à Boston, 19h30.
St. Louis à Ottawa, 19h30.
NY Islanders à Philadelphie, 19h30.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Forsberg, Col	9	30	39
Modano, Dal	15	23	38
LeClair, Phi	22	15	37
Bure, Vcr	18	17	35
Corson, Mtl	12	23	35
LaFontaine, NYR	15	19	34
Lindros, Phi	10	24	34
Selanne, Anh	24	9	33
Sakic, Col	15	18	33
Francis, Pgh	9	24	33
Reichel, NYI	13	19	32
Bondra, Was	19	12	31
Hull, StL	15	16	31
Palffy, NYI	15	16	31
Jagr, Pgh	13	17	30
Recchi, Mtl	13	17	30
Stumpel, LA	8	22	30
Oates, Was	7	23	30
Tkachuk, Pho	16	13	29
Nieuwendyk, Dal	15	14	29

	B	P	Pts	Pén
27. Shayne Corson	12	23	35	38
8. Mark Recchi	14	17	31	12
11. Saku Koivu	7	22	29	24
26. Martin Rucinsky	9	11	20	38
25. Vincent Damphousse	8	12	20	20
20. Valeri Bure	7	13	20	10
38. Vladimir Malakhov	6	14	20	20
43. Patrice Brisebois	2	10	12	27
49. Brian Savage	6	4	10	10
22. Dave Manson	2	8	10	38
17. Benoît Brunet	4	5	9	8
5. Stéphane Quintal	3	4	7	48
71. Sébastien Bordeleau	1	6	7	12
44. Stéphane Richer	4	2	6	5
28. Marc Bureau	4	1	5	4
24. Scott Thornton	1	4	5	43
12. Darcy Tucker	0	5	5	48
34. Peter Popovic	1	3	4	8
23. Turner Stevenson	2	1	3	42
52. Craig Rivet	0	2	2	38
3. David Wilkie	1	0	1	2
29. Brett Clark	0	0	0	4
52. David Ling	0	0	0	0
46. Matt Higgins	0	0	0	0
15. Eric Houde	0	0	0	0
21. Jassen Cullimore	0	0	0	0
35. Andy Moog	0	0	0	2
41. Jocelyn Thibeault	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
35. Andy Moog	7	5	2	788	32	1	2.44
41. J. Thibault	10	5	2	1101	41	2	2.23
Totaux	**17**	**10**	**4**	**1889**	**73**	**3**	**2.32**

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
New Jersey	28	38
x-Montréal	31	38
Pittsburgh	31	37
Philadelphie	30	36
Washington	30	34
Boston	30	31
Ottawa	30	30
Caroline	31	29
N.Y. Rangers	32	29
N.Y. Islanders	29	28
Buffalo	28	24
Floride	29	23
Tampa Bay	28	14
Conférence de l'Ouest		
Dallas	32	44
x-Colorado	31	40
Detroit	30	41
St. Louis	30	39
Los Angeles	29	29
Phoenix	30	29
Anaheim	31	28
Chicago	29	25
Edmonton	31	25
Toronto	28	24
Vancouver	29	22
San Jose	30	22
Calgary	31	19

x-meneur de section 1-2.

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	P
Saint-Jean	26	15	7	4	0	76	62	34
Fredericton	29	12	12	3	2	91	91	29
Portland	29	9	11	7	2	84	86	27
St. John's	25	10	11	4	0	72	79	24
Section Nouvelle-Angleterre								
Hartford	26	15	8	3	0	90	77	33
Worcester	25	12	7	3	3	86	81	30
Springfield	25	11	9	5	0	79	83	27
New Haven	28	13	12	3	0	88	81	29
Providence	25	7	12	3	3	82	98	20
Conférence de l'Ouest								
Section Empire State								
Hamilton	25	16	7	1	1	79	63	34
Albany	25	11	9	3	2	84	73	27
Adirondack	27	11	14	2	0	74	83	24
Rochester	23	9	9	5	0	69	73	23
Syracuse	25	8	14	3	0	77	92	19
Section Mid-Atlantique								
Philadelphie	27	16	6	4	1	106	82	37
Kentucky	26	13	9	2	2	88	81	30
Hershey	27	9	15	0	3	69	95	21
Cincinnati	23	7	10	3	3	70	81	20

Un point pour une défaite en prolongation.

Samedi, 6 décembre
St. John's 4 Portland 2
Syracuse 5 Albany 4
Hamilton 5 Adirondack 4
Kentucky 5 Rochester 3
Saint-Jean 4 Cincinnati 1
Philadelphie 3 Hartford 2
Springfield 2 Worcester 2
Providence 5 Hershey 4

Dimanche, 7 décembre
New Haven 6 Saint-Jean 0
St. John's 5 Portland 3
Kentucky 5 Syracuse 3
Rochester 4 Cincinnati 1
Philadelphie 5 Providence 4 (P)

Mardi, 9 décembre
Fredericton à St. John's 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Shawinigan	31	20	8	3	117	91	43
Rouyn-Noranda	32	20	9	3	163	117	43
Victoriaville	36	20	14	2	130	97	42
Laval	32	18	11	3	122	100	39
Val-d'Or	35	15	16	4	103	105	34
Drummondville	30	13	15	2	101	129	28
Sherbrooke	31	13	16	2	110	110	28
Hull	33	11	22	0	121	156	22
Section Frank-Dilio							
Québec	33	20	11	2	136	116	42
Chicoutimi	33	20	12	1	143	117	41
Rimouski	30	18	11	1	131	104	37
Halifax	35	13	17	5	129	155	31
Moncton	34	11	15	8	126	126	30
Cap-Breton	33	8	23	2	99	151	18
Baie-Comeau	32	4	24	4	96	153	12

Lundi, 8 décembre
Shawinigan 0 Laval 5

Mardi, 9 décembre
Chicoutimi à Victoriaville, 18h
Halifax à Cap-Breton, 19h30
Shawinigan à Drummondville, 19h30

Mercredi, 10 décembre
Laval à Québec, 19h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Benoit, Mathieu Chi	33	37	35	72
Ribeiro, Mike Rou	32	25	43	68
Abid, Ramzi Chi	32	21	45	66
Dagenais, Pierre Rou	27	31	34	65
Lecavalier, Vincent Rim	30	26	36	62
Gosselin, David Chi	33	20	36	56
Roger, Sébastien Mon	34	26	28	54
Richards, Brad Rim	30	15	37	52
Thibeault, David Vic	36	25	26	51
Perna, Dominic Lav	30	19	31	50
Lauzon, Ryan Hul	33	18	32	50
Laliberté, Simon Mon	34	24	25	49
Johnston, Marty Hul	29	21	28	49
Pelchat, Patrick Rou	32	17	31	48
Corso, Daniel Vic	18	15	32	47

	PJ	B	A	PTS
14-Mathieu Benoit	33	37	35	72
19-Ramzi Abid	32	21	45	66
18-David Gosselin	33	20	36	56
22-Marc Bouchard	33	16	20	36
17-Daniel Archambault	31	5	15	20
10-Robin Bacul	33	6	11	17
26-Sacha Filion	30	6	11	17
23-Grégory Dupré	33	7	9	16
25-Yves Bellerose	31	2	14	16
24-Patrick Gingras	33	5	9	14
12-Sébastien Tremblay	20	2	11	13
31-Michel Beausoleil	32	5	4	9
15-Eric Van Acker	22	1	5	6
28-Jean-Pierre Coté	4	1	3	4
02-Vincent Ouellette	30	1	3	4
09-Bruce Richardson	6	1	2	3
07-Alexandre Landry	32	2	1	3
27-Bryan Dubé	25	1	2	3
20-Jean-Sébastien Trudelle	18	0	2	2
39-Rémi Bergeron	33	0	2	2

LIGUE INTERNATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	DF	BP	BC	Pts
Grand Rapids	26	17	9	0	85	68	34
Orlando	27	15	8	4	91	85	34
Detroit	26	13	8	5	95	88	31
Québec	29	12	15	2	82	103	26
Section Centrale							
Cleveland	25	12	10	3	75	78	27
Cincinnati	25	12	10	3	89	80	27
Michigan	24	10	8	6	68	74	26
Indianapolis	26	11	15	0	77	103	22
Fort Wayne	23	10	12	1	69	78	21
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
Chicago	26	18	6	2	97	78	38
Milwaukee	25	14	10	1	82	76	29
Kansas City	27	11	13	3	81	88	25
Manitoba	27	10	15	2	79	92	22
Section Sud-Ouest							
Long Beach	30	18	10	2	97	81	38
Utah	26	16	6	4	96	71	36
Houston	27	15	9	3	80	75	33
Las Vegas	28	14	11	3	97	95	31
San Antonio	27	9	16	2	70	97	20

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 6 décembre
Grand Rapids 4 Orlando 1
Detroit 5 Chicago 3
Indianapolis 5 Cincinatti 2
Kansas City 2 Québec 1
Fort Wayne 3 Cleveland 1
San Antonio 3 Michigan 0

Dimanche, 7 décembre
Las Vegas 1 Manitoba 0
Houston 3 Long Beach 1
Orlando 4 Detroit 1

Mardi, 9 décembre
Chicago au Manitoba, 19h30.
Fort Wayne à Cleveland, 19h.
Houston à San Antonio, 19h30.
Kansas City à Milwaukee, 19h.

SEMI PROFESSIONNEL

Section Est

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Pont-Rouge	22	19	3	0	135	67	38
Thetford Mines	23	13	9	1	116	95	27
Rive-Sud	23	10	11	2	111	112	22
Jonquière	22	7	14	1	80	122	15
Québec	20	7	13	0	114	144	14
Section Centrale							
Acton Vale	22	14	6	2	116	91	30
Granby	21	14	7	0	119	100	28
Windsor	21	9	10	2	86	121	20
Asbestos	22	6	13	3	86	126	15
Section Ouest							
Lachute	23	16	7	0	144	106	32
St-Gabriel	22	14	6	2	124	107	30
Iberville	22	11	10	1	104	106	23
Ste-Thérèse	22	8	11	3	101	108	19
Sorel	23	6	15	2	84	114	14

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 6 décembre
Québec 9 Granby 5
Acton Vale 4 Pont-Rouge 1

Dimanche, 7 décembre
Thetford Mines 3 Jonquière 7
Pont-Rouge 7 Iberville 4
Windsor 1-St-Gabriel 12
Asbestos 2 Lachute 6
Rive-Sud 3 ste-Thérèse 6

Jeudi, 11 décembre
Québec à Pont-Rouge, 20h30

MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
09-Jean Imbeau	21	12	24	36
32-Eric Tremblay	12	5	13	18
10-Stéphane Bouchard	19	12	5	17
24-Éric Gravel	20	6	11	17
19-Régis Tremblay	21	8	7	15
22-Dominic Savard	20	7	8	15
44-Stéphane Paradis	18	6	6	12
26-Francois Boulianne	9	4	8	12
27-Jean-Marc Plourde	22	2	9	11
07-Joël Fillion	19	4	4	8
25-Carl Larouche	16	1	6	7
20-Maxime Jean	17	3	3	6
29-Richard Boivin	18	3	3	6
14-Stéphane Potvin	18	2	3	5
05-Dave Salesse	16	0	5	5
15-Dereck Michaud	18	2	1	3
28-Janic Boisvert	20	2	1	3
12-Eric Gauthier	8	1	2	3
04-Dany Girard	6	0	2	2
30-Martin Gagné	2	0	2	2
26-Pascal Boivin	9	0	1	1
12-Steeve Gagnon	11	0	1	1
15-Pierre jr. Morin	2	0	0	0
30-Guy Legeault	4	0	0	0
33-Dominique Savard	17	0	0	0
01-Frédérick Lemieux	12	0	0	0
30-Marc Villeneuve	1	0	0	0
01-Sylvain Bonneau	3	0	0	0
05-Steve Paul	1	0	0	0

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	26	18	7	1	118	83	37
Amos	30	17	12	1	113	100	35
Lac St-Louis	27	15	11	1	125	101	31
Régents LLL	27	11	13	3	82	86	25
Gatineau	27	12	14	1	90	104	25
Collège Français	27	10	14	2	88	114	22
Section Tacks							
Magog	27	20	6	1	127	91	41
Jonquière	27	16	9	2	135	98	34
Cap-de-la-Madeleine	28	14	12	2	121	139	30
Ste-Foy	26	14	11	1	119	115	29
Lévis	27	13	13	1	111	114	27
Antoine-Girouard	26	2	23	1	83	161	5

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Mercredi, 10 décembre
Lac St-Louis à Charles-LeMoyne, 19h30

Vendredi, 12 décembre
Collège Français à Charles-LeMoyne, 19h30
Régents LLL à Lac St-Louis, 19h30
Ste-Foy à Cap-de-la-Madeleine, 20h
Antoine-Girouard à Lévis, 20h

Samedi, 13 décembre
Jonquière à Gatineau, 14h

MARQUEURS

	PJ	B	P	PTS
48 - David Girard	26	32	27	59
24 - Pierre Lévesque	24	12	29	41
18 - Francis Pelletier	26	14	22	36
55 - Ken Arsenault	25	20	12	32
23 - Mathieu Pigeon	25	10	16	26
32 - Pierre-Luc Laprise	25	7	15	22
41 - David Bouchard	25	9	11	20
47 - David Chouinard	27	4	12	16
21 - André Bouchard	26	6	8	14
22 - Marc-André Gobeil	23	5	9	14
45 - Alexandre Belzile	27	3	11	14
77 - Hugo Lévesque	26	3	10	13
29 - Benoit Martin	23	3	8	11
43 - Patrick Gilbert	26	2	7	9
36 - Marc Villeneuve	25	1	5	6
46 - Patrick Chouinard	26	3	2	5
66- Vincent Harvey	19	1	3	4
88 - Jean-François Rousseau	27	1	3	4
31 - Joël Thériault	22	0	1	1
35 -Mathieu Bernatechez	12	0	0	0
00- Gilles Tremblay	4	0	0	0

COLLEGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Saint-Laurent	18	14	3	1	99	50	29
Lennoxville	19	14	5	0	114	76	28
Lévis-Lauzon	16	12	4	0	103	51	22
Laflèche	18	10	7	1	82	70	21
Collège-Français	17	10	7	0	69	57	20
John-Abbott	16	7	8	1	66	67	15
Chicoutimi	18	6	10	2	82	97	14
Jonquière	16	3	12	1	53	100	7
Joliette	18	2	15	2	56	148	6

Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 12 décembre
Français vs Laflèche 20h00
Lévis-Lauzon vs Jonquière 20h00

Samedi, 13 décembre
Chicoutimi vs Jonquière 14h00

Dimanche, 14 décembre
Lévis-Lauzon vs Français 19h00

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Jean-Mathieu Dion, Lennoxville	16	28	44
François Pichette, Laflèche	12	25	37
Stéphane Gauthier, Chicoutimi	17	19	36
Jean-Pierre Coté, Chicoutimi	14	20	34
Mathieu Fleury, St-Laurent	14	18	32

JUNIOR REGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Normandin	17	12	5	0	81	67	24
Chicoutimi	14	10	4	0	84	47	20
Jonquière	15	8	6	1	70	62	17
Métabetchouan	17	7	9	1	68	87	15
La Baie	15	6	9	0	65	60	12
Alma	14	3	11	0	34	80	6

(Un point pour une défaite en fusillade)

Vendredi, 12 décembre
Jonquière à La Baie, 21h
Chicoutimi à Métabetchouan, 21h
Alma à Normandin, 21h

Dimanche, 14 décembre
Chicoutimi à Jonquière, 18h45
Alma à La Baie, 20h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Patrick Desbiens, Jonquière	20	18	38
Richard Lapointe, Chicoutimi	16	20	36
Jean-Sébastien Vallée, Chicoutimi	12	23	35
Guillaume Tremblay, Normandin	13	22	35
Marc-André Gobeil, La Baie	14	19	33

MIDGET RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Dolbeau	17	14	2	1	0	93	32	29
Alma	18	13	4	1	0	89	51	27
Jonq. (Marquis)	17	13	3	0	1	79	52	27
Saint-Félicien	17	8	8	0	1	68	56	17
Jonq. (Orioles)	18	8	10	0	0	76	79	16
Chicoutimi	18	5	13	0	0	50	81	10
Chicoutimi-Nord	16	4	11	0	1	43	96	9
La Baie	15	2	13	0	0	33	84	4

(Un point pour une défaite en prolongation)

Vendredi 12 décembre
Castors (Dolbeau) vs Express (St-Fél) 19h00
Dynamos (Chic) vs Orioles (Jonq) 20h10

Samedi 13 décembre
Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 14h30

Dimanche, 14 décembre
Sags (Chic) vs Express (St-Fél) 15h00
National (La Baie) vs Castors (Dolbeau) 19h00
Aiglons (Alma) vs Dynamos (Chic) 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Dany Privé, Alma	19	27	46
Sébastien Renaud, Alma	20	24	44
Gino Dion, Marquis	12	20	32
Mikaël Bouchard, Dolbeau	9	23	32
Patrick Ménard, Marquis	18	13	31
Mathieu Boulianne, Dolbeau	11	19	30

BANTAM RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Lac-Saint-Jean-Est	19	14	3	2	0	109	51	30
Jonq. (Orioles)	16	11	3	2	0	74	30	24
Mistassini	18	11	6	1	0	66	54	23
Roberval	17	9	4	2	2	62	56	22
Jonq. (Marquis)	17	7	7	3	0	59	57	17
Chicoutimi-Nord	16	6	9	0	1	48	72	13
La Baie	19	5	13	0	1	58	102	11
Chicoutimi	16	0	12	2	2	30	84	4

Samedi, 13 décembre
Aiglons (LJSE) vs National (La Baie) 14h25
Sabres (Rob) vs Orioles (Jonq) 14h40
Sags (Chic) vs Dynamos (Chic) 19h30

Dimanche, 14 décembre
Orioles (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 14h00
Sags (Chic) vs Sabres (Rob) 15h00
Marquis (Jonq) vs Optimistes (Mist) 15h00

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Pascal Vandal, Lac-Saint-Jean-Est	21	15	36
Mathieu Simard, Orioles	19	12	31
Frédéric Guay, Mistassini	12	19	31
S. Larouche, Lac-St-Jean-Est	14	16	30
Julien Tremblay, Roberval	17	12	29
Jean-F. Labonté, Lac-St-Jean-Est	11	17	28
Eric Bergeron, La Baie	8	20	28

PEEWEE RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Saint-Félicien	18	14	2	2	86	45	30
Jonq. (Orioles)	19	15	4	0	78	42	30
Lac-Saint-Jean-Est	20	13	5	2	89	55	28
Lac-Saint-Jean-Nord	19	9	9	1	65	67	19
Chicoutimi-Nord	18	8	8	2	68	80	18
Chicoutimi	18	5	9	4	57	60	14
Jonq. (Marquis)	20	4	14	2	55	89	10
La Baie	20	1	18	1	36	96	3

Tournoi inter régional d'Alma du 10 au 14 décembre

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Simon Fafard, Dynamos	18	16	42.0
Jonathan Launière, Express	15	17	40.5
Marc-André Brassard, Marquis	13	18	40.0
Mathieu Gilbert, Orioles	15	16	39.0
Steven Girard, Rapides	15	16	39.0

ATOME RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Lac-Saint-Jean-Est	19	10	6	3	51	44	23
Jonq. (Marquis)	18	10	6	2	56	40	22
Chicoutimi-Nord	18	9	7	2	54	37	20
Chicoutimi	18	7	6	5	47	43	19
Jonq. (Orioles)	19	7	7	5	66	54	19
La Baie	18	2	13	3	27	83	7

Vendredi, 12 décembre
Sags (Chic) vs Dynamos (Chic) 20h00

Samedi, 13 décembre
National (La Baie) vs Marquis (Jonq) 11h30
Aiglons (LSJE) vs Orioles (Jonq) 11h35
Dynamos (Chic) vs Sags (Chic) 12h45

Dimanche, 14 décembre
Orioles (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 14h00
Marquis (Jonq) vs National (La Baie) 14h45

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Michael Voyer, Marquis	11	18	38.0
Simon Couture, Aiglons	17	13	36.5
Cédric Daigneault, Aiglons	11	16	35.0
Mathieu Tremblay, Orioles	12	14	33.0
Romy Elayoubi, Chicoutimi	15	9	28.5

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine
Section Est

	V	D	N	Moy	PP	PC
N.-Angleterre	9	5	0	.643	334	253
Miami	9	5

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY • STATISTIQUES

(Les matchs d'hier soir non compris)

ANAHEIM

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Selanne	31	24	9	33	4	12	5	0	4	2	116	20.7
Mironov	28	4	12	16	-4	42	2	0	1	0	60	6.7
Ruchin	23	3	11	14	2	2	1	0	0	0	37	8.1
Young	26	5	6	11	-7	10	1	1	1	0	59	8.5
Sandstrom	31	6	4	10-10	36	2	1	0	1	0	69	8.7
Sacco	31	3	6	9	1	14	0	2	1	0	54	5.6
Daigneault	30	1	8	9	-3	12	0	0	1	0	46	2.2
Pronger	30	2	6	8	-2	14	1	0	1	0	33	6.1
Sakic	22	4	3	7	6	30	1	0	0	1	39	10.3
Drury	31	4	3	7	-4	31	0	1	0	0	48	8.3
Cullen	19	0	7	7	3	6	0	0	0	0	11	.0
Todd	16	3	3	6	-2	4	2	0	0	0	24	8.3
Janssens	31	1	5	6	-9	71	0	0	1	0	23	4.3
Rychel	29	1	4	5	-3	92	0	0	0	0	20	5.0
Karpa	31	0	5	5	-3	75	0	0	0	0	23	.0
Knutsen	19	3	0	3	-10	6	1	0	0	1	21	14.3
Marshall	29	1	2	3	-3	72	0	0	0	0	21	4.8
Stevenson	8	2	0	2	0	23	0	0	1	0	5	40.0
Park	11	0	2	2	1	4	0	0	0	0	8	.0
Tmka	11	0	2	2	-2	4	0	0	0	0	8	.0
Nielsen	8	1	0	1	-6	4	0	0	0	0	7	14.3
Antoski	9	1	0	1	1	18	0	0	0	0	6	16.7
Dollas	11	0	0	1	-5	6	0	0	0	0	3	.0
Trefilt	13	0	0	1	-4	2	0	0	0	0	10	.0
Jomphe	1	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	1	.0
Aalto	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	.0
Severyn	9	0	0	0	-4	50	0	0	0	0	4	.0
Shtalenkov	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Hebert	21	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0

BOSTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Allison	30	9	19	28	10	16	1	0	4	1	46	19.6
Donato	30	12	11	23	13	12	3	0	2	1	69	17.4
Bourque	30	7	12	19	0	14	5	0	1	1	89	7.9
Dimaio	30	5	11	16	-5	42	0	0	3	1	43	11.6
Taylor	30	9	6	15	-9	25	0	1	0	1	45	20.0
Khristich	30	8	7	15	6	8	4	0	0	0	51	15.7
Carter	26	1	10	11	2	0	0	0	0	0	53	1.9
Ellett	30	2	8	10	-3	18	2	0	1	0	46	4.3
Samsonov	30	3	6	9	-9	2	0	0	0	0	51	5.9
McLaren	25	2	7	9	2	27	1	0	0	0	36	5.6
Axelsson	30	2	7	9	-8	6	1	0	0	0	59	3.4
Heinze	9	6	2	8	0	10	3	0	1	0	19	31.6
Sweeney	30	1	5	6	4	18	0	0	0	0	31	3.2
Van Impe	23	1	4	5	-12	4	0	0	0	0	24	4.2
Sullivan	27	1	3	4	-6	6	0	0	1	0	34	2.9
Gill	17	1	2	3	-4	19	0	0	0	0	16	6.3
Bates	13	2	0	2	-3	2	0	0	0	0	12	16.7
Timander	21	1	1	2	-9	6	0	0	0	0	16	6.3
Thornton	23	1	0	1	-8	15	0	0	0	0	15	6.7
Malkoc	24	1	0	1	-9	55	0	0	0	0	12	8.3
Dafoe	24	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	.0
A.Roy	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Chynoweth	2	0	0	0	-4	0	0	0	0	0	1	.0
Robitaille	4	0	0	0	-2	0	0	0	0	0	5	.0
Nielsen	6	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	1	.0
Carey	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Baumgartner	30	0	0	0	-11	83	0	0	0	0	12	.0

BUFFALO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Satan	26	12	10	22	2	12	4	0	1	0	57	21.1
Dawe	26	13	7	20	4	12	3	1	3	1	60	21.7
Plante	25	5	10	15	1	4	2	0	0	0	52	9.6
Audette	21	7	6	13	-3	25	4	0	1	1	52	13.5
Holzinger	25	5	7	12	-9	12	3	0	0	1	40	12.5
Zhitnik	24	4	8	12	-2	20	1	0	1	1	67	6.0
Grosek	24	3	9	12	-1	13	1	0	0	0	32	9.4
Shannon	28	1	11	12	13	14	1	0	1	0	40	2.5
Woolley	17	1	9	10	-1	10	0	0	0	0	19	5.3
Peca	14	4	5	9	2	8	2	1	0	0	33	12.1
Brown	16	3	4	7	-3	14	0	0	0	0	17	17.6
May	22	2	5	7	3	70	0	0	0	0	22	9.1
Burridge	19	2	4	6	1	0	0	0	0	0	24	8.3
McKee	21	1	5	6	-4	16	0	0	0	0	24	4.2
Ward	24	3	2	5	-3	12	0	0	1	0	30	10.0
Rasmussen	19	2	3	5	3	14	0	0	1	0	28	7.1
Wilson	25	1	4	5	6	24	0	0	0	0	22	4.5
Smehlik	28	0	5	5	-2	10	0	0	0	0	37	.0
Barnaby	21	0	4	4	1	100	0	0	0	0	19	.0
Primeau	26	2	1	3	2	39	0	0	0	0	17	11.8
Boughner	22	1	1	2	-3	45	0	0	0	0	10	10.0
Hurlbut	3	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	3	.0
Shields	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Ray	21	0	0	0	-1	124	0	0	0	0	2	.0
Hasek	24	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	.0

CALGARY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Fleury	31	9	17	26	10	82	1	2	1	1	96	9.4
Stillman	23	11	10	21	-3	12	4	0	0	1	67	16.4
McInnis	31	7	13	20	-7	16	2	1	0	0	57	12.3
Nylander	27	8	7	15	8	8	0	0	1	0	48	16.7
Iginla	31	8	7	15	-3	18	0	1	0	0	63	12.7
Titov	27	6	8	14	2	6	1	1	1	0	44	13.6
Cassels	30	5	9	14	-2	14	2	0	0	1	41	12.2
Hulse	29	3	11	14	-1	43	0	1	0	0	60	5.0
Morris	31	3	9	12	0	25	2	1	0	1	43	7.0
Hoglund	30	3	5	8	-4	4	0	0	0	0	70	4.3
Zalapski	27	1	7	8	-8	35	1	0	0	0	35	2.9
Dowd	20	3	4	7	0	4	0	0	0	0	31	9.7
McCarthy	25	3	2	5	-9	63	0	0	1	0	33	9.1
Allison	13	1	4	5	2	19	0	0	0	0	10	10.0
Patrick	15	1	3	4	-3	4	0	0	0	0	12	8.3
Albelin	25	1	3	4	3	6	0	0	1	0	25	4.0
Gavey	10	1	2	3	-1	2	0	0	1	0	14	7.1
Dingham	29	2	0	2	-10	26	1	0	0	0	23	8.7
Bouchard	15	1	1	2	-7	14	0	0	0	0	13	7.7
Simpson	17	0	2	2	-1	47	0	0	0	0	24	.0
Kohn	4	0	1	1	2	0	0	0	0	0	2	.0
Roloson	7	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	.0
Tabaracci	20	0	1	1	0	6	0	0	0	0	20	5.0
Charron	2	0	0	0	0	4	0	0	0	0	1	.0
Landry	4	0	0	0	-2	0	0	0	0	0	2	.0
Moss	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	.0
Begin	5	0	0	0	0	23	0	0	0	0	2	.0
O'Sullivan	6	0	0	0	1	4	0	0	0	0	7	.0
Gauthier	8	0	0	0	-5	16	0	0	0	0	3	.0
Ward	14	0	0	0	-6	14	0	0	0	0	8	.0
Peluso	23	0	0	0	-6	113	0	0	0	0	8	.0

CAROLINE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Kapanen	31	15	12	27	3	2	2	0	5	0	70	21.4
Roberts	25	7	18	25	7	50	4	0	0	1	46	15.2
Primeau	30	8	14	22	8	42	4	1	1	0	59	13.6
Emerson	31	8	8	16	-1	22	2	0	1	1	69	11.6
Chiasson	28	3	12	15	8	31	2	0	0	0	73	4.1
O'Neill	27	6	8	14	2	22	2	0	1	0	33	18.2
Sanderson	31	7	6	13	-3	14	2	0	0	1	80	8.8
Kron	30	5	7	12	-8	4	2	0	0	0	48	10.4
Dineen	18	4	8	12	0	29	0	0	0	0	32	12.5
Wesley	31	3	9	12	11	18	0	0	1	0	48	6.3
Brown	27	2	9	11	0	14	2	0	0	0	48	4.2
Leach	31	4	4	8	-12	29	1	1	2	0	44	9.1
Rice	23	2	4	6	-8	27	0	0	0	0	20	10.0
Manderville	30	2	4	6	2	6	0	0	0	0	30	6.7
Leschyshyn	26	1	5	6	-3	25	1	0	1	0	16	6.3
Ranheim	22	3	2	5	-2	4	0	1	0	0	27	11.1
Grimson	31	2	3	5	6	85	0	0	0	0	7	28.6
Haller	29	1	3	4	-8	35	0	0	0	0	28	3.6
Hill	19	1	2	3	-3	24	0	0	0	0	16	6.3
Burt	26	0	3	3	-8	54	0	0	0	0	18	.0
Ciccone	7	0	2	2	3	67	0	0	0	0	4	.0
Halko	6	0	1	1	-4	0	0	0	0	0	2	.0
Burke	19	0	1	1	0	6	0	0	0	0	0	.0
Daniels	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	.0
Pratt	2	0	0	0	-1	4	0	0	0	0	2	.0
Kidd	13	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0

CHICAGO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Amonte	29	10	16	26	2	16	1	2	2	0	92	10.9
Krivokrasov	29	8	7	15	-1	8	1	0	2	0	76	10.5
Daze	29	9	5	14	4	6	1	0	2	1	68	13.2
Sufer	29	4	10	14	-2	28	1	1	0	0	72	5.6
Johnson	22	8	5	13	-2	8	2	0	2	0	27	29.6
Shantz	28	4	9	13	1	22	1	0	0	0	31	12.9
Zhamnov	24	3	9	12	-1	27	1	0	1	0	68	4.4
Chelios	29	1	11	12	-5	33	0	0	0	0	69	1.4
Moreau	22	3	6	9	-4	35	2	0	0	0	36	8.3
Carney	29	2	7	9	-2	24	0	1	0	0	30	6.7
Black	20	5	3	8	-1	2	0	1	1	0	45	11.1
Weinrich	29	1	5	6	-5	26	0	0	0	0	28	3.6
Dubinsky	29	1	4	5	-5	10	0	0	0	0	40	2.5
Felsner	9	1	3	4	0	8	0	0	0	0	13	7.7
Sutter	16	0	4	4	-4	8	0	0	0	0	16	.0
Probert	7	2	1	3	-4	27	2	0	0	0	11	18.2
Laflamme	23	0	2	2	5	17	0	0	0	0	25	.0
White	6	1	0	1	0	2	0	0	0	0	2	50.0
Leroux	25	1	0	1	-6	16	0	0	0	0	20	5.0
Sykora	7	0	1	1	-5	8	0	0	0	0	11	.0
Mills	14	0	1	1	-2	32	0	0	0	0	2	.0
Cummins	24	0	1	1	-5	75	0	0	0	0	12	.0
Gendron	2	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	3	.0
Cleary	6	0	0	0	-2	0	0	0	0	0	4	.0
Hackett	13	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0
Russell	17	0	0	0	-2	30	0	0	0	0	7	.0
Terreri	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Yawney	18	0	0	0	-2	20	0	0	0	0	7	.0

COLORADO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Forsberg	27	9	30	39	10	36	3	1	2	0	90	10.0
Sakic	30	15	18	33	4	24	7	0	1	0	119	12.6
Kamensky	30	11	12	23	5	30	4	0	1	0	65	16.9
Lemieux	29	10	12	22	2	45	3	0	1	0	98	10.2
Deadmarsh	30	9	8	17	7	72	3	0	4	1	79	11.4
Lacroix	30	6	7	13	2	24	0	0	1	0	37	16.2
Krupp	30	3	9	12	14	16	1	0	1	0	61	4.9
Ozolinsh	15	3	8	11	1	21	1	0	1	0	45	6.7
Donovan	28	4	5	9	7	28	0	0	0	0	37	10.8
Messier	26	3	6	9	1	8	0	0	0	0	28	10.7
Yelle	30	3	6	9	2	20	0	0	0	0	26	11.5
Kurri	28	2	7	9	5	6	1	0	0	0	24	8.3
Corbet	26	6	2	8	1	49	1	0	2	1	45	13.3
Foote	30	1	7	8	-2	36	0	0	0	0	29	3.4
Klemm	19	3	2	5	3	2	0	0	0	1	26	11.5
Gusarov	27	2	3	5	6	20	0	1	1	0	16	12.5
Lefebvre	30	0	5	5	8	8	0	0	0	0	19	.0
Odgers	20	2	2	4	0	57	0	0	0	0	14	14.3
Martha	2	1	1	2	0	2	0	0	0	0	1	100.0
Belak	6	1	1	2	-1	22	0	0	1	0	2	50.0
Leroux	24	0	2	2	-2	65	0	0	0	0	5	.0
Sarault	2	1	0	1	1	0	0	0	0	0	1	100.0
Trepanier	15	0	1	1	-2	18	0	0	0	0	9	.0
Roy	25	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	.0
Billington	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Miller	19	0	0	0	-3	6	0	0	0	0	8	.0

DALLAS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Modano	29	15	23	38	13	12	5	3	2	0	112	13.4
Nieuwendyk	31	15	14	29	7	10	4	0	3	0	81	18.5
Langenbrunner	31	14	11	25	6	19	4	0	3	1	56	25.0
Verbeek	31	12	13	25	12	85	3	0	4	0	74	16.2
Zubov	31	3	21	24	9	0	1	1	1	0	53	6.7
Lehtinen	21	9	9	18	15	4	2	2	2	0	53	17.0
Sydor	28	3	15	18	15	26	2	0	0	0	59	5.1
Adams	21	5	8	13	5	8	1	0	0	0	32	15.6
Hogue	26	4	8	12	9	20	2	0	1	0	30	13.3
Reid	31	6	5	11	-6	0	3	0	1	0	51	11.8
Hatcher	26	2	9	11	2	40	0	0	1	0	21	9.5
Harvey	30	5	4	9	0	39	0	0	0	0	49	10.2
Matvichuk	31	3	4	7	4	27	0	0	0	0	29	10.3
Carbonneau	26	0	7	7	-2	14	0	0	0	0	19	.0
Errey	22	1	4	5	3	20	0	0	0	0	13	7.7
Bassen	29	2	2	4	0	19	0	0	1	0	20	10.0
Chambers	14	0	4	4	2	18	0	0	0	0	13	.0
Ludwig	31	0	3	3	15	34	0	0	0	0	16	.0
Marshall	23	2	0	2	-6	41	0	0	0	0	20	10.0
Muni	13	1	1	2	-3	8	0	0	0	0	5	20.0
Hrkac	1	1	0	1	1	0	0	1	0	0	1	100.0
Wright	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	.0
Fernandez	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Cote	3	0	0	0	-1	15	0	0	0	0	3	.0
Mitchell	5	0	0	0	0	7	0	0	0	0	3	.0
Kleczmer	7	0	0	0	2	6	0	0	0	0	3	.0
Turek	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Gusev	7	0	0	0	-5	2	0	0	0	0	5	.0
Lind	9	0	0	0	2	2	0	0	0	0	2	.0
Belfour	25	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	.0

DETROIT

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Shanahan	26	14	13	27	11	35	8	1	5	1	99	14.1
Yzerman	30	8	18	26	-2	20	1	1	0	1	64	12.5
Lidstrom	29	11	12	23	0	6	4	1	1	1	77	14.3
Murphy	30	3	19	22	9	21	1	0	2	0	40	7.5
Larionov	30	3	18	21	15	18	1	0	2	0	37	8.1
Kozlov	30	8	11	19	4	16	2	0	2	0	62	12.9
McCarty	30	6	11	17	1	47	3	0	1	0	71	8.5
Draper	30	6	8	14	4	27	0	0	1	0	38	15.8
Lapointe	30	7	6	13	0	16	0	0	1	1	56	12.5
Brown	29	6	6	12	4	6	2	0	1	0	44	13.6
Gilchrist	30	6	6	12	2	20	2	0	2	0	60	10.0
Eriksson	16	2	7	9	11	12	0	0	0	0	16	12.5
Dandenault	25	4	4	8	4	25	0	0	0	0	27	14.8
Fetisov	24	2	5	7	9	20	0	0	1	0	30	6.7
Ward	25	2	5	7	3	16	0	0	0	0	24	8.3
Holmstrom	17	2	4	6	4	10	0	0	1	0	15	13.3
Puzhor	26	1	5	6	5	28	0	0	0	0	21	4.8
Knuble	18	3	2	5	3	10	0	0	0	0	14	21.4
Rouse	29	1	4	5	-3	16	0	0	0	0	18	5.6
Kocur	22	3	1	4	-1	27	0	0	2	0	15	20.0
Maltby	14	0	4	4	3	6	0	0	0	0	13	.0
Hodson	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Osgood	24	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	.0

EDMONTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Weight	31	9	19	28	0	18	5	0	1	0	77	11.7
Smyth	31	10	8	18	-15	24	5	0	0	1	106	9.4
Arnott	31	5	10	15	-15	76	1	0	0	0	90	5.6
McAmmond	26	5	9	14	8	12	0	0	0	0	44	9.1
Kovalenko	27	3	11	14	-6	18	1	0	1	1	44	6.8
Mironov	31	7	6	13	1	42	3	0	0	1	64	10.9
McGillis	28	5	6	11	-6	26	2	0	1	1	54	9.3
Murray	19	5	4	9	-1	4	2	0	0	0	21	23.8
Lindgren	31	5	4	9	0	20	0	2	1	0	53	9.4
Marchant	27	3	6	9	3	20	0	0	2	0	65	4.6
Buchberger	31	2	7	9	-2	41	0	0	0	0	31	6.5
Grier	21	2	5	7	-2	21	0	0	0	0	31	6.5
De Vries	28	4	1	5	-6	46	1	0	0	0	21	19.0
Millar	10	4	0	4	-3	8	1	0	0	0	10	40.0
Berehowsky	20	1	3	4	-2	40	1	0	1	0	28	3.6
Watt	10	1	1	2	-3	0	0	0	1	0	9	11.1
Hulbig	11	1	1	2	-1	0	0	0	1	0	5	20.0
Marchment	20	0	2	2	1	40	0	0	0	0	10	.0
Devereaux	23	0	2	2	-2	4	0	0	0	0	17	.0
Bannister	25	0	2	2	-3	23	0	0	0	0	22	.0
Brown	10	0	1	1	-1	24	0	0	0	0	5	.0
Benysek	2	0	0	0	-2	0	0	0	0	0	0	.0
Lowe	5	0	0	0	-5	20	0	0	0	0	2	.0
Lara

Nagano ou pas

Claude Lemieux n'allait pas changer son style

MONTREAL (PC) — La perspective d'une participation aux Jeux Olympiques envolée, Claude Lemieux va désormais se tourner vers des projets de vacances.

«Je suis très déçu de ne pas avoir été choisi. C'est comme recevoir son chèque de paie avec seulement la moitié du montant», a déclaré, hier, l'attaquant de l'Avalanche du Colorado au sujet de son exclusion de l'équipe canadienne en vue des Jeux de Nagano.

Lemieux est convaincu qu'il aurait été retenu si la décision avait été celle de son entraîneur Marc Crawford.

«La décision appartenait aux directeurs généraux et Bobby Clarke avait le dernier mot. J'aurais vraiment aimé participer aux Jeux Olympiques après avoir remporté trois coupes Stanley.»

Un joueur détesté

Lemieux est un athlète très populaire auprès des médias. Mais sur la glace, le patineur de Mont-Laurier est le joueur le plus détesté de toute la ligue. D'aucuns estiment que son exclusion s'explique par sa personnalité qui est loin de faire l'unanimité parmi ses pairs.

«Je n'allais pas changer mon style simplement pour aller aux Olympiques», répond-il.

Lemieux prétend que les joueurs auront besoin de quelques jours avant de pouvoir créer un véritable esprit d'équipe. Il rappelle que Keith Primeau, des Hurricanes de la Caroline, et Adam Foote, de l'Avalanche, seront coéquipiers à Nagano alors s'ils sont rivaux durant la saison.

«La semaine dernière, Foote et Primeau se sont donné des doubles-échecs durant toute la soirée. Ils devront oublier ça une fois rendus au Japon.»

Pépé, comme le surnomment ses coéquipiers, dit qu'il lui aurait été facile de s'entendre avec un joueur tel Wayne Gretzky. Pour d'autres, il lui aurait fallu un peu plus de temps.

«On est plus à l'aise avec certains joueurs, admet-il. Des gars comme Gretzky ou Mark Messier par exemple. On a joué ensemble à la Coupe Canada. Pour les autres, je dirais qu'il faut deux ou trois jours avant de s'habituer. Mais les gars sont assez professionnels pour oublier leurs petites chicanes.»

Lemieux a appris son exclusion de l'équipe canadienne la veille de l'annonce officielle. Crawford s'est chargé de le prévenir.

«Ce fut une décision difficile pour les dirigeants. Claude est rapide en plus d'être tenace», a indiqué l'entraîneur de l'équipe olympique.

«Il a très bien réagi dans les circonstances, a ajouté Crawford. Claude est un pro qui a beaucoup de maturité. Il comprend la situation. Il comprend aussi ses responsabilités envers notre équipe et ses compagnons de jeu Valeri Kamensky et Peter Forsberg.»

Claude Lemieux

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Coyotes 1
Rangers 3

Première période

1. N.Y. Rangers, Graves 7 (Leetch, Gretzky) 3:31 (an)

Pénalités: More, Phx 3:22, McKenzie Phx 11:28, Samuelsson NYR 14:04.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités: Lindbom, NYR 3:26, Skrudland NYR 6:57, Diduck Phx 13:33.

Troisième période

2. N.Y. Rangers, Karpovtsev 1 (Skrudland, Keane) 9:20
3. Phoenix, Lemieux, 1 (Ronning, Gartner) 12:56
4. N.Y. Rangers, Vorobiev 1 (LaFontaine, Karpovtsev) 14:31

Pénalités: Cairns NYR 6:22, Stapleton Phx 10:36 Karpovtsev NYR double mineure, More, Phx 17:33.

Tirs au but:

Phoenix	10	10	8	28
N.Y. Rangers	10	7	12	29

Gardiens: Phoenix: Khabibulin (P,12-12-3); N.Y. Rangers: Richter (G,9-10-9).

Avantages numériques: Phoenix: 0-5; N.Y. Rangers: 1-4.

Arbitre: Don Koharski. **Juges de lignes:** Don Henderson, Mark Wheler.

Assistance: 18,200.

Avalanche 2
Canadien 4

Première période

1. Colorado, Sakic 16 (Deadmarsh) 1:59

Pénalités: Corbet Col, Tucker Mtl 0:45, Koivu Mtl 6:25; Corbet Col, Tucker Mtl majeures 12:15; Forsberg Col 14:41; Lemieux Col, Thornton Mtl Rivet Mtl 18:52.

Deuxième période

2. Montréal, Bureau 4 (Popovic, Stevenson) 7:28
3. Montréal, Quintal 3 (Manson) 10:29

Pénalités: Leroux Col mineure, majeure, inconduite de match, Thornton Mtl majeure 3:59; Kamensky Col 8:15, Tucker Mtl 12:08, Rucinsky Mtl 14:57.

Troisième période

4. Montréal, Brunet 4 (Bureau) 11:02 (dn)
5. Montréal, Recchi 14 (Koivu, Brisebois) 16:03
6. Colorado, Klemm 4 (Lacroix, Sakic) 17:53

Pénalité: Manson Mtl 10:41.

Tirs au but:

Colorado	14	6	5	24
Montréal	6	8	14	28

Gardiens: Colorado: Roy (P,13-5-7); Montréal: Moog (G,7-5-2).

Avantages numériques: Colorado 0-5; Montréal 0-

Arbitre: Dennis Larue. **Juges de lignes:** Pierre Champoux, Gérard Gauthier.

Assistance: 21,273.

Stars 0
Maple Leafs 3

Première période

1. Toronto, Korolev 10 (Sundin, Johnson) 14:04

Pénalité: Aucune.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités: Errey Dal 2:22, Schneider Tor 6:00, Errey Dal 11:09, Macoun Tor 16:28.

Troisième période

2. Toronto, Sundin 10 (Zettler) 1:27
3. Toronto, Sundin 11 (Johnson, Smith) 18:49

Pénalités: Clark Tor 9:26, Matvichuk Dal, Clark Tor 19:50.

Tirs au but:

Dallas	8	7	4	19
Toronto	8	9	11	28

Gardiens: Dallas: Belfour (P,16-5-4); Toronto Potvin (G,9-9-3).

Avantages numériques: Dallas: 0-4; Toronto: 0-2.

Arbitre: Don Van MassenHoven. : Mike Cvik, Brad Kovachik.

Assistance: 15,626.

Canucks 1
Blues 5

Première période

1. St. Louis, Rheaume 2 (Yake, Kenady) 12:19
2. Vanvouver, Aucoin 1 (Noonan, Murzyn) 16:15

Pénalités: Pronger StL 4:16, Hedican Vcr 6:31, Pronger StL 19:41.

Deuxième période

3. St. Louis, Campbell 7 (Turgeon, Duchesne) 7:46 (an)
4. Pellerin 5 (Conroy, Atcheynum) 9:44
5. St. Louis, Pellerin 6 (Conroy) 12:54

Pénalités: Lumme Vcr 7:27, Hedican Vcr 11:37, Yake StL 11:37, Staios Vcr 13:54, Campbell StL 14:04, Noonan Vcr 19:16.

Troisième période

5. St. Louis, Courtnall 13 (Turgeon) 19:06

Pénalités: Staios Vcr, Rheaume StL majeures 4:08, Scatchard Vcr 5:20, Campbell StL 9:05, Pronger StL 10:25.

Tirs au but:

Vancouver	7	9	2	18
St. Louis	7	5	8	20

Gardiens: Vancouver: McLean (P,6-14-4); St. Louis: Fuhr (G,16-6-3).

Avantages numériques: Vancouver: 0-5; St. Louis: 1-5.

Arbitre: Mark Faucette. **Juges de lignes:** Wayne Bonney, Andy McElman.

Assistance: 19,295.

EN BREF

Hasek domine la semaine

NEW YORK (PC) — Le gardien Dominik Hasek a aidé les Sabres de Buffalo à obtenir deux victoires par blanchissage la semaine dernière et il a été nommé le joueur de la semaine dans la Ligue nationale.

Hasek, nommé le mois dernier au sein de l'équipe olympique tchèque en vue des Jeux de Nagano, a conservé une fiche de 2-1-1, une moyenne de 0,74 et un pourcentage d'efficacité de .974 en quatre matches.

Hasek a notamment blanchi les Mighty Ducks d'Anaheim et le Lightning de Tampa Bay.

Il a été préféré à l'attaquant Craig Conroy (1-6-7) et au gardien Grant Fuhr (3-0-0, 2,27) des Blues de St. Louis.

Décès de Pastrano

NOUVELLE-ORLEANS (AP)—Willie Pastrano, qui a commencé à boxer pour perdre du poids et qui a éventuellement remporté le titre mondial des mi-lourd, est décédé tard samedi à l'âge de 62 ans des suites d'un cancer.

Il était hospitalisé depuis deux semaines, a révélé son fils, Johnny Pastrano.

Pastrano a remporté le titre des poids mi-lourd, le 1er juin 1963, lors d'une décision partagée des juges aux dépens de Harold Johnson à Las Vegas. Il a défendu avec succès son titre à deux reprises avant de perdre aux mains de Jose Torres au Madison Square Garden, le 30 mars 1965.

Après sa défaite, il n'est plus remonté dans le ring. Il a mis un terme à sa carrière avec une fiche de 63-13-8, dont 14 par k.o.

Blessés de la LNH

Mighty Ducks de Anaheim: Bobby Dollas (D) revenu 2 déc., a raté 16 matchs; Warren Rychel (AG) visage, au jour le jour; Shawn Antoski (AG) crâne, indéterminé; Brent Severyn (D) dos, une semaine; **Ajouter** Jean-François Jomphe (C) de Cincinnati (LAH), 3 déc.; **Céder** Pavel Trnka (D) à Cincinnati (LAH), 3 déc.

Bruins de Boston: **Ajouter** Robbie Tallas (G) de Providence (LAH), 5 déc.; Céder Jean-Yves Roy (AD) à Providence (LAH), 29 nov.; **Céder** Jim Carey (G) à Providence (LAH), 4 déc.

Sabres de Buffalo: Rob Ray (AD) pouce, 4-6 semaines; **Céder** Erik Rasmussen (C) à Rochester (LAH) 2 déc.; **Céder** Jay Mckee (D) à Rochester, (LAH) 2 déc.

Flames de Calgary: Mike Peluso (AG) cou, au jour le jour; Ladislav Kohn (C) commotion, au jour le jour, James Patrick (D) cou, au jour le jour; Aaron Gavey (C) muscles abdominaux, au jour le jour; Ron Stern (AD) genou, indéterminé; **Céder** Eric Landry (D) à Saint-Jean (LAH), 1er déc.

Hurricanes de la Caroline: Kevin Dineen (AD) revenu 3 déc., a raté six matchs; Steven Rice (AD) revenu 28 nov., a raté un match; Sean Hill (D) hanche, au jour le jour; Enrico Ciccone (D) aine, 2-4 semaines; **Céder** Jeff Daniels (AD) à New Haven (LAH), 2 déc.

Blackhawks de Chicago: Ethan Moreau (AG) revenu 4 déc., a raté sept matchs; Brent Sutter (C) revenu 4 déc., a raté neuf matchs; Jean-Yves Leroux (AG) épaule, au jour le jour; Alex Zhamnov (C) commotion, au jour le jour; Bob Probert (AG) genou, indéterminé; Chris Terreri (G) doigt, 4-6 semaines.

Avalanche du Colorado: Jon Klemm (D) revenu 28 nov., a raté 11 matchs; Keith Jones (AG) genou, indéfini.

Stars de Dallas: Grant Marshall (AD) revenu 29 nov., a raté cinq matchs; Mike Modano (C) genou, 4-6 semaines; Benoît Hogue (AG) cheville, 2-3 semaines; Greg Adams (AG) côtes, 1-2 semaines; Roman Turek (G) aine, 1-2 semaines; Patrick Côté (AG) épaule, indéterminé; **Ajouter** Juha Lind (AG) de Michigan (LIH), 4 déc.; **Ajouter** Tony Hrkac (C) de Michigan (LIH), 4 déc.

Red Wings de Detroit: Aaron Ward (D) pied, déc., 3, indéfini.

Oilers d'Edmonton: Bryan Marchment (D) revenu 28 nov., a raté neuf matchs; Georges Laraque (AD) revenu 30 nov., a raté cinq matchs; Bill Huard (AG) main, indéterminé; Mike Grier (AD) genou, indéterminé; Kevin Lowe (D) oreille, indéterminé; **Céder** Craig Millar (D) à Hamilton (LAH), 1er déc.

Panthers de la Floride: Radek Dvorak (AD) revenu 1er déc., a raté 14 matchs; Rob Niedermayer (C) pouce, 2-3 semaines; Viktor Kozlov (AG) épaule, 2-3 semaines; Esa Tikkanen (AG) jambe, 4-5 semaines.

Kings de Los Angeles: Sandy Moger (AD) revenu 29 nov., a raté deux matchs; **Céder** Roman Vopat (C) à Fredericton (LAH), 2 déc.

Canadien de Montréal: Brian Savage (AG) revenu 28 nov., a raté un match; Turner Stevenson (AG) revenu 28 nov., a raté huit matchs; Stéphane Richer (AD) revenu 1er déc., a raté neuf matchs; Sébastien Bordeleau (C) revenu 1er déc., a raté sept match; Benoît Brunet (AG) commotion, au jour le jour; **Céder** Jassen Cullimore (D) à Fredericton (LAH,) 1er déc.

Devils du New Jersey: Brad Bombardir (D) genou, au jour le jour; Petr Sykora (C) cheville, au jour le jour; Reid Simpson (AG) cuisse, au jour le jour; Sasha Lakovic (AD) jambe, six semaines; Steve Thomas (AD) aine, au tour du tour, Scott Daniels (AG) poignet, 12 semaines; **Ajouter** Brendan Morrison (C) de Albany (LAH), 4 déc.

Islanders de New York: Bryan Berard (D) revenu 26 nov., a raté cinq matchs; Rich Pilon (D) revenu 26 nov., a raté quatre matchs; Ken Belanger (AG) revenu 2 déc., a raté six matchs; Eric Fichaud (G) épaule, trois semaines; Sergei Nemchinov (C) dos, au jour le jour; Dennis Vaske (D) commotion, indéterminé; **Ajouter** Wade Flaherty (G) de Utah (LIH), 3 déc.

Rangers du New York: Kevin Stevens (AG) commotion, au jour le jour; Bill Berg (AG) genou, 4-6 semaines; Darren Langdon (AG) genou, une semaine; Shane Churla (AD) genou, jusqu'en mars; **Ajouter** Vladimir Vorobiev (AG) de Hartford (LAH), 30 nov.; **Céder** P.J. Stock (C) à Hartford (LAH), 28 nov.

Sénateurs d'Ottawa: Janne Laukkanen (D) revenu 4 déc., a raté cinq matchs; Lance Pitlick (D) aine, au jour le jour; Chris Murray (AG) épaule, au jour le jour; Dennis Vial (AG) genou, une semaine; **Ajouter** Jason Zent (AG) de Worcester (LAH), 1er déc.

Flyers de Philadelphie: Ron Hextall (G) cuisse, une semaine; Dan Kordic (AG) dos, au jour le jour; **Ajouter** Neil Little (G) de Philadelphie (LAH), 28 nov.; **Céder** Chris Joseph (D) à Philadelphie (LAH), 4 déc.

Coyotes de Phoenix: Jayson More (D) revenu 29 nov., a raté un match; Deron Quint (D) épaule, 7-10 jours; Gerald Diduck (D) dos, au jour le jour; Dallas Drake (AD) genou, au jour le jour; Brad Isbister (AD) muscles abdominaux, au jour le jour; Jason Doig (D) genou, 1-3 semaines; Murray Baron (D) bras, indéterminé; Jim Johnson (D) commotion, au jour le jour; Mike Gartner (AD) genou, 2-4 semaines; Darcy Wakaluk (G) genou, 3-5 mois; **Ajouter** Chad Kilger (C) de Springfield (LAH), 4 déc.; **Ajouter** Brad Tiley (D) de Springfield (LAH), 4 déc.; **Céder** Shane Doan (AD) à Springfield (LAH), 2 déc.

Penguins de Pittsburgh: Neil Wilkinson (D) muscles abdominaux, au jour le jour; Alex Hicks (AG) pied, 4-6 semaines; Ed Olczyk (AG) doigt, 6-8 semaines; Ken Wregget (G) dos, a commencé à s'entraîner légèrement; Ian Moran (D) genou, au jour le jour.

Blues de St. Louis: Joe Murphy (AD) poignet, indéterminé.

Sharks de San Jose: Bernie Nicholls (C) main, indéterminé; Tony Granato (AD) mâchoire, indéterminé; Shawn Burr (AG) genou, indéterminé; **Céder** Niklas Andersson (AG) à Kentucky (LAH), 3 déc.; **Céder** Dody Wood (AG) à Kansas City (LIH), 4 déc.

Lightning de Tampa Bay: Vladimir Vujtek (AG) revenu 29 nov., a raté six matchs; Dino Ciccarelli (AD) revenu 29 nov., a raté 10 matchs; Troy Mallette (AD) épaule, indéterminé; Brian Bradley (C) commotion, indéterminé; **Céder** Paul Brousseau (AD) à Adirondack (LAH), 30 nov.; **Céder** Allan Egeland (AD) à Adirondack (LAH), 30 nov.

Maple Leafs de Toronto: Glenn Healy (G) aine, au jour le jour; Fredrik Modin (AG) aine, au jour le jour; Mathieu Schneider (D) commotion, au jour le jour; Todd Warriner (AG) claquage, indéterminé; Craig Wolanin (D) genou, saison terminée; Nick Kypreos (AG) commotion, indéterminé; **Ajouter** Marcel Cousineau (G) de St. John's (LAH), 3 déc.

Canucks de Vancouver: Gino Odjick (AG) revenu 1er déc., a raté neuf matchs; Scott Walker (AD) revenu 29 nov., a raté quatre matchs; David Roberts (AG) revenu 28 nov., a raté 15 matchs; Trevor Linden (AD) aine, indéterminé; Adrian Aucoin (D) aine, au jour le jour.

Capitals de Washington: Brendan Witt (D) épaule, au jour le jour; Peter Bondra (AD) pied, au jour le jour; Jaroslav Svejkovsky (AG) cheville, au jour le jour; Pat Peake (AD) cheville, indéterminé; Michal Pivonka (C) main, 7-10 jours, Mike Eagles (C) poignet, 2-3 semaines; Andrei Nikolishin (AD) genou, deux mois.

Question de fierté personnelle

Phillips rêve au trophée Calder

OTTAWA (PC)—Le défenseur Chris Phillips des Sénateurs d'Ottawa n'a inscrit qu'un but jusqu'ici cette saison mais il a un autre objectif important en tête.

Si la plupart des gens épluchent les statistiques pour s'enquérir des meilleurs marqueurs, Phillips, âgé de 19 ans, observe cette liste pour identifier les recrues qui seront dans la course pour le trophée Calder en deuxième moitié de saison.

Non seulement Phillips aimerait-il être choisi la recrue par excellence de l'année parce qu'il toucherait un boni appréciable de 600 000 $ US, mais il s'agit aussi d'une question de fierté personnelle.

Pour impressionner ceux qui auront à voter, le sympathique premier choix au repêchage en 1996 estime qu'il lui faudra commencer à s'illustrer un peu plus à l'offensive. Sa production se limite à un but et six passes en 25 matches cette saison.

«Je regarde toujours la liste des marqueurs chez les recrues, reconnaît Phillips. Je veux voir comment les gars produisent et progressent. C'est définitivement un objectif pour moi de gagner le trophée Calder.

«Je sais qu'il faut obtenir plus de points pour se faire remarquer. Ca ne veut pas dire que je vais changer mon style et prendre des risques inutiles. Je vais tout simplement continuer à pratiquer mon jeu et j'espère être en mesure d'apporter une plus grande contribution à l'attaque.»

Marc Sturm des Sharks de San Jose domine le classement des marqueurs chez les recrues avec six buts et 12 passes pour 18 points en 29 matches. Patrik Elias (New Jersey), Vinny Prospal (Philadelphie), Mattias Ohland (Vancouver) et Anders Eriksson (Detroit) figurent parmi les autres principaux candidats.

Phillips n'a pas encore réussi à attirer l'attention dans ce groupe.

Retiré de la formation à trois reprises cette saison en raison d'un surnombre de défenseurs à Ottawa, il fait lentement mais surement sa place.

«C'était une situation frustrante pour moi car je suis habitué à jouer, a expliqué Phillips. Mais c'était tôt dans la saison et il s'agit de ma première année. Je savais que la saison est longue et que j'obtiendrais ma chance.»

Jumelé au vétéran Igor Kravchuk, Phillips a également été utilisé à l'attaque, notamment pendant les avantages numériques avec les Sénateurs.

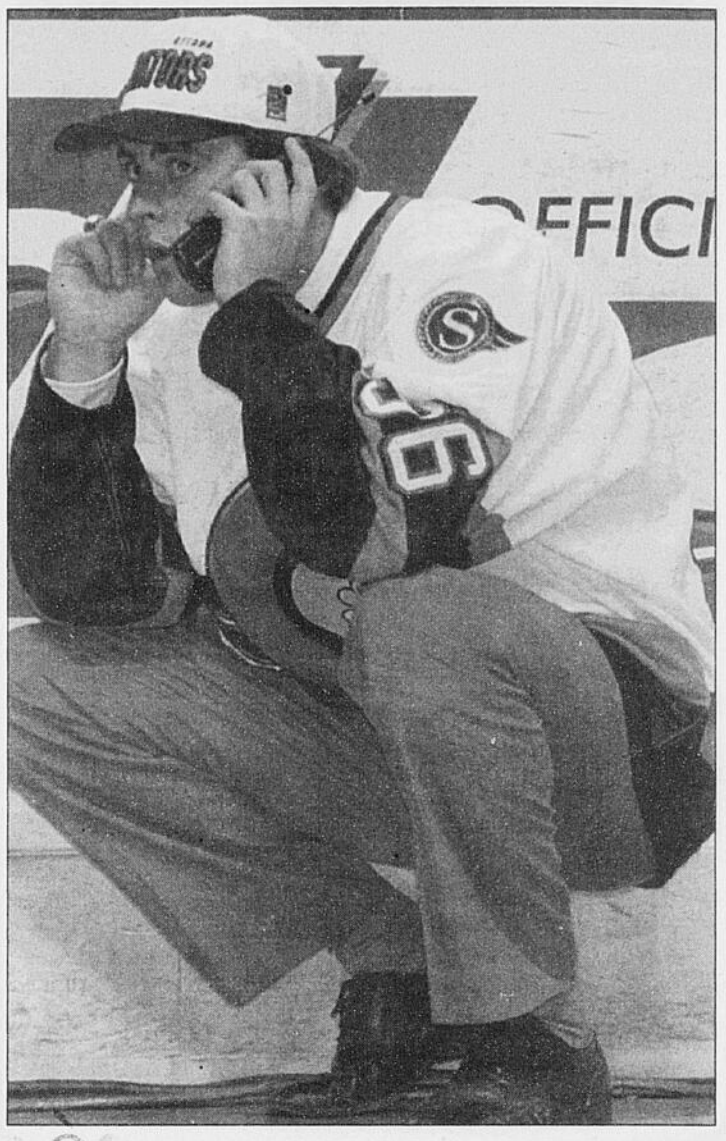
Après un début de saison difficile, Phillips s'est révélé un défenseur fiable.

«Je me suis retrouvé dans un processus d'apprentissage au cours des deux derniers mois, a-t-il dit. La chose importante pour moi est de continuer à travailler et de m'améliorer de façon à commettre moins d'erreurs. Je commence vraiment à me sentir plus à l'aise.»

L'entraîneur Jacques Martin se dit impressionné par la maturité de son jeune défenseur.

«Je suis très content de lui, a précisé Martin. Il commet quelques erreurs mais il apprend vite et j'aime vraiment son attitude. Quand il a été retiré de la formation, il a continué à travailler pour regagner son poste.

«Nous lui avons demandé de disputer quelques matches à l'avant et il était tout enthousiasmé de l'expérience, estimant que cela l'aiderait à s'améliorer comme joueur.»



CHRIS PHILLIPS...fait l'admiration de son entraineur Jacques Martin, qui se dit impressionné par sa maturité.
(Photo PC)

Contrat de trois ans

Vizcaino retourne à Los Angeles

LOS ANGELES (AP) — Le joueur d'arrêt-court Jose Vizcaino, qui avait entrepris sa carrière avec les Dodgers de Los Angeles, a rejoint son ancienne équipe hier quand il a accepté un contrat de trois ans qui lui rapportera 9,5 millions$.

Vizcaino, 29 ans, a présenté une moyenne de .266 quand il a pris part à 151 matches, un sommet en carrière, avec les Giants de Sanm Francisco la saison dernière.

Il n'a commis que 16 erreurs pour terminer au cinquième rang des joueurs d'arrêt-court de la Ligue nationale avec une moyenne défensive de .976. Il n'a commis qu'une seule erreur en 40 matches.

Vizcaino remplacera Greg Gagne comme joueur d'arrêt-court chez les Dodgers. Gagne a occupé le poste au cours des deux dernières années, mais est devenu joueur autonome.

«J'ai entrepris ma carrière avec les Dodgers, a dit Vizcaino lors d'une conférence de nouvelles. J'vais toujours dit que si j'avais la chance un jour de retourner avec les Dodgers, je le ferais. Les Dodgers ont toujours été mon premier choix. J'avais même dit à mon agent que j'accepterais moins d'argent pour jouer avec les Dodgers. C'est vraiment un grand jour pour moi et ma famille.»

Un frappeur ambidextre, Vizcaino avait signé un premier contrat professionnel avec les Dodgers en 1986 quand il n'était encore qu'un adolescent. En février 1990, il a été échangé aux Cubs de Chicago en retour du voltigeur Greg Smith. Il a également joué avec les Mets de New York et les Indians de Cleveland avant de se joindre aux Giants l'an dernier après avoir été impliqué dans la transaction de Matt Williams.

Sorrento et Boggs

Pendant ce temps, les Devil Rays de Tampa Bay ont ajouté un autre frappeur de puissance à leur formation, hier, en faisant signer un contrat de 5,25 millions $ pour deux ans au joueur autonome Paul Sorrento.

Le frappeur gaucher a réussi un sommet de 31 circuits avec les Mariners de Seattle la saison dernière, tout en maintenant une moyenne de .269. Il a également produit 80 points.

Avec les Devil Rays, Sorrento devrait suivre Fred McGriff au milieu du rôle des frappeurs, qui comprend aussi le nouveau venu Dave Martinez.

Il touchera deux millions $ en 1998, trois millions $ en 1999 et l'équipe détient une option de trois millions $ pour l'an 2000 avec une clause de rachat de 250 000 $.

«Je suis excité... Ca procure un agréable sentiment d'être désiré, a confié Sorrento. Avec les joueurs qu'ils ont déjà mis sous contrat, la direction démontre qu'elle est aussi désireuse que les joueurs de gagner.»

Par ailleurs, le joueur de troisième but Wade Boggs devrait signer un contrat avec les Devil Rays aujourd'hui.

Boggs, dont la moyenne en carrière s'élève à .331, est un vétéran de 16 saisons et il est originaire de Tampa Bay. La saison dernière, il a frappé pour .292 avec quatre circuits et 28 points produits en 353 apparitions au bâton. Il est âgé de 39 ans.

BASEBALL

Pas d'arbitrage

TORONTO (PC)—Les Blue Jays de Toronto n'ont pas offert l'arbitrage salarial au frappeur de puissance Joe Carter.

Cette saison, Carter est devenu le meneur chez les Blue Jays pour le nombre de circuits avec un total de 203 et, en 1993, il avait claqué un dramatique circuit en neuvième manche pour permettre à l'équipe de rafler leur deuxième Série mondiale consécutive.

Mais en 1997, le vétéran voltigeur de 37 ans a maintenu une faible moyenne de .234 en 157 rencontres avec 21 circuits et 102 points produits. Il s'agissait de sa 12e saison d'affilée où il obtenait 20 circuits ou plus et la 10e fois où il produisait plus de 100 points.

En 15 ans dans les ligues majeures, Carter a conservé une moyenne de .259 avec 378 circuits et 1382 points produits.

Les Blue Jays ont également annoncé qu'ils ne feraient pas d'offres contractuelles au voltigeur Orlando Merced, au joueur de champ intérieur Mariana Duncan et au receveur Charlie O'Brien. Comme Carter, ils sont tous libres de signer avec l'équipe de leur choix.

Saison désastreuse

Les Cowboys saluent le retour de Lett

IRVING, Texas (AP) —Le retour de Leon Lett arrive sans doute trop tard pour sauver la saison désastreuse des Cowboys de Dallas.

Celui qu'on surnomme le «Big Cat», contraint à l'inactivité pendant 13 semaines en raison d'une suspension pour avoir contrevenu à la politique antidopage de la NFL, est le joueur qui a le plus manqué aux Cowboys alors que l'équipe a conservé une fiche de 6-7 avant le match d'hier soir contre les Panthers de la Caroline.

Lors des deux défaites précédentes, les Packers de Green Bay et les Oilers du Tennessee ont étourdi la défensive des Cowboys avec leur attaque au sol. Plusieurs équipes n'y sont jamais parvenus quand Lett, six pieds six et 295 livres, était à son poste.

«Il nous procure une bonne dose de talent au centre, a noté l'entraîneur Barry Switzer. Contre la course, il s'imposera immédiatement et notre défensive le sait.»

Tony Casillas, qui a dû prendre les bouchées doubles en l'absence de Lett, qualifie son coéquipier «de joueur d'impact. Il provoque beaucoup de choses. C'est une source de motivation pour nous.»

En six ans de carrière, Lett a réussi 235 plaqués, 14 sacs du quart et il a bloqué quatre bottés. Pas si mal pour un joueur réclamé en septième ronde.

«Quand il a quitté l'an dernier, il jouait aussi bien que n'importe qui dans la NFL au poste de plaqueur», a révélé l'instructeur de la ligne défensive Craig Boller.

Moon blessé

Par ailleurs, le quart-arrière Warren Moon des Seahawks de Seattle ratera probablement le match de dimanche prochain à Oakland en raison d'une blessure aux côtes, a indiqué hier l'entraîneur Dennis Erickson.

Erickson doit encore révéler qui de John Friesz ou Jon Kitna prendra la relève de Moon.

Friesz a disputé le quatrième quart du match de dimanche à Baltimore et il a été victime de trois interceptions dans la défaite de 31-24 des Seahawks. Quant à Kitna, il n'a pas joué depuis le camp d'entraînement.

Le secondeur Winston Moss s'est infligé la plus sérieuse blessure du match - une fr[illegible]ture d'un os du cou.

Equipe féminine de ski alpin

Pace Lindsay veut regrouper les forces

KATE PACE LINDSAY...envisage de poursuivre jusqu'à Nagano, malgré ses insuccès du dernier week-end à Lake Louise. **(Photothèque Le Quotidien)**

Par REG CURREN

CALGARY (PC)-Kate Pace Lindsay, la meneuse de l'équipe nationale féminine de ski alpin depuis des années, espère que les montagnes d'Europe seront plus accueillantes pour elle que les Rocheuses canadiennes.

Pace Lindsay, âgée de 28 ans, s'est présentée à Lake Louise pour les épreuves de Coupe du monde, la semaine dernière, avec l'ambition de réaliser de bonnes performances dès le début de la saison de façon à lancer un message clair à ses rivales en cette année olympique.

À la place, elle a quitté Lake Louise avec le moral dans les talons, terminant 23e de la première descente, elle a été incapable de compléter la deuxième et elle a déclaré forfait pour le slalom super-géant de samedi. Certains ont avancé qu'elle était tellement déçue de sa performance qu'elle avait envisagé la retraite à Lake Louise.

Mais le porte-parole de Ski-Canada, Gord Vincent, a affirmé hier que Pace Lindsay - bien que malheureuse de sa contre-performance à Lake Louise - envisage toujours de poursuivre jusqu'aux Jeux Olympiques de Nagano et qu'elle continuera sur le circuit de la Coupe du monde.

«Ce n'était certainement pas le résultat qu'elle escomptait à Lake Louise, a dit Vincent. Elle voulait montrer à sa famille, à ses amis et aux amateurs qu'elle était de retour au sommet.»

Pace Lindsay n'a voulu faire aucun commentaire pendant le week-end. La skieuse de North Bay, en Ontario, a eu des succès au Japon auparavant et la piste olympique convient à ses qualités de glisseuse.

En reconstruction, le programme féminin a désespérément besoin que Pace Lindsay retrouve la forme qui lui a permis de mériter le championnat du monde de descente en 1993 et 10 résultats parmi les cinq premières en Coupe du monde, dont deux victoires entre 1991 et 1995.

La Québécoise Mélanie Turgeon, âgée de 21 ans, devrait succéder à Pace Lindsay comme chef de file de l'équipe, mais elle n'est pas encore prête à assumer ce rôle. Jennifer Mickelson, âgée de 19 ans, est la seule autre membre de l'équipe de Coupe du monde qui se rendra en Europe au cours des deux prochaines semaines.

Les skieuses s'entraînent maintenant en vue d'un Super-G à Val d'Isère, en France, et elle se rendront ensuite à Veysonnaz, en Suisse, pour une descente le 19 décembre. Pace Lindsay doit participer aux deux épreuves.

Grissom passe aux Brewers

Les Indians récupèrent Lofton

CLEVELAND (AP)-Revirement inattendu, les Indians de Cleveland ont acquis le joueur autonome Kenny Lofton et ont échangé Marquis Grissom et le lanceur Jeff Juden aux Brewers de Milwaukee en retour de trois lanceurs, dont Ben McDonald, hier.

Lofton, meneur en carrière chez les Indians pour le nombre de vols de buts, a porté leurs couleurs de 1992 à 1996. Il a accepté un contrat de trois ans pour la somme de 24 millions$ de son ancienne équipe.

De plus, les Indians ont accordé un contrat de deux ans au lanceur Dwight Gooden, qui touchera 5 675 000.

Cleveland a obtenu Lofton pour beaucoup moins d'argent que ce qu'il demandait auparavant. L'an dernier, il avait rejeté une entente de quatre ans qui lui aurait rapporté 40 millions$.

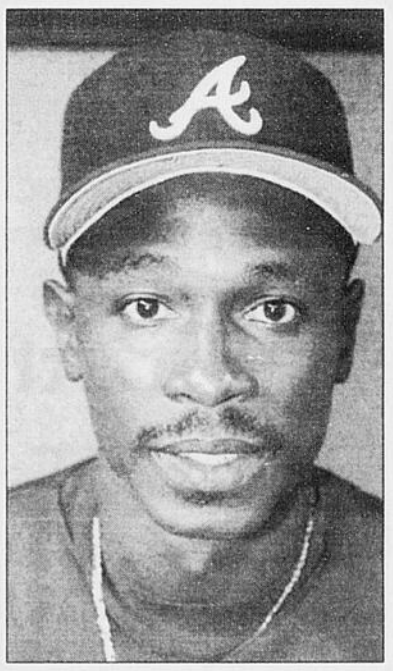
Grissom, acquis en compagnie de David Justice des Braves d'Atlanta en retour de Alan Embree et Lofton le 25 mars, a été échangé aux Brewers en retour de McDonald et des releveurs Ron Villone et Mike Fetters.

C'est donc dire que Lofton, cinq fois champion voleur de buts de la Ligue américaine, retrouvera ses anciens coéquipiers qu'il a conduits à la Série mondiale en 1995.

Les Indians avaient échangé Lofton, 30 ans au printemps parce qu'ils croyaient qu'il allait signer un contrat avec une autre équipe après la saiosn 1997. Le rapide premier frappeur a connu une saison difficile avec les Braves. Il a bien présenté une moyenne de .333, mais n'a volé que 27 buts.

Grissom et Justice ont conduit les Indians au championnat de la Ligue américaine pour la deuxième fois en trois ans. Ils ont apporté du leadership à une équipe complètement transformée par le départ d'Albert Belle. Grissom a même été choisi joueur par excellence de la série de championnat cette année.

McDonald, un géant de six pieds, sept pouces, qui possède également une excellente courbe, a présenté un dossier de 8-7 avec une moyenne de points mérités de 4.06 pour les Brewers, mais n'a effectué que 21 départs à cause de blessures à l'épaule.



Kenny Lofton

Fetters devait être le «closer» des Brewers, mais il s'est blessé au camp et a cédé la place au vétéran Doug Jones. Villone est un gaucher, qui donnera un coup de main à Paul Assenmacher et Tom Martin.

Grissom, 30 ans, a présenté une moyenne de .262 avec 22 vols, mais a frappé à un rythme de .292 en séries, dont .360 en Série mondiale. Il a excellé en défensive pendant toute la saison. Certains ont même prétendu qu'il avait mieux fait que Lofton en défensive.

Grissom touchera 5 millions$ en 1998, la première année d'un contrat de cinq ans qui lui vaudra 25 millions$, contrat qu'il avait signé en mai avec les Indians.

EN BREF

Corso et Morin à l'honneur

MONTREAL (PC) - Le joueur de centre Daniel Corso des Tigres de Victoriaville, qui a récolté neuf points en trois matches, a mérité le titre de joueur offensif de la semaine dans la Ligue junior majeure du Québec.

Corso s'est révélé le meneur de jeu pour les Tigres la semaine dernière, participant à neuf des 13 buts de son équipe (1-8-9). Il s'est particulièrement illustré, mardi dernier, contre les Voltigeurs de Drummondville, en inscrivant un but et six passes.

A la défensive, le titre a été décerné au gardien recrue Jonathan Morin des Huskies, lui qui a inscrit une victoire et un match nul. Il n'a alloué que deux buts pour une moyenne de 1,01 et son pourcentage d'efficacité s'est élevé à .966.

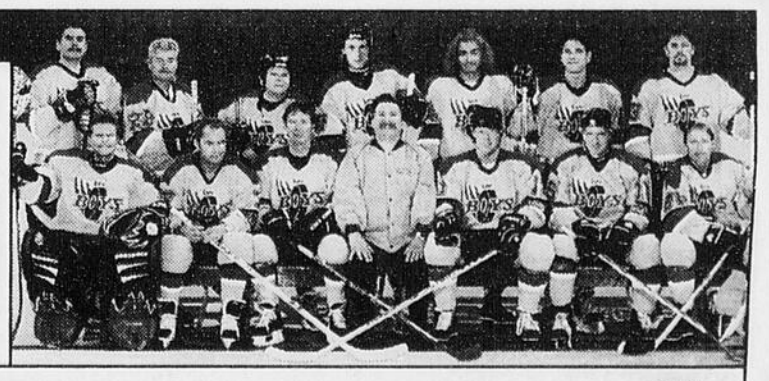
RIEN AU MONDE NE LEUR FERAIT MANQUER LEUR RENDEZ-VOUS HEBDOMADAIRE

Les BOYS © 1997

MARC MESSIER RÉMY GIRARD PATRICK HUARD SERGE THÉRIAULT
MICHEL BARRETTE PAUL HOUDE LUC GUÉRIN YVAN PONTON
ROC LAFORTUNE PATRICK LABBÉ MICHEL CHARETTE DOMINIC PHILIE
SYLVAIN GIGUÈRE PIERRE LEBEAU MAXIM ROY

DANS UN FILM DE LOUIS SAIA

UNE PRODUCTION DE RICHARD GOUDREAU



Bande sonore disponible en format disque compact et cassette

Visitez notre site web: http://www.cinepix.com/lesboys

13 ANS +

Mise au jeu partout dès le 12 décembre

370922

Club de golf de Chicoutimi

Les programmes rapportent des dividendes

CHICOUTIMI (PF)- Le club de golf Chicoutimi, pour employer l'expression de son président, «commence à voir un horizon bleu».

PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

Aucun rapport toutefois avec la politique.

C'est plutôt en pensant à l'aspect financier (surplus de 3232 $, un premier depuis longtemps) et à l'amateur de cette discipline sportive que Robert Leclerc parlait ainsi, au lendemain de la réunion générale annuelle du club, dimanche dernier.

«Au début de mon mandat, il y a trois ans, j'avais dans ma tête la démystification du club. Il fallait ramener le golf au niveau de la population, du monde ordinaire, en tenant compte de ses besoins et de ses priorités. Petit à petit, les différents programmes que nous avons mis de l'avant, rapportent maintenant des dividendes», explique dans un premier temps le président Leclerc.

Et les chiffres viennent appuyer ses dires.

Ainsi, le club de golf Chicoutimi a terminé la dernière saison avec un grand total de 547 membres, toutes catégories confondues, une augmentation de 42 en comparaison de 1996. «Et dire qu'en 1995, nous n'avions même pas 400 membres. Voilà une progression significative», note alors Leclerc, en précisant que la mise en place de la carte privilège (membre corporatif 500 et 1000, actionnaire et non actionnaire), n'est pas étrangère à cet achalandage.

La carte privilège à 500 $, qui permet à son détenteur de jouer 18 rondes régulières ou 39 neuf trous en saison, aura été notamment fort populaire, avec 46 titulaires en 1996, et 80 en 1997.

Voilà pourquoi en 1998, une nouvelle catégorie sera lancée et qui s'adressera autant aux actionnaires qu'aux non-actionnaires, et qui permettra aux détenteurs de jouer, sans restriction, du lundi au jeudi.

Autre point positif, les «green fees» qui, malgré le lent départ du mois de mai, ont généré des revenus de 104 130 $ contre 102 903 $ en 1996.

Somme toute, le président Leclerc parle d'une saison 1997 très positive à tous les points de vue. «Ce n'est pas tout de ramener chez nous des membres que nous avions perdus en cours de route, ou encore des nouveaux, il faut maintenant travailler pour les garder, en leur donnant tous les services dont ils ont droit. Et c'est en ce sens que nos actions seront orientées en 1998 et au cours des années à venir», affirme Robert Leclerc, en conclusion.

En bref...

Un seul nouvel administrateur, Luc Tremblay, a joint l'équipe présidée par Robert Leclerc, à l'issue de la réunion de dimanche. Jean-Eudes Fortin et Robert Abraham (vice-présidents), Daniel Côté (secrétaire), André Bergeron (trésorier), Pierre Cardinal, Jean-Yves Durand, Denis Mercier et Violette Girard complètent le conseil d'administration chicoutimien...

Des investissements de l'ordre de 91 000 $ ont été apportés sur le parcours chicoutimien en 1997. Et selon les propos tenus par le président Leclerc, le terrain constituera à nouveau la priorité des administrateurs en 1998. Le reboisement retiendra particulièrement l'attention. Voilà pourquoi la cotisation spéciale de 25 $, appliquée l'an dernier, demeurera encore cette année...

La carte de membre sera haussée de 25 $ (actionnaires) et 40 $ (non-actionnaires), en 1998, de sorte que le coût de base passera à 775 $ et 890 $ respectivement...

Championnat provincial de curling mixte

Yannick Martel connaît un départ canon

par Pierre Fellice

MONTRÉAL (PF)- Le quatuor dirigé par Yannick Martel, de Chicoutimi, a fort bien débuté le championnat provincial de curling mixte en connaissant une journée parfaite, hier, sur les glaces du club de Longue Pointe.

Le représentant du secteur Saguenay, dont l'équipe est complétée par Marie-André Hudon, Carl Durocher et Linda Hudon, a d'abord vaincu Kevin Ross (Montréal 4), 4-3, avant de prendre la mesure, en soirée, du quatuor de l'Estrie, dirigé par Jean Langevin (un ancien du club Kénogami), 9-6.

«J'ai peut-être joué de chance à ma première partie, alors que l'adversaire a raté un placement ouvert à la toute dernière pierre du dernier bout.

«Mais ce soir (hier) toutefois, nous avons terminé en force en marquant quatre points au 9e bout, pour ainsi transformer une possible défaite en victoire», expliquait Martel, tout en vantant le travail de son équipe et surtout l'expérience de ses deux joueuses qui ont vécu le championnat provincial féminin l'an dernier.

Yannick Martel se retrouve donc à égalité, au sommet de la division B, en compagnie de Claude Brazeau (Montréal 2) et Daniel Bédard (Sud Ouest), les trois équipes montrant des dossiers parfaits jusqu'à maintenant.

Aujourd'hui, Martel affrontera d'abord Yannick Gaudreault (Sag-Lac 3), à 9h00, avant de se mesurer à Bruno Guay (Québec 1), à 16h00.

Parlant de Gaudreault, ce dernier a terminé cette première journée avec un dossier d'une victoire et une défaite.

Le porte-couleurs du club Kénogami de Jonquière a d'abord vaincu assez facilement Sylvain Dandonneault (Mauricie 1), 8-3, avant de s'incliner 6-3 devant Claude Brazeau (Montréal 2) en soirée.

«Nous menions une bonne lutte jusqu'en cinquième bout, alors que Brazeau avait les devants 3-2. Mais le fameux septième bout, où on s'est fait voler deux points, a tout changé le scénario. Le tournoi est toutefois encore jeune et je suis certain que mon équipe peut revenir plus forte», racontait Gaudreault, qui joue en compagnie de Nathalie Guay, François Gionest et Ginette Simard.

Aujourd'hui, Gaudreault, qui se retrouve au 4e rang de la division B, à égalité avec Sylvain Dandonneault, jouera contre Yannick Martel (9h00) et Daniel Bédard à 16h.

Finalement le représentant du secteur Lac-Saint-Jean, Serge Côté, du club Riverbend d'Alma, a connu une journée misérable avec deux défaites à ses deux premiers matchs.

Côté, qui joue en compagnie de Marie-Claude Carlos, Eric Harvey et Julie Blackburn, a perdu 7-4 contre le Nord-Ouest (Marc Simard) et 9-3 devant Québec 1 (Bruno Guay).

Aujourd'hui, Côté affronte tour à tour Guy Hemmings (-Outaouais) à 12h30, et Jacques Boisvert (Mauricie 2) à 19h30.

BON DÉPART- Marie-Andrée Hudon, Linda Hudon, Carl Durocher et Yannick Martel (skip), ont fort bien débuté le championnat provincial de curling mixte, hier à Longue Pointe.

(Photothèque Le Quotidien)

Victoire de 5-1 contre les Canucks

Les Blues se vengent de leur ancien patron

ST. LOUIS (AP)-Les Blues de St. Louis se sont vengés de leur ancien patron, Mike Keenan. Scott Pelerin, pourtant un joueur à caractère défensif, a marqué deux buts après avoir complété des stratégies de Craig Conroy et a conduit les Blues à une victoire de 5-1 contre les Canucks de Vancouver.

Keenan, nouvel entraîneur des Canucks, en était à son premier match à St. Louis après avoir été congédié par les Blues il y a un an.

Brett Hull, qui a eu plusieurs prises de bec avec Keenan dans le passé, n'était pas en uniforme pour les Blues soignant une blessure à une cuisse.

Mais les Blues ont tout de même mérité une quatrième victoire de suite, alors que les Canucks ont subi trois revers d'affilée.

Jim Campbell, Pascal Rhéaume et Geoff Courtnall ont marqué les autres buts des Blues et Pierre Turgeon a récolté deux passes.

Adrian Aucoin a été le seul marqueur de la nouvelle bande à Keenan, qui a été chahuté tout au long du match au Kiel Center.

Rangers 3
Coyotes 1

NEW YORK (AP) - Pour une rare fois à domicile, les Rangers de New York ont pris une avance rapide et ils l'ont conservée pour mettre fin à une séquence de huit matches sans victoire quand ils ont gagné 3-1 aux dépens des Coyotes de Phoenix, hier soir. Mais cette victoire des Rangers a été assombrie par la blessure subie par Wayne Gretzky.

Gretzky s'est apparemment infligé une blessure au genou en fin de match. Gretzky a quitté la rencontre avec 2:27 à jouer, laissant les Rangers savourer leur première victoire depuis celle de 4-3 aux dépens de la Caroline, le 21 novembre.

Les Rangers avaient une fiche de 0-4-4 depuis cette date, incluant deux verdicts nuls lors des deux précédentes rencontres. Pendant ce temps, les Coyotes n'ont pas gagné à leurs quatre derniers matches (0-3-1).

Mike Richter a offert l'une de ses meilleures performances de la saison pour les Rangers, effectuant 27 arrêts, et il a été choisi la première étoile du match.

Adam Graves, Alexander Karpovtsev et Vladimir Vorobiev ont marqué les buts des Rangers. Jocelyn Lemieux a évité le blanchissage aux Coyotes.

Manque de robustesse des Sags

La Rue passe un savon à ses joueurs

CHICOUTIMI (SB) - Les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi se sont fait passer un savon durant la séance d'entraînement en raison de leur manque de robustesse.

B É G I N
sbegin@lequotidien.com

Le pilote de la formation chicoutimienne, Christian La Rue, a passé quelques minutes à réprimander les porte-couleurs de l'équipe sur ce qui devrait être la marque de commerce de l'équipe, la robustesse et l'agressivité.

Comme les amateurs, La Rue a remarqué lui aussi que ses joueurs ont eu tendance, dernièrement, à faire relâche du côté des mises en échec et de la robustesse.

«Je viens juste de leur passer un savon à ce sujet, explique La Rue. Si nous avions été plus robuste face aux Olympiques, ils n'auraient pas eu autant d'occasions de marquer. Ca fait en sorte que des joueurs ne craignent pas de se poster devant le filet ou de batailler pour la rondelle dans le coin de la patinoire.

«Nos joueurs doivent défendre leur territoire avec plus de caractère. C'est bien beau d'amener l'adversaire le long de la rampe, mais maintenant il faut l'arrêter. Il s'agit d'une des choses à travailler et ça devrait aller dans notre progression», explique Christian La Rue.

Les joueurs des Sags n'ont pas servi d'excuses à La Rue pour expliquer ce manque de robustesse. Ils veulent en donner et la volonté de passer de la parole aux actes est là. Cela a d'ailleurs paru lors de la séance d'entraînement.

Pas inquiet

Même si les Saguenéens de Chicoutimi n'ont pas été très impressionnants face aux Faucons de Sherbrooke et aux Olympiques de Hull, Christian La Rue ne s'inquiète nullement de la tenue de sa formation face aux autres équipes du circuit.

Ce soir, les Sags rendent d'ailleurs visite aux Tigres de Victoriaville, à Mathieu Garon, Daniel Corso, David Thibeault et Patrick Grandmaître. Une bonne commande pour les Chicoutimiens.

«Je ne suis pas inquiet à la suite de notre fin de semaine. Contre Hull, nous n'avons pas mal joué. Mais nous avons raté de bonnes chances en attaque et nous avons fait cinq cadeaux à Hull. On le voit bien sur les reprises, nous étions en possession de la rondelle avant les buts. Ce furent des erreurs directes.

«Une chose est certaine, nous ne pourrons donner ce genre de chances à Victoriaville, car en plus de perdre le match, ce sera de façon décisive. Il faudra donc être plus rigoureux dans notre territoire. Les gars doivent absolument mieux lire le jeu», estime Christian La Rue.

Cinquième rang

A la suite de leur défaite contre Hull, dimanche, les Sags se retrouvent au cinquième rang du classement général de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, au lieu de la... toute première place.

«Si nous avions gagné, nous serions en première position en raison du nombre de victoires. A la place, on se retrouve au cinquième rang, très près de quatre autres équipes», de dire La Rue.

«Si nous sommes là, ce n'est pas un coup de chance, même si personne n'avait prévu une saison comme celle-là. Nous arrivons à la mi-saison et on ne lâche pas. Mais les gars se rendent compte qu'il y a des choses à aller chercher offensivement et défensivement encore. Tout pour motiver les gars jusqu'à la fin», a conclu le pilote des Saguenéens.

Pointes de plumes... Jean-Pierre Côté a accompagné l'équipe pour le match à Victoriaville et il devrait compléter, en début de match, un trio avec Marc Bouchard et Bruce Richardson...

Les Sags devraient faire face à Mathieu Garon. Le cerbère des Tigres devrait partir mercredi matin pour l'Ontario et le camp d'entraînement d'Equipe Canada junior...

Marc Bouchard a inscrit un 200e point en carrière en marquant un but dimanche soir. Une marque tout de même intéressante pour le capitaine de la formation chicoutimienne...

Vous vous souvenez d'Alexei Lojkin. L'attaquant des Canadiens de Fredericton sera aux Jeux olympiques de Nagano. Il représentera la Biélorussie. Il ne faut pas s'attendre à une performance extraordinaire de ce pays, qui ne mise que sur un joueur de la LNH...

CHRISTIAN LA RUE...a rappelé à ses joueurs ce que doit être la marque de commerce de l'équipe: robustesse et agressivité.

(Photo Sylvain Dufour)

RAPIDO

Concours de dessin pour les Jeux

Les dirigeants du comité d'organisation de la 35e finale des Jeux du Québec, qui auront lieu à Alma à l'été 1999, lancent un concours de dessin auprès des jeunes des écoles du Lac-Saint-Jean Est. On cherche finalement à trouver, par le biais du dessin retenu des élèves du deuxième cycle, le personnage mystique qui deviendra la mascotte des Jeux. Le concours commence aujourd'hui et se terminera le 8 janvier. Les travaux soumis devront mettre en valeur un animal ou une ressource représentative de la région, dont les caractéristiques s'apparentent à celles de la population jeannoise, soit chaleureuse, énergique, sympathique, créative, etc.

Circuit de tennis junior

La deuxième étape du circuit de tennis junior Subway de Chicoutimi se déroulera samedi et dimanche, 13 et 14 décembre, sur les courts du club de tennis intérieur Saguenay. Déjà 40 joueurs de 18 ans et moins, garçons et filles, se sont inscrits. Il est encore possible de le faire avant mercredi soir au 548-3179. La finale devrait se dérouler dimanche vers 14h00.

Bonspiel du Père Noël

C'est le skip Yvan Bonneau qui a remporté la classe A du Bonspiel du Père Noël de Roberval, un événement qui a regroupé 34 formations. Bonneau a eu raison de Hugues Morin. En classe B, la victoire revient à Claude Bélanger sur André Gauthier, alors que Réjean Paré a gagné le C face à Albéric Simard. Les membres de la direction du club de Roberval remercient les membres et non membres qui ont participé à cet événement.

Demande prochaine à la ville

Les Saguenéens voudraient bien augmenter leur marge de crédit

CHICOUTIMI (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi pourraient bien être tentés, eux aussi, par une quelconque loterie dans le but d'obtenir un ou des joueurs d'impact d'ici la fin de la période des transactions.

La période des transactions s'ouvrira le 19 décembre, dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, et se terminera un mois plus tard.

Etant donné que les Sags croient en leur chance d'aller jusqu'au bout, soit une participation à la coupe Memorial, les propriétaires seraient tentés d'obtenir des joueurs importants. Mais ils devront débourser possiblement des sommes d'argent.

Et pour cette raison, Marc Tremblay et Yvon Bouchard demanderont à la ville de Chicoutimi de pouvoir augmenter leur marge de crédit, en faisant passer le droit de rachat de la formation de 160 000 $ à 260 000 $.

«Aucune demande n'a été faite de façon officielle encore, de dire le gouverneur Yvon Bouchard. J'ai seulement abordé la question avec le maire de Chicoutimi, Jean Tremblay. Nous (Marc et moi) devrions en parler aux conseillers municipaux sous peu.»

Les Saguenéens et la ville de Chicoutimi possèdent une entente depuis neuf ans, à l'effet que la municipalité peut racheter le club (si les propriétaires actuels décident de le vendre) pour une somme de 160 000 $. Afin d'augmenter leur marge de crédit, les propriétaires des Sags aimeraient que ce montant passe à 260 000 $, assurant ainsi une marge supplémentaire de 100 000 $ à l'équipe.

«Ca ne coûtera pas un seul sou à la ville. Elle n'aura pas à sortir cette somme d'argent. Ce que nous voulons faire comprendre, c'est que l'actif des Sags est passé de 300 000 $, il y a neuf ans, à environ 900 000 $ aujourd'hui.

«Ca fait en sorte que si la ville veut un jour vendre l'équipe, elle pourra le faire à environ un million de dollar. Il n'y aurait donc aucune perte pour la ville. De notre côté, l'avantage serait de permettre à l'équipe de demeurer compétitive», explique Yvon Bouchard.

Celui-ci pourrait faire autrement pour obtenir des joueurs d'impact ou pour s'assurer une meilleure marge de crédit. Mais il n'a pas l'intention de vendre des joueurs ou encore des choix au repêchage.

«Ce que nous voulons, c'est pouvoir nous battre sur le même pied d'égalité que certaines autres formations de la ligue, qui ont de l'argent à mettre dans les transactions.

«En plus, le fait d'avoir une marge de crédit plus élevée avec notre institution financière nous permettra de rencontrer nos obligations. Car contrairement aux années passées, nos dépenses sont plus élevées en raison des voyages dans les Maritimes et l'Abitibi», de dire Yvon Bouchard.

Le maire de Chicoutimi, Jean Tremblay, ne veut pas se prononcer sur le dossier pour l'instant. «D'abord, je ne connais pas l'entente entre la ville et les Saguenéens, et je n'ai pas encore très bien compris la demande de M. Bouchard. Je vais attendre les explications qu'il va donner au conseil de ville», a indiqué le maire Tremblay.

MIRACLE!

198$*

par mois,
location
48 mois

CIVIC HATCHBACK CX 1998

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Coussin gonflable avant gauche (SRS) • Boîte manuelle à 5 vitesses • Injection multipoint programmée (PGM-FI) • Suspension indépendante à 2 leviers triangulés et ressort hélicoïdal aux 4 roues • Colonne de direction réglable • Chaîne stéréo AM/FM • Moulures de protection latérale • Rétroviseurs télécommandés • Pneus toutes-saisons de 14 po • Freins assistés • Et bien plus...

*Offre d'une durée limitée. Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la Civic hatchback CX 1998 (modèle EJ632W) neuve. Échange ou comptant de 1 783 $, la première mensualité et un dépôt de garantie de 250 $ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.